

Tagduda Tazzayrit Tamagdayt Taɣerfant
ተ.ጸለጵ. ተ.ጸጸ.ፊዐፎተ ተ.ር.ጸለ.ፊተ ተ.ሃ፡ዐዘ.ባ

Asqamu Unnig n Timuzya – Tidukla tazzayrit n usegmek “Igrae”
ዐ.ፂ.ር፡ ፡ዘፎጸ | ተፎር፡ጸሃ. – ተፎለ፡ጸዘ. ተ.ጸጸ.ፊዐፎተ | ፡፡፡ጸር፡ጸ “ፎፂዐ.፡፡”

Ad lemdey tamaziyt :

Tizzayrit
– aswir wis 2 –

ዐ.ለ ዘ፡ርለ፡ሃ ተ.ር.ጸፎሃተ :

ተፎጸጸ.ፊዐፎተ
– ዐ.ፂ፡ፂ፡ፂ ፂ፡ፂ፡ፂ 2 –

Ameskar : Brahim HAMEK
D aselmad deg tesdawit

Agbur

Tazwart 8

Agemmay : talatinit-taɛrabt 12

Agemmay : talatinit-tifiney 13

I. Tawacult d tmetti

Tanfalit : Ad issiney kra n wawalen..... 15

Tajerrumt : Ad issiney awal d yimesla i yesɛa..... 16

Tanfalit : Ad issiney imɗanen seg 0 yer 999..... 17

Tajerrumt : Ad lemdey agemmay 18

Tanfalit : Ad issiney imɗanen seg 1 000 yer 999 000 000 19

Tajerrumt : Ad issiney tiyra d tergalin i yellan 20

Tanfalit : Ad issiney kra n tinawin 21

Tajerrumt : Ad issiney tisawalin i yellan deg wawalen 22

Tanfalit : Ad issiney kra n tinawin 23

Tajerrumt : Ad issiney taggayin n yismawen 24

Tanfalit : Ad issiney kra n tinawin 25

Tajerrumt : Ad issiney isem anamay d yisem amazlay 26

Tanfalit : Ad issiney kra n tinawin 27

Tajerrumt : Ad issiney tawsit n yisem : Talɣa n umalay d wunti 28

Tanfalit : Tezdeg 29

Tajerrumt : Tawsit n yisem : Taggayin n umalay d wunti 31

Tanfalit : Asureg 32

Tajerrumt : Tawsit n yisem : Azal n umalay d wunti 34

Tanfalit : Talelt 35

Tajerrumt : Amɗan n yisem : Asuf d usget 37

Tanfalit : Asuref 38

Tajerrumt : Amɗan n yisem : talɣa n wasuf d usget 40

Tanfalit : Lmeena 41

Tajerrumt : Addad n yisem : ilelli d umaruz 43

Tanfalit : Imawlan	44
Tajerrumt : Addad n yisem : asiley n umaruz	46
Tanfalit : Izerfan n uqcic	47
Tajerrumt : Arbib ayan	49
Tanfalit : Tamettut	50
Tajerrumt : Asiley n urbib ayan anemlaway d unamaz	52
Tanfalit : Tagmat	53
Tajerrumt : Arbib anemdan asmektan d udaran	55
Tanfalit : Inaragen	56
Tajerrumt : Arbib ameskan	58
Tanfalit : Inig	59
Tajerrumt : Amqim	61
Tanfalit : Tiwizi	62
Tajerrumt : Amqim udmawan ilelli	64
Tanfalit : Azemmur d tamsalt n twacult	65
Tajerrumt : Amqim arudmawan ameskan abadu	67
Tanfalit : Axeddim d agerruj	68
Tajerrumt : Amqim udmawan ameskan	70
Tanfalit : Tilelli n umeslay tbeddu deg twacult	71
Tajerrumt : Amqim arudmawan ameskan	72
Tanfalit : Tilelli isutur-itt yal amidur.	74
Tajerrumt : Awşil n wayla	76
Tanfalit : Aqbal n wayeđ	77
Tajerrumt : Amqim n wayla	79
Tanfalit : Axaleđ d ayan	80
Tajerrumt : Amqim arudmawan ameskan d urbib n tiđent	82
Tanfalit : Astehzi deg uxeddim	83
Tajerrumt : Amyag	85
Tanfalit : Tikki deg tudert tinmettit	86
Tajerrumt : Udmawen n tseftit	88
Tanfalit : Tutţfa n tnebdadt	89
Tajerrumt : Imataren udmawanen : taseftit tamagnut	91

Tanfalit : Aħader yef tdawsa	92
Tajerrumt : Imataren udmawanen : taseftit tarmagnut	94
Tanfalit : Tallalin n yimesni	95
Tajerrumt : Imataren udmawanen : taseftit n unađ	97
Tanfalit : Tixessarın deg yiberdan	98
Tajerrumt : Amyag aħerfi d umyag asuddim	100
Tanfalit : Aman d uyurar	101
Tajerrumt : Talya n usway, n umyay d uttway	103
Tanfalit : Azal n useklu	104
Tajerrumt : Imataren udmawanen n usway	106
Tanfalit : Nnayer	107
Tajerrumt : Imataren udmawanen n uttway	109
Tanfalit : Timecređt	110
Tajerrumt : Imataren udmawanen n umyay	112

II. Awanek azzayri d uylan azzayri

Tanfalit : Asali n usenġaq	114
Tajerrumt : Afeggag d umatar udmawan	116
Tanfalit : Tagrawla n Lezzayer	117
Tajerrumt : Azal n yimizri	119
Tanfalit : Tizzayrit	120
Tajerrumt : Azal n yimizri ibaw	122
Tanfalit : Tafrant d azref day d ayan	123
Tajerrumt : Azal n “ad + urmir”	125
Tanfalit : Aseħbiber yef cci ayelnaw	126
Tajerrumt : Azal n wurmir d “awer + urmir”	128
Tanfalit : Askan yef tayri n uwanek	129
Tajerrumt : Azal n wurmir ussid d wurmir ussid ibaw	131
Tanfalit : Lezzayer	132
Tajerrumt : Azal n “ad + urmir ussid”, “la + urmir ussid”	135
Tanfalit : Taggra yezdin	136
Tajerrumt : Azal n unađ aħerfi	138

Tanfalit : Azref n win i yesean tamulli yer-k	139
Tajerrumt : Azal n unađ ussid d unađ ibaw	141
Tanfalit : Tayelnazri n tidet	142
Tajerrumt : Amayun deg yimizri d yimizri ibaw	144
Tanfalit : Asađuf nnig medden merřa	145
Tajerrumt : Amayun deg wurmir d wurmir ibaw	147
Tanfalit : Aseđdi n leeskeř d ayan	148
Tajerrumt : Amayun deg wurmir ussid	150
Tanfalit : Laman	151
Tajerrumt : “d” d “n” n tnila	153
Tanfalit : Igen ayelnaw ayerfan	154
Tajerrumt : Amqim awřil asemmad usrid d urusrid	156
Tanfalit : Tamsetla d temsulta	157
Tajerrumt : Tefyirt taddayt d tefyirt tařerfit	159
Tanfalit : Tadbelt d uyrim	160
Tajerrumt : Tinzay d yimerna	162
Tanfalit : Iba n tedbelt	163
Tajerrumt : Tasyunt n umsentel, n tuqqna, amassay, tibawt	165

Amawal 168



Tazwart



Adlis-a yerza aswir wis sin n uselmed n tmaziyt. Aflali n udlis-a yekka-d seg tmuxli n Usqamu Unniq n Timuzya i yekkatén sya d sya, s tezmert i yesεa, s teuuurt i d-yeldin, ad yesnerri tamaziyt, ad tt-iger di tyulin i d-ibanen, ad tt-isix deg tmurt merra. Asegmek gar teuuura i d-yeldin i uselmed n tmaziyt imi i d-yella umtawa gar Usqamu Unniq n Timuzya ak d Edukla Tazzayrit n Usegmek “Iqrae”, adlis-a d tasedfert n umtawa-ya.

Deg tazwara, am wakken d tasuyelt nex d asemsasi yer tmaziyt n udlis “Amhu umiyati bitaqafati Elmuwatanati *أمتي بثقافة المواطنة*” i tsemras yakan tdukla-ya ara d-xedmey. Akken i t-segredcey, ufix abrid-a ur isawađ ara. Tidet kan, ur isuffuy ara, acku tamaziyt ur telli d taεarbt; mgaradent deg ugemmay, deg trawalt, deg tesnalya, deg tseddast, deg ddeqs n wansayen ... Yef waya qiy asemsasi i kra n yidrisen kan, ayen-nniden rriy-t di tama, dacu ttfex deg yisental yef i d-yewwi i yerzan tizzayrit, tiyermi. Am wakken atas n yidrisen yeğga-ten wakud, ur ddi ara d tallit-a deg i nella, suturen-d asitrer-nsen, llan wiyad ur ddi ara akya d wansayen n Yimaziyen.

Llan kra n yidrisen i d-giy anda tiki tamezwarut tekka-d seg tezraut n turagt n Kahina MEHRAZI d Sahra MOUSSOUNI, ilan azwel “Asumer n udlis aεurbiz n tmaziyt i useggas wis sin n uyerbaz amenzu.” i d-yellan s lmendad-iw deg useggas 2004-2005. Rnu yef waya adlis aεurbiz n tmaziyt n useggas wis 4 n uyerbaz amenzu, aseggas aεurbiz 2013-2014, yella-yi-d d asalel.

D win i iran ad isemres adlis-a dacu s yisekkilen n tfinex nex s wid n taεarbt, fkiy-d snat n tfeiwiyin deg tazwara n udlis-a, yiwet tsemqabel aqemmay n tlatinid d win n taεarbt, tayed tsemqabel aqemmay n tlatinid d win tfinex, syen d tamsalt n ubeddel n uunuy s wayed. Adlis-a yella day s usekkil n tfinex.

Adlis-a yerza win i yesεan kra n tmussni tamatut deg tmaziyt maca yelxa ad tt-yesnerri.

Amahil-a yewwi-d yef tenfalit ak d tjerrumt n tmaziyt. Dswi-s mačči d asissen n kra i yellan d tanfalit ak d tjerrumt, dacu d allal iccađen s wacu i yezmer yiwen ad isiweđ ad inegmek, ad iyer, ad yaru tamaziyt.

Tanfalit

– Deg sa n temsirin timezuura, anelmad ad yissin kra n wawalen, n tinawin, izuilen, ara t-yerren ad ilummez amek i tetteddu tmaziyt, laxy i wid ur nexdim ara aswir amezwaru. D ussu i wayen i d-yetteddun, send ad yekcem deg tezraut s wallal n uđris.

– **Idrisen** : ilmend n unamek, idrisen bđan yef sin n yihricen.

Ahric amezwaru yewwi-d yef **tuacult d tmetti**, llan 28 n yidrisen : Tezdeg, Asureg, Talelt, Asuref, Lmeena, Imawlan, Dzerfan n ugcic, Tamettut, Taqmat, Inaragen, Iniq, Tiwizi, Azemmur d tamsalt n tuacult, Axeddim d agerruj, Tilelli n umeslay tbeddu deg tuacult, Tilelli isutur-itt yal amidur, Aqbal n wayed, Callalin n yimesni, Tixessarín deg yiberdan, Aman d uxurar, Azal n useklu, Nnayer, Timecredt.

Ahric wis sin yewwi-d yef **uwanek azzayri d uylan azzayri**, llan 17 n yidrisen: Asali n usengaq, Taqrawla n Lezzayer, Tizzayrit, Tafrant d azref dax d ayan, Asehbiher yef cci ayelnaw, Askan yef tayri n uwanek, Lezzayer, Taqgra yezdin, Azref n win i yesean tamulli yer-k, Taxelnazri n tidet, Asaduñ nnig medden merra, Aseddi n leesker d ayan, Laman, Dgen ayelnaw azerfan, Tamsetla d temsulta, Tadbelt d uxrim, Iba n tedbelt.

Dsegran n tenfalit

1. **Tanfalit timawt** : Tamsirt ad telbu s tenfalit timawt ara imaggen s umata yef krađ n tugniwin i d-yettuafken, anda inelmaden ad eerden ad d-senfalin fell-asent, ayen akk i d-nnan inelmden ad t-yaru uselmad yef tfelwit, ayen wuxur ur sawden ara ad yefk iseqsiyen uselmad i yinelmaden. Yer taggara ad sisemlen ayen i isehhan i iwulmen asentel di tama, ayen-nniđen di tama-nniđen, aselmad ad yili ilmendad kan, ad asen-d-iwehhi abrid, d inelmaden ara igen anect-a, yal tikkelt ilaq ad d-skanayen amek i iwulem asentel nex ur t-iwulem ara. Akka arma wuđen yer usenfali uydin, ad t-id-inin, ad t-arun.

2. **Tanfalit yuran** : Di tazwara ad tili tyuri n uđris, gezzu n wawalen ak d tefyar, ak d tririt yef yiseqsiyen. Aselmad ad iselhuuy tamsirt, ad iger iman-is di tifat ma yella ur sawden ara yinelmaden. Tis snat, ad tili tyuri n uđris s usegzu, anda anelmad ad ixer ad isegzu, nex aselmad ad as-yefk iseqsiyen yef wayen i d-yeyra, yef unamek n wawal, n tenfalit, yef tegzi n uđris ...

Ar taggara, ad arun tiririyin tuydimin yef walugen-nsen.

3. **Deg usentel yef ara d-arun inelmaden**, yezmer uselmad di tazwara ad isutur seg yinelmaden ad d-fken awalén, tifyar yerzan asentel send ad bđun, nex kra n uđris ara yilin d lqaleb i usentel; mi i fukken, ad d-yren ayen i yuran, ad d-yili usexti. Tamlilt n uselmad ad tedfer tarrayt i yellan di tenfalit timawt.

Tajerrumt

Tamezwarut, ad yelmed d acu i d awal d yimesla i yesea, ad yelmed aqemmay d wamek i yemyezwar, tiyra d tergalin, tisawalin i yellan deg wawalen.

Tis snat, ad yissin isem : taggayin-is, talɣiwin d wazalen n tewsit, n umdan, n waddad. Ad yissin taggayin, talɣiwin d tuuriwin n yirbiben. Ad yelmed imqimen merra i yellan di tmazixt, day udmawen d yimataren udmawanen.

Tis kraḍ, ad yissin taseftit tamagnut d termagnut, taseftit n unad, amyag aherfi d umyag asuddim, asway, amyag d uttway, afegqag; talya d wazal n yimizri, n yimizri ibaw, n “ad + urmir”, n uurmir d “awer + urmir”, n uurmir ussid d uurmir ussid ibaw, n “ad + urmir ussid”, n “la + urmir ussid”, n unad aherfi, n unad ussid d unad ibaw. Ad yelmed amayun deg yimizri d yimizri ibaw, deg uurmir d uurmir ibaw, deg uurmir ussid. Ad yissin “d” d “n” n tnila.

Taneggart, ad yissin taggayin n tefyirt taddayt, n tefyirt taherfit ak d tefyirt tuddist, tinzay d yimerna, tisyunin n umsentel, tisyunin n tuqna, amassay, tibawt.

Dsegran n tjerrumt, di tazwara tettili-d temsirt s yimediyaten i yelḍan d taggayin ara d-yefk uselmed, syen inelmaden ad ten-semmden s yimediyaten-nniḍen ara d-fken am wakken i yella lqaleb, ad ten-yaru uselmad yef tfelwit, ad ttwaṭṭfen wid i yeddand usentel, ad ttwakksen wid i yeffyen i usentel, ad d-yettuwasegzu acuxer. S yimediyaten-a ad kecmen yer temsirt d wayen i tt-yerzan, ama d tabadut, ama d asilex, ama d tasleḍt... Ad yili ugzul ara arun inelmaden i uumi ara cfun. Yer taggara, ad d-ilin yiluxma yef temsirt-a nex yef temsirin i ieddand.

Tugniwin

Tugniwin, amur ameqqran seq-sent, kksey-tent-id seq uzetta n “Internet”, day seq yiwnes ussid “Focus 500 000 Images”, d inwalen, menwala yezmer ad tent-isexdem.

Am wakken sxedmex tallalt n usunex “Paint” d “Outil Capture d’écran” i tigin n kra n tugniwin, day deg ureqgee-nsent akken ad ddunt d usentel.

Amawal

Yer taggara, fkiy-d igdazalen n wawalen, i d-yettbinen ur ttwassnen ara ugar, s tefransist. Amawal-a yerza aswir amezwaru ak d wis sin.

agemmay

- talatinit
- taɛrabt

Asekkil n tlatinit		Asekkil n taɛrabt	
1	A a	afus	أفؤس
2	E e	eiwen	عئوان
3	B b	baba	بابا
4	C c	amcic	أمشئش
5	Č č	ečč	آپپ
6	D d	adrar	أدرار
7	Đ đ	ađar	أضار
8	E e	els	آلس
9	F f	ifer	إفآر
10	G g	argaz	أرقاز
11	H h	ih	إه
12	H ħ	iħemmel	إحآمال
13	I i	imi	إمئ
14	J j	ajenwi	أجانؤئ
15	Ǧ ģ	eǧǧ	آچ
16	K k	tukksa	تؤكسا
17	L l	tilelli	تنلآ لئ
18	M m	mmi	ممئ
19	N n	ini	إنئ
20	O o	O ₂ : oksijan	ؤكسئجان
21	P p	Pari	پارئ
22	Y y	ayrum	أغرؤم
23	Q q	qqim	ققم
24	R r	rwi	رؤئ
25	R ʀ	řwu	رؤؤ
26	S s	sserr	سآر
27	Ş ş	şşerr	صآر
28	T t	tamellalt	تامآلآلت
29	Ṭ ṭ	tameṭṭut	تامآطؤت
30	U u	udem	ؤدآم
31	V v	Vivaldi	پئپآلدئ
32	W w	ulawen	ؤلاؤان
33	X x	wexxer	ؤآآر
34	Y y	ayla	آيلا
35	Z z	izi	إزئ
36	Ž ž	izı	إزئ



I. Tawacult d tmetti



Tanfalit

Ad waliy, ad yrey : Ad issiney kra n wawalen.

					
argaz	tameṭṭut	argaz d tmeṭṭut	snat n tlawin	agrud	igerdan
					
D taṭṭumaṭict.	D tiṭṭumaṭicin.	D tatteffaḥt.	D titteffaḥin.	D tifirest.	D tifiras.
					
Wa d izem.	Wi d izmawen.	Wa d amci.	Wi d imcac.	Ta d tizimert.	Ti d tizamarin.
				 !!!	 !!!
taɣeṅawt-a	tiɣeṅawin-a	taqessult-ihin	tiqessulin-ihin	afenḡal-nni	ifenḡalen-nni
					
Inu ddabex-a	Inek uxxam-a.	Inem temrilt-a.	Ines uselkim-a.	Nsent usira-ya.	Nsen tkeṛṛust-a.
					
Ittett.	Tsess.	Tettaru.	Qqarent.	Tturaren.	Tteddun.

Tajerrumt

Awal

Ad issiney awal d yimesla i yesæa.

Tettaru.	D argaz.	Wa d izem.	Ines ddabex-a.
Tettaru.	tettaru	tet ta ru	3 n yimesla
D argaz.	d	d	1 n yimesli
	argaz	ar gaz	2 n yimesla
Wa d izem.	wa	wa	1 n yimesli
	d	d	1 n yimesli
	izem	i zem	2 n yimesla
Ines ddabex-a.	ines	i nes	2 n yimesla
	ddabex	dda bex	2 n yimesla
	-a	a	1 n yimesli

Ad cfuy.

- Awal d yiwen n yimesli ney d agraw n yimesla i yesæan anamek.
- tettaru, d, argaz, wa, d, izem, ines, dabbex, -a : d awalen.

1. Ad qqney imesla, ad d-suffyey awalen.

ar		meṭ		ṭut
ta		gaz		dan
a		ger		ğal
i		fen		ren.
Ttu		ra		

2. Ad qqney yal taggayt yer wachal n wawalen i tesæa.

argaz d tmeṭṭut	1 n wawal
tayenğawt-a	2 n wawalen
tatteffaḥt	3 n wawalen
D tifirest.	4 n wawalen
Nsen snat n tlawin-a.	5 n wawalen
Wi d izmawen.	
Nsen temrilt-a.	
Ines uxxam-a.	

Tanfalit

Ad waliy, ad d-yrey : Ad issiney imđanen seg 0 yer 999.

	amalay/unti		amalay/unti
0	waru	10	mraw/ mrawt
1	yiwen, yan /yiwet, yat	11	mraw d yan/mrawt d yat
2	sin/ snat	12	mraw d sin/mrawt d snat
3	krađ/ krađt	13	mraw d krađ/mrawt d krađt
4	kuz/ kuzt	14	mraw d kuz/mrawt d kuzt
5	semmus/ semmust	15	mraw d semmus/mrawt d semmust
6	sđis/ sđist	16	mraw d sđis/mrawt d sđist
7	sa/ sat	17	mraw d sa/mrawt d sat
8	řam/ řamt	18	mraw d řam/mrawt d řamt
9	tza/ tzat	19	mraw d tza/mrawt d tzat
		20	snat tmerwin
		21	snat tmerwin d yan/ yat
		22	snat tmerwin d sin/ snat
		30	krađt tmerwin
		40	kuzt tmerwin
		50	semmust tmerwin
		60	sđist tmerwin
		70	sat tmerwin
		80	řamt tmerwin
		90	tzat tmerwin

	amalay/unti		amalay/unti
100	tawinest	120	tawinest d snat tmerwin
101	tawinest d yan/ yat	121	tawinest d snat tmerwin d yan/yat
102	tawinest d sin/snat	122	tawinest d snat tmerwin d sin/snat
...		123	tawinest d snat tmerwin d krađ/krađt
110	tawinest d mraw/mrawt	...	
111	tawinest d mraw yan	200	snat twinas
112	tawinest d mraw sin	300	krađt twinas

Asekkil

Ad lemdey agemmay, ad waliy isekkilen i yellan deg kra n wawalen.

yiwen, sin, semmus

yiwen	y	5 n yisekkilen
	i	
	w	
	e	
	n	
sin	s	3 n yisekkilen
	i	
	n	
semmus	s	6 n yisekkilen
	e	
	m	
	m	
	u	
	s	

Ad cfuy.

- Asekkil d unuy i sexdamey akken ad aruy imesli ney agraw n yimesla.
- Agemmay d agraw n yisekkilen. Agemmay n tmaziyt alatini yesea 33 n yisekkilen ak d kraḍ-nniḍen (o, p, v) i nsemras mi ara naru kra n yismawen iberraniyen, n tussna ney izamulen n tekrurt.

Ad lemdey agemmay n tmaziyt.

- Isekkilen imezzyanen :

a	ε	b	c	č	d	ḍ	e	f	g
[a/ayra]	[εa]	[ba]	[ca]	[yeč]	[da]	[ḍar]	ilem	[fa]	[ga]
h	ḥ	i	j	ǧ	k	l	m	n	o
[ha]	[ḥa]	[i/iyri]	[ja]	[yeǧ]	[ka]	[la]	[ma]	[na]	[o]
p	ɣ	q	r	ṛ	s	š	t	ṭ	u
[pa]	[ɣa]	[qa]	[ra]	[ṛar]	[sa]	[šar]	[ta]	[ṭar]	[u/uynu]
v	w	x	y	z	z				
[va]	[wa]	[xa]	[ya]	[za]	[zar]				

- Isekkilen imeqqranen : A ε B C Č D Ḍ E F G H Ḥ I J Ğ K L M N O P ɳ Q R Ṛ S Š T Ṭ U V W X Y Z Z

Tanfalit

Ad waliy, ad yrey : Ad issiney imđanen seg 1 000 yer 999 000 000.

1000 2000	agim sin igiman
10 000 20 000 46 789	mraw igiman snat tmerwin igiman kuřt tmerwin sđis igiman d sat twinas d řamt tmerwin d třa
100 000 200 000 523 478	tawinest igiman snat twinas igiman semmust twinas snat tmerwin krađ igiman d kuřt twinas d sat tmerwin d řam
1 000 000 2 000 000 3 000 000 3 211 659	amelyun sin imelyan krađ imelyan krađ imelyan d snat twinas mraw yan igiman d sđist twinas d semmust tmerwin d třa

Ad waliy, ad yrey izwilen-a:

68

126

379

450

123 567

569 872 314

Tiyri d tergal

Ad issiney tiyra d tergalin i yellan.

yiwen	sin	kraḍ	kuz	semmus
sḍis	sa	ṭam	tza	mraw

	tiyra	tirgalin
yiwen	i, e	y, w, n
sin	i	s, n
kraḍ	a	k, r, ḍ
kuz	u	k, z
semmus	e, u	s, m, m, s
sḍis	i	s, ḍ, s
sa	a	s
ṭam	a	t, m
tza	a	t, z
mraw	a	m, r, w

Ad cfuy.

- Agemmay n tmaziyt yesea 5 n teyra : a, e, i, o, u.
- Agemmay n tmaziyt yesea 31 n tergalin : ε, b, c, č, d, ḍ, f, g, h, ḥ, j, ğ, k, l, m, n, p, q, r, ř, s, š, t, ṭ, v, w, x, y, z, ž.
- Tiyri tettwasusray iman-is : a, e, i, o, u. Targalt ur tettwasusray ara iman-is, akken ad tt-id-susray, ad as-rnuḡ tiyri, dya ad tuyal d tasawalt : ma, sa, si, bu, da, ea, ya, qi ...

Ad as-zziḡ s yimru azegzaw i yal tiyri, s yimru aberkan i yal targalt deg yal awal.

tiyra/ tirgalin									tiyra/tirgalin									
t	a	k	e	ř	ř	u	s	t	t	t	e	d	d	u	n	t		
a	s	i	r	a					q	q	a	r	e	n	t			
a	s	e	l	k	i	m			y	e	t	t	a	r	u			
i	m	c	a	c					i	s	e	s	s					
t	i	z	a	m	a	r	i	n	t	a	t	t	e	f	f	a	ḥ	t

Tanfalit

Ad waliy, ad yrey : Ad issiney kra n tinawin.



Lezzayer d tamurt-iw taɛzizt.



Lezzayer d ul n tegrawliwin.



Asenḡaq d azamul n timument-nney.



Lezzayer d aylan ameqqran n tlelli.



Lezzayer d akal n lyella.



Lezzayer, d tazayrit, n Yizzayriyen meḡra.

Tajerrumt

Tasawalt = tuntiqt

Ad issiney tisawalin i yellan deg wawalen.

akal aylan tawinest
agim tilelli

akal	a	2 n tsawalin
	kal	
aylan	ay	2 n tsawalin
	lan	
tawinest	ta	4 n tsawalin
	wi	
	nes	
	t ^e	
agim	a	2 n tsawalin
	gim	
tilelli	ti	3 n tsawalin
	lel	
	li	

Ad cfuy.

- Tiyrı tezmer ad tili d tasawalt deg tazwara n wawal.
- Deg tlemmast ney deg taggara n wawal tiyrı trennu yer tergalıt ney yer snat n tergalin akken ad d-teffey tsawalt.

Ad sukkey ajerriđ gar tsawalin n yal awal. Amedya : ar/gaz, ir/ga/zen ...

tiyenğawin	titteffaħin	Izzayriyen
snat	lyella	timrilin
ixxamen	meřra	nsen
yettaru	tturarent	qqaren
Lezzayer	tamurt	taezizt
ul	tigrawliwin	timunent
asenğaq	azamul	ameqqran

Tanfalit

Ad waliy, ad yrey : Ad issiney kra n tinawin.



Lezzayer d tagduda tamagdayt tayerfant.



Tamaziyt ak d taerabt d tutlayin n Lezzayer.



Tineslemt d ddi n uwanek azzayri.



Tamestant tayarimt tetteg atas n yigiten ilsanen.



Iyalen n laman xeddmn akken ad tili talwit di tmurt.



Igen ayelnaw isehbibir yef tlisa n Lezzayer.

Isem

Ad issiney taggayin n yismawen.

- izem, amcic, izimer, tuccent, ikerri, ibekki ...
- agrud, argaz, tameɛttut, Maziɣ, Yuba, Diliya ...
- tasarut, tafelwit, adlis, aɣrum, ayefki, aksum...
- yiwen, sin, mraw, tawinest, agim, amelyun ...
- Lezzayer, Lmeɣruk, Tunes, Libya, Mali, Niđer ...
- Sumam, Lala Xdiđa, Tigejda, Akfadu, Guraya ...
- tugdut, tilelli, timument, isey, tirugza, lħerma ...

izem, amcic, izimer, tuccent, ikerri, ibekki	D ismawen n yiwersiwen
agrud, argaz, tameɛttut, Maziɣ, Yuba, Diliya	D ismawen n yimdanen
tasarut, tafelwit, adlis, aɣrum, ayefki, aksum	D ismawen n tyawsiwin
yiwen, sin, mraw, tawinest, agim, amelyun	D ismawen n yimdanen
Lezzayer, Lmeɣruk, Tunes, Libya, Mali, Niđer	D ismawen n tmura
Sumam, Lala Xdiđa, Tigejda, Akfadu, Guraya	D ismawen n yidgan
tugdut, tilelli, timument, isey, tirugza, lħerma	D ismawen n tektiwin...

Ad cfuy.

- Isem, d awal i nettsemmi i umdan, i uyersiwn ney i tyawsa...

Ad qqney yal isem d taggayt-is.

Marikan, Lalmany	D ismawen n temdinin
Massensen, Maziɣ	D ismawen n tuddar
Idurar n Babuɣ, Akfadu	D ismawen n tyawsiwin
tagida, tafelwit, lemri	D ismawen n tekta
Tayerdayt, Tubiret	D ismawen n yidgan
inisi, ikerri	D ismawen n yisekla
takeɣrust, tafɛdist	D ismawen n yiwersiwen
mraw, sin igiman	D ismawen n tmura
takeɣmust, taččinat	D ismawen n wallalen
Tazrut, Tawrirt	D ismawen n yiyemmayen
tayri, tahuski	D ismawen n yimdanen
zɣudiya, lbaɛaɛa	D ismawen n yimdanen
tazdayt, tazemmurt	D ismawen n yigumma

Tanfalit

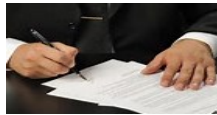
Ad waliy, ad yrey: Ad issiney kra n tinawin.



Yettwaxdem-d usaɗuf akken ad iseh̄biber yef yiyrimen merɗa.



Ilemziyen d ul n lebni n tmurt.



Aqeddec yef uylan d ayan n yal ayrim.



Tayelnazri, tsutur asemwata gar yiyrimen.



Isefk yiwen ad iqader lawan n uxeddim.



Ilaq ad nwexxer yef uɗeyyee deg tyulin merɗa.

Isem

Ad issiney isem anamay d yisem amazlay.

- izem, amcic, izimer, tuccent, ikerri, ibekki...
agrud, argaz, tamettut, tasarut, tafelwit...
anegmires, alug, adlis, aynib, ayrum, ayefki, aksum...
yiwen, sin, mraw, tawinest, agim, amelyun...
tugdut, tilelli, timument, awanek, isey, tirugza...
- Lezzayer, Lmeṛruk, Tunes, Libya, Mali, Niġer, Azzayri, Ameṛruki, Aṛrab...
Bgayet, Tizi-Wezzu, Tubiret, Tbatnet, Tayerdayt...
Sumam, Lala Xdiġa, Tigejda, Akfadu, Guraya, Tamguṭ...
Maziṯ, Yuba, Diliya, Taninna, Tiziri, ...
- izem, amcic, izimer, tuccent, ikerri, ibekki, agrud, argaz, tamettut, ayrum, ayefki, aksum, tasarut, tafelwit, anegmires, alug, adlis, aynib, yiwen, sin, mraw, tawinest, agim, amelyun, tugdut, tilelli, timument, awanek, isey, tirugza : awalen-a d ismawen inumay. Yal isem yerza taggayt akken tella. Amedya : amcic, isem-is « amcic », d isem n taggayt meṛra, akken yebṯu yili, d aberkan ney d awray... d ayezzfan ney d awezzlan... d aṯuqtan ney d amuḍeif...
- Lezzayer, Lmeṛruk, Tunes, Libya, Mali, Niġer, Azzayri, Ameṛruki, Aṛrab, Bgayet, Tizi-Wezzu, Tubiret, Tbatnet, Tayerdayt, Sumam, Lala Xdiġa, Tigejda, Akfadu, Guraya, Tamguṭ, Maziṯ, Yuba, Diliya, Taninna, Tiziri : awalen-a d ismawen imazlayen. Yal isem yerza yiwet n tayunt. D isem i nettakk i kra n umdan, n tmurt, n temdint, n taddart, n wadeg, n wasif, n udrar, n yiger... Ibeddu s usekkil ameqqran.

Ad cfuy.

- Isem anamay yerza taggayt. Md. afus, amdan, izimer, timument.
- Isem amazlay yerza tayunt. Ad aruy asekkil ameqqran di tazwara-s. Md. Lezzayer, Weḥran, Takfarinas.

Ad qqney yal isem d taggayt-is, ad d-segzuy.

Isem anamay	isem amazlay	
asenġaq	ayrum	Fransa
Azzayri	igen	tamurt
aqrab	Ḓennaba	izimer

Tanfalit

Ad waliy, ad yrey : Ad issiney kra n tinawin.



Asimes n twennaqt d amihi yef kra yeddren.



Yal aseggas, times tettett d imelyan n yisekla.



Tuddar negrent acku xuşşen ttawilat n tudert.



Lluzinat sekkren acku ixeddamen ur d-ttfarasen ara.



Izzayriyen regglen yer beřra acku eyan di ddel.



Tadamsa tazgayrit tbedd yef lpiřrul d tiyin si beřra.

Tajerrumt

Isem

Ad issiney tawsit n yisem : Talya n umalay d wunti.

- agenduz, aæudiw, azgar, aqelwac...
ih̄iqel, iles, iȳes, iȳimi...
ugel, ul, udem, urif...
baba, gma, jeddi, xali, laẓ, fad, seksu...
- tagenduzt, taæudiwt, tafunast, tameȳra...
tili, tidet, times, tignewt...
turet, tuymest, tuffya, tukksa...
yemma, welma, xalti, æemti, lbumba, lbala, lamba...
- agenduz, aæudiw, azgar, aqelwac, ih̄iqel, iles, iȳes, iȳimi, ugel, ul, udem, urif, baba, gma, jeddi, xali, laẓ, fad, seksu : awalen-a d ismawen imalayen. Llan wid i ibeddun s teyri « a, i, u », am wakken llan wid i ibeddun s tergalt i nettsemmi i uwtem ney i kra-nniḍen.
- tagenduzt, taæudiwt, tafunast, tameȳra, tili, tidet, times, tignewt, turet, tuymest, tuffya, tukksa, yemma, weltma, xalti, æemti : awalen-a d ismawen untiyen. Llan wid i ibeddun s « ta, ti, tu », am wakken llan wid i ibeddun s tergalt dacu ttfakan s « a », ak d yismawen i yerzan tawtemt.

Ad cfuy.

- Tawsit tebḍa yef umalay d wunti.
- Isem amalay ibeddu s teyri ney s tergalt. Md. afus, izimer, ul, jeddi.
- Isem unti ibeddu s « t », kra beddun s tergalt rzan isem n kra n tewtemt, kra-nniḍen beddun s tergalt, ttfakan s “a”. Md. tagenduzt, times, yemma, lamba.

Ad qqney yal isem d taggayt-is, ad d-segzuy.

Isem amalay	isem unti		
lqel̄ea	tiymert	l̄geh̄d	
Tazzayrit	tassirt	aæbbuḍ	
tasarut		iyil	urar
nanna	æemmi	Tunes	

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Tezdeg

Tekker-d Huska tufat, tsared, telsa iselsa-s izedganen, tcebbeḥ iman-is, tewwi abrid-is yer uyerbaz. Mi i tekcem yer tneyrit, teddem-d tifert tura fell-as, dacu ur as-yehwi ara wayen i tura, tecceḍ, terra tifert-nni di tama, dya teyli-yas yer lqaea; tban-d tefqee, am wakken tdeyyer-itt. Iwala-tt-id uselmad-is, yusa-d yer-s, isuter seg-s ad tt-teddem, syen iga-d tamsirt yef tezdeg.

Yenna-yasen : “ Tezdeg ur terzi ara kan amdan s timmad-is, tafekka-s d yiselsa-s, maca terza akk adeg anda yettili. Yef waya yewwi-d ad nḥader yef twennaḍt anda nettidir, yef uyerbaz-nney ak d wayen akk i yas-d-yezzi; yef yiberdan, yef sbitarat, yef yinurar, yef lkiran, atg.”

Ameskar, seg tekti n udlis “Asumer n udlis ayurbiz”, sb. 62.

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ Huska (seg : **tahuski** : cbaħa) : D isem n teqciɓt.
- ✓ tufat (**tufat/tufat, tufatin/tufatin**) : Şşbeħ.
- ✓ aselsu (**aselsu/uselsu, iselsa/yiselsa**, seg umyag : **els**) : Lqecc.
- ✓ aýerbaz (**aýerbaz/uýerbaz, iýerbazen/yiýerbazen**) : Lakul.
- ✓ tineýrit (**tineýrit/tneýrit, tineýriyin/tneýriyin**, seg umyag : **yer**) : D tazeqqa anda i qqaren.
- ✓ tifert (**tifert/tfert, tifrín/tefrín**) : Tawriqt.
- ✓ tafekka (**tafekka/tefekka, tifekkiwin/tefekkiwin**) : Lğessa.
- ✓ tawennađt (**tawennađt/twennađt, tiwennađin/twennađin**) : D adeg anda i yettidir yiwen.
- ✓ anrar (**anrar/unrar, inurar/yinurar**, seg umyag : **urar**) : D adeg anda i tturaren.

Ad gzuy ađris.

1. Bder-d d acu i texdem Huska ?
2. Bder-d d acu i yexdem uselmad ?

Ad slaymuy iman-iw.

- ✚ Aħal n yimdanen i yellan deg tugna tamezwarut ?
- ✚ Aħal n yiđudan i yellan deg tugna tis snat ?
- ✚ Aħal n yisekkilen i yellan deg wawal “tafekka” ?
- ✚ Anti i d tiýra, anti i d tirgalin deg wawal “iýerbazen” ?
- ✚ Aħal n teýra i yellan di tmaziýt ?
- ✚ Kkes-d seg uđris amedya i yal tiýri ?
- ✚ Aħal n tsawalin i yellan deg yal awal : tekker, tama, izedganen ?

Isem

Ad issiney tawsit n yisem : Taggayin n umalay d wunti.

- agenduz, aɛudiw, aqcic, amɣar, ayaziɖ, aɛeqqa, aɣeŋga...
tagenduzt, taɛudiwt, taqcict, tamɣart, tayaziɖt, taɛeqqayt, taɣeŋgawt...
 - azgar, argaz, izem, ikerri, aqelwac, iħiqel, xali, ɛemmi, zizi/dadda...
tafunast, tameɧtut, tasedda, tixsi, taɣaɧt, tasekkurt, xalti, ɛemti, nanna...
 - dɖin, zzin, lɛin, dduħ, lqaleb, leqšer, imi, ayyur, acifluɣ...
 - lqaea, lbumba, lamba, lkarta, tameɣra, tili, tidet, tilizri, tignewt, taɖsa...
- agenduz ~ tagenduzt, aɛudiw ~ taɛudiwt, aqcic ~ taqcict, amɣar ~ tamɣart, ayaziɖ ~ tayaziɖt, aɛeqqa ~ taɛeqqayt, aɣeŋga ~ taɣeŋgawt : ismawen untiyen kkan-d seg yimalayen i wumi nerna « t—t/yt/wt ».
 - azgar ~ tafunast, argaz ~ tameɧtut, izem ~ tasedda, ikerri ~ tixsi, aqelwac ~ taɣaɧt, iħiqel ~ tasekkurt, xali ~ xalti, ɛemmi ~ ɛemti, zizi/dadda ~ nanna : Ismawen untiyen ur ɛdilen ara d yimalayen.
 - dɖin, zzin, lɛin, dduħ, lqaleb, leqšer, imi, ayyur, acifluɣ : ur sɛin ara unti.
 - lqaea, lbumba, lamba, lkarta, tameɣra, tili, tidet, tilizri, tignewt, taɖsa : ur sɛin ara amalay.

Ad cfuy.

- Kra n yismawen untiyen kkan-d seg umalay i wumi nerna « t » deg tazwara, ak d « t », « yt » neɣ « wt » yer taggara.
Md. agenduz → tagenduzt, aɛeqqa → taɛeqqayt, aɣeŋga → taɣeŋgawt.
- Kra n yismawen untiyen mgaraden d umalay deg yifeggagen-nsen.
Md. azgar ~ tafunast, baba ~ yemma.
- Kra n yismawen d imalayen, ur sɛin ara unti. Md. dɖin, ayyur.
- Kra n yismawen d untiyen, ur sɛin ara amalay. Md. lqaea, times.

Ad qqney yal isem d taggayt-is, ad d-fkey tawsit-nniɖen ma yesɛa-tt.

Yella umalay d wunti.	Yella umalay kan.	Yella wunti kan.
afus ~	tamda ~	taewint ~
aqerruy ~	tuccent ~	iyed ~
ilef ~	tibekkit ~	seksu ~
iɣi ~	lmus ~	ikkil ~

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Asureg

Yilas yesmar-d aqrab-is, yettnadi yef udlis-is, iqelleb merra dduzan-is, ur t-yufi ara, yerna azekka-nni yesa akayad, ilaq ad iheyi iman-is ugar; yeqqim ihar.

Tekcem-d uletma-s Dilya, tenna-yas : “ D acu i tettnadi a gma ? ”

Yenna-yas : “ D adlis-iw, adlis-iw ur zriy anda-t ? ”

Dilya : “ Anwa, winna n umezruy d trakalt ? ”

Yilas : “ Ih, d winna, anda-t ? ”

Dilya : “ Atan yur-i, deg texxamt-iw, qqarey seg-s, a gma ezizen.”

Yilas : “ Anwa i am-id-innan ad t-teddmed ? ”

Dilya : “ Nniy-as i yemma acku kec ulac-ik zgelli, day ur d-ukiy ara mi i d-tkecmed akken ad ak-iniy. Suref-iyi kan. ”

Jeddi-tsen : “ A tarwa, ilaq ad temeawanen gar-awen, win i yessnen kra ad t-isken i wayed, ur ilaq ara ad ibxel yiwen yef wayed, dachu kan win i yuhwaqen tayawsa ur ilaq ara ad tt-yeddem uqbel ad tt-isuter i bab-is. ”

Ameskar

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ asureg (asureg/usureg, isurag/yisurag) : Aserreh.
- ✓ Ẅilas (seg : aẄilas : D aẄersiw) : D isem n uqci.
- ✓ aqrab (aqrab/uqrab, iqraben/yiqraben) : D allal deg wacu i ttawin idlisen, izmamen, atg.
- ✓ adlis (adlis/udlis, idlisen/yidlisen) : Taktubt.
- ✓ akayad (akayad/ukayad, ikayaden/yikayaden, seg umyag : kyed : sɛeddi) : Deg uẄerbaz, d imi ara yesɛeddi yiwen taɛrabt, tusnakt, tafransist, tamaziyt, amezruy, tarakalt, atg.
- ✓ tayawsa (tayawsa/tyawsa, tiyawsiwin/tyawsiwin) : Lħaħa.

Ad gzuy ađris.

1. Bder-d d acu i yuyen Ẅilas ?
2. Bder-d d acu i tenna Dilya i Ẅilas ?
3. Bder-d d acu i yenna ujeddit i Dilya d Ẅilas ?

Ad slaymuy iman-iw.

- ✚ Aħal n wawalen i yellan deg tefyirt-a, anwi ? Ẅilas yesmar-d aqrab-is.
- ✚ Aħal n tseddarin i yellan deg uđris, anti ?
- ✚ Aħal n tefyar i yellan deg tseddarɛt tamezwarut ?
- ✚ Aħal n wawalen i yellan deg tseddarɛt tis snat ?
- ✚ Aħal n wawalen i yellan deg uđris merħa ?

Isem

Ad issiney tawsit n yisem : Azal n umalay d wunti.

- tawsa, adrim, tayma ...
 - amciç ~ tamciç, aqciç ~ taqciç ...
 - agelzim ~ tagelzimt, ifri ~ tifrit ...
 - ameccac ~ tameccact, awwur ~ tawwurt, iseyli ~ tiseyliç ...
 - axxam ~ taxxamt, azemmur ~ tazemmurt ...
 - argaz ~ targazt, inzaren ~ tinzarin, aceççuyt ~ taceççuyt, amellal ~ tamellalt, ameslay ~ tameslayt, adari ~ tadarit ...
- tawsa, adrim, tayma : amalay d wunti, d ticraç n tjerrumt kan.
 - amciç ~ tamciç, aqciç ~ taqciç : d amqabal awtem ~ tawtemt.
 - tagelzimt « d agelzim amecçuç », tifrit « d ifri amecçuç ». ameccac « d tameccact tameqqrant », awwur « d tawwurt tameqqrant », iseyli « d tiseyliç tameqqrant. »
 - taxxamt « d yiwet n tayunt deg uxxam », tazemmurt « d aseklun uzemmur », azemmur « d iseklan uzemmur d yieeqqayen n uzemmur ».
 - targazt « d argaz amzun d tameççuç », amecçuç « d tameççuç amzun d argaz ». tinzarin « d inzaren n læali », taceççuyt « d aceççuy n læali, d timgeçt », amellal « d ini amellal » ~ tamellalt « d tamellalt i nettett », ameslay « d awalen » ~ tameslayt « d tutlayt », tadarit « d amkan i iseqfen » ~ adari « d tiyimit deg tadarit ».

Ad cfuy.

Amqabal amalay unti yezmer ad yili yeqqen kan yer tjerrumt ney ad d-yeglu s yinumak yemgaraden.

Ad d-fkey ismawen i yesæan amalay d wunti yef wakka llan yinumak-nsen.

amalay	unti	anamek
.....	D ticreçt n tjerrumt kan.
.....	D amqabal awtem ~ tawtemt.
.....	Amalay d agraw ~ unti d tayunt.
.....	Unti d asemzi n umalay.
.....	Amalay d asemyer n wunti.
.....	Amalay d anamek ~ unti d anamek-nniçen.

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Talelt

Ass-a, d ass aneggaru n yimalas, d sed, d ass n usgunfu, ulac ayerbaz d uxeddim; ieggalen n twacult yal tikkelt ttemyigiren-d merṛa yer uxxam, ttqessiren, ttemyehdaren, ttemeawanen day ferrun lecyal-nsen.

Ass-a, yufrar-d, d amulli n ujeddit-nsen, dya myuṭṭafen afus deg ufus akken ad t-sfuglen, ad sferḥen jeddi-tsen.

Yekker-d ubabat yenna-d : “ Nek ad eiwney yemma-twen akken ad d-nseww imensi day ad d-nexdem taḥnunt n ungul d yizmi. ”

Frawsen : “ Nek d Twasna ad nseyyeq axxam day ad t-ncebbeh s tcuftin, s tjeḡḡigin, s tafatin, akken ad ittfeḡḡiḡ. ”

Ili : “ Nek ad ruḥey ad as-d-ayey asefk i twalam iwulem. ”

Ikker-d umazuz, Yufrar, yuli yef yirebbi n baba-s, yenna : “ Ba ba, i nek !”

Tnetṭeq-d tyemmat, tenna-yas : “ Keč a mmi mezziyed, dacu ar ticki ad as-tefkeḍ i jeddi-k asefk-is. ”

Yedsa-d umezzyan-nsen, syen yuḡal ad yurar s teeljin-is.

Ameskar

Ad gzuɣ awalen i yellan deg uɗris.

- ✓ imalas (**imalas/yimalas, imulas/yimulas**) : Ddurt.
- ✓ sed (**acer** : lhedd, **arim** : letnayan, **aram**: tllata, **ahad**: larebea, **amhad** : lexmis, **sem** : lǧemæa, **sed** : ssebt) : D ass wis sa n yimalas.
- ✓ yufrar-d (**ad yifrir, ufrareɣ/yufrar, ur yufrar, yettifrir**). : Iban-d, yeflali-d nnig n wiyad.
- ✓ ad sfuglen (**ad yesfugel, sfugley/yesfugel, ur yesfugel ara, yesfugel**). : Ad d-smektin ayen i yeɗran.
- ✓ angul (**angul/ungul, ingulen/yingulen**) : Agaɗu.
- ✓ asefk (**asefk/usefk, isefkan/yisefkan**, seg umyag : **efk**) : D ayen ara tbuddeɗ, ara tefkeɗ i yiwen.

Ad gzuɣ aɗris.

1. Bder-d d acu i iderrun deg wass n sed ?
2. Bder-d d acu i d-nnan iεeggalen n twacult ass-a n sed ?

Ad slaymuy iman-iw.

- ✚ Kkes-d ismawen i yellan deg tseddart tamezwarut ?
- ✚ Kkes-d ismawen inumay i yellan deg tseddart tis snat ?
- ✚ Kkes-d ismawen imazlayen i yellan deg tseddart tis snat ?

Tajerrumt

Isem

Ad issiney amdan n yisem : Asuf d usget.

- | | |
|--|---|
| ▪ Yettrebbi aqjun .
Igmer-d ilef deg yiger-is.
Yefres tazemmurt . | Yettrebbi iqjan .
Igmer-d ilfan deg yiger-is.
Yefres tizemrin ... |
| ▪ yiwen n awtul
yiwet n temcict | sin/krad/ kuz... n yiwtal
mraw n temcac ... |
| ▪ yiwen n ubalmud
yiwet n tnelmadt | aṭas/ drus/ ddeqs... n yibulmad
tuget n tnelmadin ... |
| ▪ Yal axeddam ad isteefu.
Yal tameṭṭut ad teftel 10 kilu.
Kul taqcict i yi-byan, byiy-tt. | Ad steefun merṛa yixeddamen .
Merṛa tilawin ad fetlent 10 kilu i yiwet.
Akken llant teqcicin i yi-byan, byiy-tent... |
| ▪ Yella uzemmur .
Teqwa tazert . | Yesea aṭas n uzemmur .
Yekkes-d ddeqs n tazert ... |
- aqjun, ilef, tazemmurt, tixsi, tiṭṭ, awtul, tamcict, abalmud, tanelmadt, axeddam, tameṭṭut, taqcict : qqaren-d yiwet n tayunt, d asufen.
 - iqjan, ilfan, tizemrin, ulli, allen, iwtal, timcac, ibulmad, tinelmadin, ixeddamen, tilawin, tiqcicin : qqaren-d ugar n yiwet n tayunt, d isegtan.
 - azemmur, tazert : qqaren-d ugar n yiwet n tayunt, sean talya tasuft kan, d inmuta (anmatu : ajemmal).
 - Kra n tzelyiwin zuṛurent asuf. Md. yal axeddam. Kra-nniḍen, zuṛurent asget. Md. aṭas n yibulmad.

Ad cfuy.

- Isem yezmer ad yili d asuf, yeqqar-d yiwet n tayunt, ney d asget, ugar n yiwet n tayunt. Md. amdan → imdanen, inebgi → inebgiwen.
- Isem yettili day d ajemmal, di talya-s d asuf, deg unamek d asget. Md. azemmur : di talya d asuf, anamek-is d asget, tizemrin ak d lyella-nsent.
- Tizelyiwin yal/ kul : zuṛurent asuf ; aṭas, drus, ddeqs, merṛa : zuṛurent asget.

Ad sersey ismawen deg wadeg i iwulmen : Izzayriyen, amdan, yimeyrasen, aydi, yimdanen, aman, yinelmaden, yirden.

Yal i yi-byan, byiy-t. Kul d anebbah yef yimi n tewwurt-is. Akken llan qqaren : ttewwan ibawen-nney. Ur ḥeqqer, ur qqar ṛur-i drus n arma rewten. Deg usfugel n timument n Lezzayer, yella-d umeslay yef waṭas n Ddeqs n i yewwin aseggas-a lbak. Teswa akk i as-fkiy imi i yella uzṛyal. Merṛa ḥemmlen tarbaet tayelnawt n ddabex-uḍar.

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Asuref

Yiwen n wass seg wussan n yiwilen, medden merḥa megren-d igran-nsen syen srewten yerna gerwen merḥa ayetli-nsen. Qqimen-d anagar yigran n yiwen n urgaz, yezdey berḥa i taddart, yesea dderya d tamezzyant, yerna ur yettxalaḍ ara at taddart acku ur yettemsefham ara yid-sen, ur d-ittruḥ ara yer lxedma n taddart, ur yetteawan, day yettwali yezmer i yiman-is ulac win i yellan nnig-s.

Mi i walan at taddart anect-a, seqsan ufan argaz-nni yuḍen nezzeh, dya negrawen, syen mtawan ad t-eiwnen ulamma iḥaz iman-is, yerna surfen-as acku d yiwen seg-sen, ur ilaq ara ad t-ḡḡen. Yal tawacult d acu i d-tsuter ad t-texdem. Ta tenna-yas nek ad sewwey i yiwaziwen imekli, ta tenna-yas nek ad asen-sewwey imensi, ta tenna-yas nek ad asen-awiy lqahwa, ta tenna-yas nek ad d-fkey izgaren i userwet, ta yenna-yas nek ad d-fkey zzayla i usiwed.

Azekka-nni, kkren-d ilemziyen n taddart-nni yef tafrara, ur d-yewwid wazal almi merḥa igran ttwamegren-d. Irden, timzin, ibawen, læeds d lḥemmez wwden yer unnar. Tameddit-nni, kra yellan yettwaserwet, lyella tnejmae di tcekkarın tewwed yer bab-is.

Seg wass-nni, taddart terbeḥ-d argaz-nni, yuḡal ulac win ara t-izwiren yer lxir ney yer lxedma n taddart.

Ameskar

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ iwilen (**iwilen/yiwilen, iwilan/yiwilan**, tisemhay : iwilen (asget : iwilan, iwilnen)/ anebdu, amwan (asget : imwanen)/ lexrif, tagrest (asget : tigras)/ ccetwa, tafsut (asget : tifsa)/ řrbie) : D tasemhuyt, d anebdu.
- ✓ megren-d (**ad yemger, megrey/yemger, ur yemgir ara, imegger**) : Huccen-d.
- ✓ gerwen (**ad yegrew, gerwey/yegrew, ur yegriw ara, igerrew**) : Jemæen.
- ✓ ayetli (**ayetli/uyetli, iyetliyen/yiyetliyen**) : Lyella, cci.
- ✓ anagar : Siwa, ĥaca.
- ✓ acku : Amayer, axater.
- ✓ negrawen (**ad inegraw, negrawey/inegraw, ur inegraw ara, yettnegraw**) : Nejmaæen.
- ✓ mtawan (**ad yemtawa, mwatay/yemtawa, ur yemtawa ara, yettemtawa**) : Msegzan, msefhamen.
- ✓ ulamma : Yas, yas akken.
- ✓ surfen-as (**ad isuref, surfey/isuref, ur isuref, isuruf**) : Semmĥen-as.
- ✓ tafrara : (**tafrara/tefrara**) : D tafat tamezwarut i d-itteflalin tufat.

Ad gzuy ađris.

1. D acu i as-yedran i urgaz ur nettxalađ ara at taddart ?
2. D acu i xedmen at taddart ?
3. Amek i yuyal urgaz i iĥazen iman-is ?

Ad slaymuy iman-iw.

- ✚ Kkes-d ismawen seg uđris, efk-d taggayt n yal yiwen ?
Md. azgar : d isem n uyersiw.

Tajerrumt

Isem

Ad issiney amđan n yisem : talya n wasuf d usget.

- adrim → idrimen, ameqqran → imeqqranen, amyar → imyaren ...
tamdint → timdinin, takerrust → tikerrusin, tamyart → timyarin ...
- akersi → ikersiyen, amerkanti → imerkantiyen, ayerda → iyerdayen ...
takersit → tikersiyin, tamerkantit → timerkantiyin, tazerbit → tizerbiyin ...
- imi → imawen, ul → ulawen, ilem → ilmawen ...
tudemt → tudmawin, tidi → tidiwin, taferka → tiferkiwin ...
- afarez → ifuraz, amaday → imuday, amaddaz → imuddaz ...
tađadect → tiđudac, tacaqurt → ticuqar, tacamart → ticumar ...
- azru → izra, afertettu → ifertetta, amenzu → imenza ...
taqeffut → tiqeffa, tamenzut → timenza, tifirellest → tifirellas ...
- azrem → izerman, aksum → ikesman, ayrem → iyerman ...
izi → izan, isli → islan, isegni → isegnan...
- tixfet → tixeftin, taqubet → tiqubtin, takwat → tikwatin ...
tizit → tizatin, tislit → tislatin, tisegnit → tisegnatin ...
- afus → ifasen, asif → isafen, iyil → iyalen ...
- tixsi → ulli, titt → tittawin/ allen ...
- lamba → lambat, ttabla → ttablat/ ttwabel, lyaba → lyabat/ leywabi, dduh → dduhat/ ledwah ...

Ad cfuy.

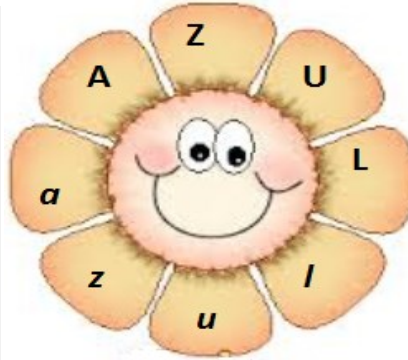
- Llant atas n taggayin n yisegtan, d asget s “-en” deg umalay, “-in” deg wunti i yettwasexdamen s wařas. Gar yisegtan i yellan, ad naf : -yen/-yin (akersi → ikersiyen/ takersit → tikersiyin), -wen/-win (imi → imawen/ tudemt → tudmawin), -u-a- (afarez → ifuraz)/ tađadect → tiđudac), -a (azru → izra/ taqeffut → tiqeffa), -an (azrem → izerman), -tin (tixfet → tixeftin), -a-n (afus → ifasen). Kra mgaraden deg yifeggagen : tixsi→ulli.
- Irettalen ur nettwamzey ara, seεun isegtan n taεarabt, d asget s “-at” i yettwasexdamen s wařas. Md. lamba → lambat, dduh → dduhat.

Ad fkey ismawen asufen d yisegtan-nsen ilmend n talyiwin i yellan.

asuf	asget	asuf	asget	asuf	asget
.....
.....
.....
.....

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Lmeena

Si Muħend Ameqran izuxem, yerfa, yettezzi ittended, amzun d amehbul i yebyan ad yekkes kra i t-yerħan, ur t-yebyi ara; syen yettal yer tmeṭṭut-is Lala Feṛruġa, yenna-yas: “ Ah! a tameṭṭut-iw Lala Feṛruġa, yettbin-d am wakken ur neṣliħ ara i tallit-a, ney tallit-a tuyal tezgel-aḡ, ur aḡ-teṣliħ ara.”

Lala Feṛruġa: “Ur d-ṭṭifey kra, ur d-smuzegtey, d acu i d-teqqared, segzu-d.”

Si Muħend Ameqran: “ Ur tesliḡ ara i wawal-a ucmit i d-itteffyen seg yimawen n yigerdan, am wakken tudert rzaget deg umaḡal-a.”

Lala Feṛruġa: “ A Si Muħend Ameqran, timsal-a uħwaġent asqerdec s waṭas akken ad nzer ayyer, s umata neelem, ladya nmeslay yakan aṭas n tikkal yef waya; nufa-d kra seg-sent ttuyalent yer twacult imi d nettat i d asalel agaman n uqcic; ayeṛbaz, d amezwaru i asen-iselmaden lmeena tatrart. ”

Si Muħend Ameqran: “ Yarbaħ, yarbaħ, ayen i d-tenniḡ d tidet, nnan-d imussnawen dakken tumert n kra n uwanek ur turiz la yer tuget n wayen i d-isekcam, la yer temyer n leħwaři-s d tmezduyin-is, dacu tbedd yef umḡan n warraw-is i yettwaṛebban; ayrim i iṣelħen d lebni yemmden, asmeckel seg-s yettawi yer twayit, am wakken i d-qqaren imezwura-nney : Cci d tmussni mebla tteṛbeyya ur ṣliħen i kra. ”

Ameskar, amsasa, seq “ Amħu umiyati bitaqafati Elmuwaṭanati “ , sb.259.

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ yerfa (ad yerfu, rfiy/yerfa, ur yerfi ara, ireffu). : Yefqee, yezeeef.
- ✓ tallit (tallit/tallit, talliyin/talliyin) : Lawan, akud.
- ✓ tezgel-ay (ad yezgel, zegley/yezgel, ur yezgil ara, izeggel). : Terra-yay di rrif.
- ✓ smuzegtey (ad yesmuzget, smuzegtey/yesmuzget, ur yersmuzget ara, yermuzgut) : Semhessey, hessey.
- ✓ amađal (amađal/umađal, imuđal/yimuđal) : Ddunit.
- ✓ timsal (tamsalt/temsalt, timsalin/temsalin) : Tilufa.
- ✓ asalel (asalel/usalel, isulal/yisulal, seg umyag : all) : D allal, d imsenned, d ameiwen.
- ✓ agaman (agaman/ugaman, iguman/yiguman) : Yerzan agama, ayen i ibanen.
- ✓ atrar (atrar/utrar, itraren/yitraren) : Yerzan tallit-a deg i nella.
- ✓ awanek (awanek/uwanek, iwunak/yiwunak) : D tamurt s tlisa, s yimezday, s udabu d tsudut.
- ✓ amđan (amđan/umđan, imđanen/yimđanen) : 1, 2, 3... : D imđanen.
- ✓ ayrim (ayrim/uayrim, iyrimen/yiyrimen) : D amdan yettikkin di kra n uwanek.
- ✓ yemmden (ad yemmed, mmdey/yemmed, ur yemmid ara, ittemmed) : Yenkemmalen.

Ad gzuy ađris.

1. D acu i yuyen Si Muđend Ameqran ?
2. D acu i yenna i tmeđtut-is ?
3. Amek i as-terra Lala Ferđuđa i urgaz-is ?

Ad slaymuy iman-iw.

- ✚ Kkes-d seg uđris ismawen imalayen, efk-d untiyen-nsen ma sean ?
- ✚ Kkes-d seg uđris ismawen untiyen, efk-d imalayen-nsen ma sean ?

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Imawlan

Tayemmat d ubabat d wid i ay-d-yefkan tudert, send-n sen tasettit d ujeddit, d nutni i ay-d-yesnernan, ætben fell-ay ussan uđan.

Tayemmat d tin i nettaf yer yidis-nney deg yal tagnit, tettæzziř fell-aney ačal d iđ mi ara nađen; ur d-teqqar eyiy, ur d-teqqar uđney, anagar tayri d tmella i d-yettekken syur-s, tađsa ddima yef yimi-s, aseđsu-s yezga yettreqriq yas terfa ney tnuyna.

Abatat d win i yezgan berřa, ama d itij ama d ageffur, ixeddem fell-aney akken ad ay-d-yawi ayen i wumi i nra. Yas yeeya ur d-iqqar “uk!”, awi-d kan ad ay-isečč, ad ay-isezdey, ad ay-isyer, ad ay-idawi ma nuđen”.

Imawlan, tumert-n sen d tarwa-n sen, iswi-n sen ad d-tifrir dderya-n sen, awi-d kan ad selken iman-n sen, ad d-ffyen řran, ttwařebban, meenen.

Imawlan, yesra-ten umecřuđ d umeqqren. Ur ilaq ad d-nini “uf” gar-asen, meqper ccan-n sen, ad neddu deg lebyi-n sen, ad asen-nettarra di lxir-n sen, acku ayen nebyu nexdem-asen-t, uklalen-t. Ur nezmir ad asen-nerr ula d izir seg yilel n wayen i ay-xedmen.

Ameskar, seq tekti n udlis “Asumer n udlis ayurbiz”, sb. 62.

Ad gzuɣ awalen i yellan deg uɗris.

- ✓ send : uqbel. D anemgal n “ **seld** : umbeɛd ”.
- ✓ tayri (**tayri/tayri**, seg umyag : **ri**) : Leħmala.
- ✓ imri (**imri/yimri**, **imran/yimran**) : Win i iħemmlen.
- ✓ tamella : (**tamella/tmella**, **timelliwin/tmelliwin**) : Leħnana.
- ✓ aseɗsu (**aseɗsu/usedsu**, **iseɗsa/yiseɗsa**, seg umyag : **eɗs**) : D agraw n tuymas.
- ✓ yezga (**ad izeg**, **zgiy/yezga**, **ur yezgi**, **izegg**) : Yella ddim.
- ✓ nra (**ad iri**, **riy/ira**, **ur iri**, **yettri**) : Neħmel, nebya.
- ✓ tumert (**tumert/tumert**, **tumrin/tumrin**, seg umyag : **amer**) : Lferħ.
- ✓ uklalen (**yuklal**, **uklaley/yuklal**, **ur yuklal ara**, **yettuklal**) : Stahellen.
- ✓ yesra-ten (**ad yesri**, **sriy/yesra**, **ur yesri ara**, **iserri**) : Yuħwağ-iten.
- ✓ izir : (**izir/yizir**, **iziren/yiziren**) : D tiqqit n waman, n zzit, n uyefki i d-yettcercuren.
- ✓ ilel : (**ilel/yilel**, **illen/yillen**) : Lebħer.

Ad gzuɣ aɗris.

1. Anwi i aɣ-d-yefkan tudert ?
2. D acu-ten widak-a i aɣ-d-yefkan tudert ?
3. Anta i nettaf yer yidis-nney mi ara naɗen ?
4. Anwa i yezgan di berħa ama d itij ama d ageffur ?
5. D acu i d iswi n yimawlan ?
6. D acu i ilaq ad nexdem i yimawlan-nney ?

Ad slaymuy iman-iw.

- ✚ Kkes-d seg uɗris ismawen imalayan, efk-d d acu i d-yeqqar yal yiwen ?
Md. ababat : d amalay, d awtem.
- ✚ Kkes-d seg uɗris ismawen untiyen, efk-d d acu i d-yeqqar yal yiwen ?
Md. tayemmat : d unti, d tawtemt.

Tajerrumt

Isem

Ad issiney addad n yisem : asiley n umaruz.

▪ Afus-is, yečča-t Acekkuḥ-is ibedd.	Yečča-t ufus -is. Ibedd ucekkuḥ -is. ...	
▪ Ayrum-nwen yekker. Aqcic-nni d amjaḥ.	Yekker uyrum -nwen. [weyrum] D amjaḥ uqcic -nni. ... [weqcic]	
▪ Allay-im yeččur. Awal-nney yegzem.	Yeččur wallay -im. Yegzem wawal -nney. ...	
▪ Iles-ik yettel. Ifaden-is kerfen.	Yettel yiles -ik. Kerfen yifaden -is. ... [ifaden]	
▪ Iysan-nsen, dgedgen. Izlan-iw zeddigit.	Dgedgen yiysan -nsen. [yeysan] Zeddigit yizlan -iw. ... [yezlan]	
▪ Ussan-nwent fukken. Udem-nsent ineqlab.	Fukken wussan -nwent. Ineqlab wudem -nsent. ...	
▪ Taæbbuḍt-is tesref. Timeḥremt-is tekkaw.	Tesref tæbbuḍt -is. Tekkaw tmehremt -is. ...	
▪ Taccuyt-nntey terya. Tinzert-im qetṭiæet.	Terya teccuyt -nntey. Qetṭiæet tenzert -im. ...	
▪ Tuymest-iw terka. Laz yella deg umaḍal.	Terka tuymest -iw. ... Yella laz deg umaḍal.	
▪ Fad ad d-yili sya d asawen.	Ad yili fad sya d asawen. ...	

Ad cfuy.

- Amagrad « a » ittuyal d « u » deg umaruz, tikwal d « wa ».
Md. afus → ufus, ayrum → uyrum [weyrum], allay → wallay.
- Amagrad « i » ittuyal d « yi » deg umaruz.
Md. iles → yiles, ifaden → yifaden [ifaden], iysan → yiysan [yeysan].
- Amagrad « u » ittuyal d « wu » deg umaruz. Md. ussan → wussan.
- Talya « ta/iry- » tettuyal « try- » deg umaruz. Md. taæbbuḍt → tæbbuḍt.
- Talya « ta/irry- » tettuyal d « terry- » deg umaruz.
Md. taccuyt → teccuyt.
- Talya « tu- », ur tettbeddil ara deg umaruz. tuymest → tuymest.
- Kra n wawalen talya-nsen ur tettbeddil ara deg umaruz. fad → fad.

Ad d-fkey imuraz, ad asey tira n yimesla i ibedden, ad d-yrey.

ilelli	amaruz	ilelli	amaruz	ilelli	amaruz
aεudiw	uεudiw	dellæ	.....	ul	.....
amzur	.....	inisi	.....	taqendurt	.....
anu	.....	isyan	.....	tizri	.....
ilem	.....	imyi	.....	tulmut	.....

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Izerfan n uqci

Seg wasmi i d-tlul “Tuddsa n Yiylanen Iduklen”, tħureb taraydemt i d-yettilin mgal amdan, ladiya mgal agrud, dya tsuffey-d isudaf ara isehbibren fell-as mgal taraydemt n yimeqqranen, Tefka-yas kra n yizerfan ara t-yerren ad yidir deg talwit d yisey. Seg yizerfan-is, amedya, ad d-yefk tamuylis deg temsal i yerzan tudert-is, day ula deg yidebbiren n teydemt d tedbelt. Am wakken yesea azref dakken ad nsehbiyer fell-as seg yal tama, s ddaw leenaya n yimawlan-is d uwanek.

Asehbiyer yef tdawsa, yef tuccit, yef uselmed uyalen d izerfan ttwareşşan deg usađuf akken ad yili d ayrim ara iselhen timetti, ara yizmiren ad isali tamurt, ad tt-isnerti. Iswi n uwanek d aheyyi n wahilen i iwatan, ara yerren agrud ad yegmu deg tmussni day deg tmetti, ara t-ieiwnen ad yeddu s shala d tmetti, war ma nerra di tterf taluft n turart d unecreħ akken ad yeseu tasemdant ireznen yetteddun d wayen i d-tsutur tmetti deg uzeddi d ueiwen gar yięeggalen-is deg tagnatin yemgaraden.

Ameskar, amsasa, seg “Amħu umiyati bitaqafati Elmuwařanati”, sb.263.

Ad gzuɣ awalen i yellan deg uɗris.

- ✓ tuddsa (**tuddsa/tuddsa, tuddsiwin/tuddsiwin**) : D tdukli, d agraw, i yesɛan ilugan d yiswan.
- ✓ aɣlan (**aɣlan/uɣlan, iɣlanen/yiɣlanen**) : D agraw n yimdanen i yettilin di tuget deg yiwen n wakal, anda amezruy-nsen, tutlayt-nsen, idles-nsen, tadamsa-nsen s umata d yiwen.
- ✓ taraydemt (**taraydemt/traydemt, tiruydam/truydam**) : Dɗelm. Anemgal-is : taydemt.
- ✓ mgal : Yella mgal. : Ur yeqbil ara. Anemgal-is : yer tama n.
- ✓ isuɗaf (**asaɗuf/usaɗuf, isuɗaf/yisuɗaf**) : Leqwanen.
- ✓ izerfan (**azref/uzref, izerfan/yizerfan**) : Leḥquq.
- ✓ isey (**isey/yisey, isyen/ yisyen**) : Nnif.
- ✓ tamuyli (**tamuyli/tmuyli, timuyliwin/tmuyliwin**) : Rɣay.
- ✓ taydemt (**taydemt/teydemt, tiyedmin/tyedmin**) : D tasudut i iferrun tilufa; lḥeq. Anemgal-is : taraydemt.
- ✓ tadawsa (**tadawsa/tdawsa, tidawsiwin/tdawsiwin**) : Ayen i yerzan tazmert, sḥḥa n yiwen.
- ✓ timetti (**timetti/tmetti, timettiwin/tmettiwin**) : D tudert d wamek i d-tettili gar yimdanen, gar yiwersiwen.
- ✓ ahilen (**ahil/wahil, ahilen/wahilen**) : D umuy n wayen ara yexdem yiwen.
- ✓ war : Mebla.
- ✓ tasemdant (**tasemdant/tsemdant, tsemnanin/tsemdanin**) : Amek i itteddu, i ixeddem, i yettwali, tteɣbeyya, n umdan.

Ad gzuɣ aɗris.

1. Anwa i iḥurben taraydemt ?
2. D acu i d-tsuffey Tuddsa n Yiɣlanen Iduklen ?
3. D acu i d ayan n uwanek ?
4. Bder-d izerfan i yesɛa ugrud ?
5. Anwi i d iswan i nettraju seg yizerfan-a ?

Ad slaymuy iman-iw.

- ✚ Kkes-d seg uɗris ismawen i yellan deg wasuf amalay ?
- ✚ Kkes-d seg uɗris ismawen i yellan deg wasuf unti ?
- ✚ Kkes-d seg uɗris ismawen i yellan deg usget amalay ?
- ✚ Kkes-d seg uɗris ismawen i yellan deg usget unti ?

Arbib ayaran

Ad issiney arbib ayaran.

- Tadamsa **tazzayrit** tbedd yef lpiṭrul d tiyin si beṛra.
Lezzayer d tamurt-iw **tameɛzuzt**.
Lezzayer d tagduda **tamagdayt tayerfant**.
Tafat **tamellalt** tesa sa n yinan.
Ur ttett ara tizwal **tizegzawin** mulac ad taḍned.
Lezzayer tettṣerrif idrimen **imeqqranen** akken ad tesyer tarwa-s.
Tefreḥ twacult s tlatit **tamaynut**.
Iyi **asemmam** ihellek taebbudt. ...
- Tuga-ya mazal-itt d **tazegzawt**.
Abrid-a d **ahrawan**.
Aqcic-a d **amerzu**. ...
- tazayrit, tameɛzuzt, tamagdayt, tayerfant, tamellalt, tizegzawin, imeqqranen, tamaynut, asemmam : awalen-a d irbiben n tyara acku qqaren-d amek imugg yisem, yerna qqnen srid yur-s, ulac kra i d-yekkan gar urbib d yisem yer wanda i yurez.
- tazegzawt, ahrawan, amerzu : awalen-a d irbiben n tyara acku qqaren-d amek imugg yisem, yekka-d « d » n tilawt gar urbib d yisem yer wanda i yurez.

Ad cfuy.

- Arbib, d awal i d-iskanayen amek i imugg yisem, yezmer ad yernu srid yur-s, ney ad d-yekk kra n wawal gar-asen.

Ad jerrdey irbiben i yellan ukessar-a, ad d-segzuy.

- Inebgi n yiwen n wass, d afessas ;
Inebgi n sin n wussan, d amessas ;
Inebgi n kraḍ n wussan, d dem-d aekkaz ayezzfan, ddu fell-as.
- Taqcict d tamehbult terna cdeḥ.
- Tizwelt tettili d tadalt, syen ad tuyal d tazeggayt, mi i tewwa ad tmagg d taberkant.
- Tamettut-a d tudrift d taeeqlit, lqeddi-s d awezzlan, allen-is d tizerqaqin, acekkuḥ-is d alemmas d awray, ameslay-is d aḥninan, tettecrurud am tsekkurt, lecyal-is d leali-ten nezzeh.
- Tamettut d lsas, argaz d ajgu alemmas.

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Tameṭṭut

Amer d lebyi-k ay ul, isem n umdan isdukel argaz d tmeṭṭut, tili ayen yerzan tameṭṭut yerza ula d argaz, dacu tidet ur nezmir ara ad tt-neffer ney ad nerwel fell-as, addad n tmeṭṭut yenṭer ugar n win n urgaz. D tameṭṭut i izeggiren i tlufa, d nettat i ittegrayen i usrad.

Tettili ddaw n ufus n baba-s mi ara tili d tilemzit, ddaw n urgaz-is mi ara tercel. Di tama-nniḍen d nettat i d-ittrebbin irgazen d tlawin n uzekka. Yef waya, tamurt ad tt-yawi wasif ma necced deg uselmed n tmeṭṭut. Am wakken i d-qqarent tlawin deg umennuy-nsent yal tam di meyras n yal aseggas : d lqella n tmussni, tatut d tmuḥeqranit n yizerfan n tmeṭṭut i d tamentilt n wurfan n tmetti.

Dacu kan di tmurt-nney, yas addad n tmeṭṭut yenṭer, ladya di tallit n temhersa tafransist, ad naf atas n tlawin i d-yeflalin deg umezruy, gar-asant Faḍma n Sumer i iqublen acengu afransis, Ṭawes Emruc i yuran aḥal d adlis, war ma nettu Dihya i yellan d tagellidt n Yimaziyen. Am wakken tameṭṭut tekki s tuget yer tama n urgaz deg tegrawla tazgayrit.

Ass-a, tameṭṭut uyalen-as-d izerfan-is am nettat am urgaz, d amur deg lebni n tmurt tazgayrit, tella s tuget deg tyult n tujjya, n uselmed d teydemt, simal tettaz yer zdat, tedda amecwar meqqren... Yas akka, wered i d-thella adeg-is di tyulin merṛa, mazal-itt tettwaefes di kra n yimekwan n tmurt.

Ameskar

Ad gzuɣ awalen i yellan deg uɗris.

- ✓ yerza (ad yerzu, rziɣ/yerza, ur yerzi ara, irezzu). : Yeena.
- ✓ asrad (asrad/ usrad, israden/ yisraden) : Talwit, lehna.
- ✓ urfan (urif/wurif, urifen/wurifen neɣ urfan/wurfan, seg umyag: rfu) : Zæef, ddemmar.
- ✓ addad (addad/waddad, addaden/waddaden) : Lhala.
- ✓ tamentilt (tamentilt/tmentilt, timentilin/tmentilin) : Ssebba.
- ✓ tamhersa (tamhersa/temhersa, timhersiwin/temhersiwin, seg umyag : hres) : D akeččum d tuɥfa n tmurt n wayeɗ.
- ✓ acengu (acengu/ucengu, icenga/yicenga) : Aɛdaw.
- ✓ tagrawla (tagrawla/tegrawla, tigrawliwin/tegrawliwin, seg umyag : griwel) : D ttrad d ubeddel n kra.

Ad gzuɣ aɗris.

1. Amek i yella waddad n tmeɥtut s umata ?
2. Amek i tettili tmeɥtut send d seld ad tercel ?
3. Anta i d-yettrebbin tisutin n uzekka ?
4. D acu i d ssebba n wurfan n tmetti ?
5. Bder-d kra n tilawin i d-yeflalin deg tmurt n Lezzayer ?
6. Amek i yella waddad n tmeɥtut tazayrit n wass-a ?

Ad slaymuy iman-iw.

- ✚ Kkes-d seg uɗris ismawen i yellan deg wasuf amalay, efk-d isegtan-nsen ?
- ✚ Kkes-d seg uɗris ismawen i yellan deg wasuf unti, efk-d isegtan-nsen ?
- ✚ Kkes-d seg uɗris ismawen i yellan deg usget amalay, efk-d asufen-nsen ?
- ✚ Kkes-d seg uɗris ismawen i yellan deg usget unti, efk-d asufen-nsen ?

Arbib ayaran

Ad issiney asiley n urbib ayaran anemlaway d unamaz.

- | | |
|--|---|
| ▪ Yelsa aqendur aqahwi .
Yettcelwid waḍu asemmaḍ .
Argaz azzayri ibedd yef tmurt-is. | Telsa taqendurt taqahwit .
Tzuzun-d tbeḥrit tasemmaḍt .
Tamettut tazzayrit tṛebba-d irgazen. ... |
| ▪ Lsan iserwalen iberkanen .
Zḍant ixellalen imellalen . | Lsant tiserwalin tiberkanin .
Zḍant tixellalin timellalin |
| ▪ Amdan d uqbiḥ , yaṣ rwel fell-as !
Zḍen-d zzit d acninan . | Taqcict d tuqbiḥt , ur ttezzi yer-s !
Tseww-d lqahwa d tacninant |
| ▪ Isbey-it s yicuraq d iwrayen .
Inzaren-is d ibelbaḍen .
Cclayem-is d ikertuṭfanen .
Ieeqqayen-a d imibriken . | Tesker-as tisfifin d tiwrayin .
Tinzarin-is d tibelbaḍin .
Ticelyumin-is d tikertuṭfanin .
Tibexsisin-a d timibrikin |

Ad cfuy.

- Arbib anemlaway d unamaz d irbiben iyaranen, yiwet n talya ay sean, dacu anemlaway yurez srid yer yisem (aqendur **aqahwi**), ma d anamaz ittekk-d wawal gar-asen, amedya « d » n tilawt (aqendur **d aqahwi**).
- Arbib ayaran am yisem, yesea tawsit d umḍan. Md. aberkan → taberkant, aberkan → iberkanen, taberkant → tiberkanin.
- Arbib, yur-s atas n talyiwin : « u-i », « a-i », « —an », « a-a », « im/am/an- ». Md. uqbiḥ, azzayri, aberkan, asemmaḍ, imibrik.
- Arbib unti yekka-d seg umalay i wumi i nerna « t—t ». Md. aqahwi → taqahwit, asemmaḍ → tasemmaḍt

Ad semmdey ayen i yellan ukessar-a, ad d-iniy taggayt n urbib. Zḍer alaymu i yellan deg temsirt i iḍedd.

- Tinebgiwt n yiwen n wass, d ;
Tinebgiwt n sin n wussan, d ;
Tinebgiwt n kraḍ n wussan, ddem-d taekkazt, ddu fell-as.
- Arrac d rnan ccdeḥ.
- Tizwal ttilint d, syen ttuyalent d,
mi i wwant ad maggent d
- Ilemzi-ya d d, lqeddi-s d,
allen-is d **tizerqaqin**, acekkuḥ-is d **alemmas** d **uryan**, ameslay-is d **aḥninan**,
yettecrurud am tsekkurt, lecyal-is d-iten nezzeḥ.

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Tagmat

Yiwen n ubabat yesæa kuẓ n dderya, Sifaw, Massensen, Takfarinas d Zilasen. Yiwen n wass seg wussan n umaris, ababat isawel i tarwa-s, yewwi-ten ad t-id-εiwnen ad d-zedmen, ad d-heyyin isyaren s wacu ara suqhen deg tegrest acku setti-tsen tthemmel ad tsizen deg lkanun, ad d-tniwel yef yisyaren; tettwali d uċċi i d-yewwan yef yisyaren i iziden yef wiyad.

Mi i d-ħellan ddeqs n yisyaren i d-squcden sya d sya, yenna-yasen baba-tsen, sekrem-d yiwet n tezdemt, tcuddem-tt. Arrac-nni, uyen-as awal, gan-d tazdemt d tameqqrant, anect-itt, ula d baba-tsen wissen ma ad yizmir ad tt-yerfed.

Akken i tt-iwala baba-tsen, yenna-yasen : “Anwa seg-wen i izemren ad tt-yerfed ?” Yekker-d umecṭuħ gar-asen, yettal-itt, iwala, d ayen ibanen, d ayen i wumi ur yezmir, yugel ad yeered. Wis sin kifkif, ula d netta ulac kra i wumi yezmer, iserxa kan i wallen-is yeqqim yettmuqul, yettwali aya d azulal, yettraju d acu ara d-yedrun. Yekker-d wis kraḍ, yeered, isawed ad isembawi taquciḍt, dacu d awezyi ad tt-yerfed, amzun tenta deg wakal. Yekker-d umeqqran seg-sen, iban yewwi-d iman-is, yemmed; yef wakken yeered, isawed ad tt-id-yerfed seg lqæa dacu tazdemt tugi ad tawed yer tuyat-is akken ad tt-yawi s axxam, dya yunef-as.

Imir, yenna ubabat i yellan d aggag deg wawal-is: “A tarwa εzizen, ma tduklem, temyullam, ad as-tizmirem; am wakken ma tezdām tagmat gar-awen yiwen ur ken-yettruẓu. Bḍut-tt, ad tt-ternum!”

Dya, tṭfen-d warrac-nni bḍan tazdemt-nni d tiquciḍin, yal yiwen yef wakken yezmer, ula d ababat yesker-d tazdemt ged-is; uyalen-d s axxam, deg ubrid la ttneçraħen yef wayen i d-lummzen.

Ameskar

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ amaris (amaris/umaris, imuras/yimuras) : Ussan n usteefu, n usgunfu.
- ✓ ad suqħen (ad isuqħeħ, suqħeħ/isuqħeħ, ur isuqħeħ ara, isuquħ) : Ad siznen, ad seħmun.
- ✓ ad d-tniwel (ad iniwel, nawley/inawel, ur inawel ara, yettniwil) : Ad d-tseww.
- ✓ squcden-d (ad isquced, squcdeħ/isquced, ur isquced ara, isqucud) : Jemeend isyaren sya d sya.
- ✓ taquciđt (taquciđt/tquciđt, tiquciđin/tquciđin) : D tisnit n yisyaren.
- ✓ tazdemt (tazdemt/tezdemt, tizedmin/tzedmin) : D ayen ara d-tæebbiđ yef tikkelt.
- ✓ anect-itt : D tameqqrant mliħ.
- ✓ yugel (ad yagel, ugleħ/yugel, ur yugil ara, yettagel) : Igzem-itt di řray ur ixeddem ara kra.
- ✓ azulal (azulal/uzulal, izulalen/yizulalen) : Ayen ur iqebbel wallay.
- ✓ d awezyi. : D lmuħal.
- ✓ ad tt-ternum (ad yernu, rniy/yerna, ur yerni ara, irennu) : Ad tt-tyelbem.
- ✓ aggag (aggag/waggag, aggagen/waggagen) : Yesean tamussni tameqqrant.
- ✓ Temyullam (ad yemyulla, myullay/ yemyulla, ur yemyulla ara, yettemyulla) : Temæawanem.
- ✓ ged-is : Anect-is
- ✓ lummzen-d (ad ilummez, lummzeħ/ilummez, ur ilummez ara, yettlummuz) : Lemmden-d.

Ad gzuy ađris.

1. Aħal n dderya i yesea ubabat ?
2. Amek i asen-qqaren ?
3. D acu i yexdem ubabat ak d tarwa-s ?
4. Mi i iwala ubabat tazdemt i d-xedmen warraw-is, d acu i asen-yenna ?
5. Anwa i isawden ad yerfed tazdemt ?
6. Amek i as-d-ufan tifat i tezdemt ?

Ad slaymuy iman-iw.

- ✚ Kkes-d seg uđris ismawen imalayen i yellan deg waddad ilelli ?
- ✚ Kkes-d seg uđris ismawen untiyen i yellan deg waddad ilelli ?
- ✚ Kkes-d seg uđris ismawen imalayen i yellan deg waddad amaruz ?
- ✚ Kkes-d seg uđris ismawen untiyen i yellan deg waddad amaruz ?

Arbib anemdan

Ad issiney arbib anemdan asmektan d udaran.

- **Yiwet** n **yelli**-s tedda yakan d tislit.
Sin seg **warraw**-is i yunagen yer Fransa.
Sdis n **yiselwayen** i inebden Lezzayer.
Xedmen tameyra **sa** n **wussan** d **sa** n **wudan**.
Tarbaet n ddabex-udar tetturar s **mraw** d **yan** n **yimariren**. ...
- Deg temzizelt, d **Mazi**y i d-yezgan d **amezwaru**.
Tid i as-yettilin usant-d d **imezwura** akken ad tt-refdent.
Tadist **tamezwarut** tesa-d aqcic, **tis snat** d tikniwin i d-tesea.
Win i d-yewwden d **wis kuz** d **wis semmus**, sean day arraz.
Yuba yezga-d d **aneggaru**, yebya ad yuyal d ined am baba-s. ...
- yiwen/yiwet, sin/snat, kraḍ/kraḍt, semmus/semmust... qqaren-d amdan n yisem i yer i yurez, tettekk-d tenzeyt « n » gar-asen.
- amezwaru/ tamezwarut/imezwura/timezwura, wis sin/ tis snat, wis kraḍ/ tis kraḍt... qqaren-d adar i yettef yisem yer i yurez.

Ad cfuy.

- Arbib anemdan asmektan, yeqqar-d amdan n yisem yer i yurez.
Md. **yiwen** n uselway, **sin** n yineylafen, **mraw** n temsufag.
- Arbib anemdan adaran, yeqqar-d adar, aswir i yettef yisem yer i yurez.
Md. aselway **amezwaru**, lwali **wis sin**, lmir **aneggaru**.

Ad jerrdey yal arbib i yellan ukessar-a, ad d-segzuy, ad d-fkey taggayt-is.

Ziri d yiwen n uqcic, yezdey deg yiwet n temdint d tazedgant i d-yezgan
yer tama n yilel agrakal. Yesea mraw d kuz n yiseggasen deg tnudda-s. Yur-s sin
n yimdukal. Yeqqar deg useggas wis kraḍ n uyerbaz wis sin. Weltma-s Masiba
teḥrec mlih, ddima d nettat i d tamezwarut n tneyrit-is seg wasmi i tekcem yer
uyerbaz. Tessen snat n tutlayin tiyelawin : tamezwarut, d tamaziyt, tis snat, d
taerabt ak d yiwet n tutlayt, tafransist, i yettusemman d taberranit.

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Inaragen

Tannes tezdey deg uyrem, akken i d-teffey seg uyerbaz, truḥ srid yer uxxam akken ad as-tales i yemma-s ayen i d-telmed deg tneyrit ass-a; mi i tewwed, tennayas : “Aselmad-nney yewwi-yay-d awal yef yinurag, yenna-yay-d lğiran am twacult-nney acku yezdi-yay uzaday, ney nella deg yiwen n umezdi, yef waya i d-yewwi ad asen-nettbuddu ayen i nḥemmel i yiman-nney, isefk fell-aney ad ten-netteawan, ad ten-necrek deg tumert-nsen day deg twayit-nsen, dya ula d Nnbi iweṣṣa-yay fell-asen, yef waya ur ilaq ara ad nnay ney ad nemsefqae yid-sen, isefk ur ten-nettnamar ara. Yenna-d day, mi ara yay ney ad yekru yiwen axxam, ilaq ad yefren anarag send axxam.”

Yemma-s : “D tidet a yelli, ula deg wansayen n tudrin-nney yella waya, cfiy-d asmi i lliy d tamecṭuḥt ddima nettemyehdar timeyriwin gar lğiran, nettemeawan gar-aney, nettemyerḍal kra nesea gar-aney. Ma yella kra i ay-izaden, nettakk-it i lğar. Ma nelwa-d tibexsisin, iniyman ney tazert, ney nekkes-d tteffaḥ, tifirest, d igumma ney d iyemmayen, ddima nettakk-asen i yinurag; nutni day akken. Ma tella-d kra n telyant, kra n yilyi i unarag-nney, nettili yer yidis-is. Ma yewwed afus n Rebbi lğar-nney, ddima nettikki di lehzen-is, nettawi-yas imensi, netteezziṛ yid-s. Mi ara netturar beṛra, mačči anagar imawlan-nney i ay-inehhun, i ay-ittebbin, ula d lğiran. Nettemqadar day nettemyettaḥ awal gar-aney.

Wa d agerruj i ay-id-ggān at zik.”

Ameskar, seq tekti n udlis “Asumer n udlis ayurbiz”, sb. 84.

Ad gzuɣ awalen i yellan deg uɗris.

- ✓ inaragen (anarag/unarag, inurag/yinurag) : Lğiran.
- ✓ Tannes (seg : ta-ines, Wannas : d isem n uqcic, seg : win-ines) : D isem n teqciɗ.
- ✓ ayrem (ayrem/uyrem, iyerman/yiyerman) : Tamdint.
- ✓ srid : Qbala.
- ✓ ad as-ales (ad yales, ulsey/yules, ur yulis, yettales) : Ad as-teiwed.
- ✓ aselmad (aselmad/uselmad, iselmaden/yiselmaden, seg umyag : selmed) : Ccix.
- ✓ azaday (azaday/uzaday, izuday/yizuday) : D agraw n tmezduyin i yezdin.
- ✓ amezdi (amezdi/umezdi, imezdiyen/yimezdiyen) : D agraw n tmezduyin, ifergan d yizenqan.
- ✓ isefk : Ilaq.
- ✓ ur ten-nettnamar ara (ad inamer, numrey/inumer, ur inumer ara, yettnamar) : Ur ten-necqiriw ara, ur ten-necqiriɗ ara.
- ✓ ansayen (ansay/unsay, ansayen/wansayen) : Leɛwayed.
- ✓ igumma (agummu/ugummu, igumma/yigumma) : Lfakya.
- ✓ ayemma (ayemma/uyemma, iyemmayen/yiyemmayen) : Lxeɗra.
- ✓ tilyant (tilyant/ telyant, tilyanin/telyanin) : Yir lfal, cceɣ.
- ✓ ilyi (ilyi/yilyi, ilyan/yilyan) : Kra yuɣen.

Ad gzuɣ aɗris.

1. Anda i tezdeɣ Tannes ?
2. D acu i asen-tenna i wat uxxam ?
3. D acu i d-tenna tyemmat yef wansayen n tuddar ?

Ad slaymuy iman-iw.

- ✚ Kkes-d seg uɗris ismawen imalayen i yellan deg waddad ilelli, efk-d imuraz-nssen ?
- ✚ Kkes-d seg uɗris ismawen untiyen i yellan deg waddad ilelli, efk-d imuraz-nssen ?
- ✚ Kkes-d seg uɗris ismawen imalayen i yellan deg waddad amaruz, efk-d ilellyen-nssen ?
- ✚ Kkes-d seg uɗris ismawen untiyen i yellan deg waddad amaruz, efk-d ilellyen-nssen ?

Arbib ameskan

Ad issiney arbib ameskan.

- Taqcict-**a** tufrar-d gar teqcicin-**nni**den s thuski-s d tmella-s.
- Argaz-**ihin**, d argaz bu trugza yerna yesea isey.
- Tarbaet-**nni** tayelnawt n Lezzayer n ddabex n useggaz 1982 tsewhem amađal.
- -a, -nni,den, -ihin, -nni : d irbiben imeskanen acku skanayen-d anda i yella yisem yer wanda i qqnen.

Ad cfuy.

- Arbib ameskan, d awal i d-iskanayen anda i yella yisem.
- -a : iskanay-d dakken yella da.
- -ihin : iskanay-d dakken yella dihin.
- -nni : iskanay-d dakken yella dinna, ɣur-k ney ayen i yettwassnen i d-nebdar.
- -nni,den : iskanay-d ayen-nni,den, yeqqar-d tiđent.

Ad jerrdey irbiben i yellan ukessar-a, ad d-segzuy.

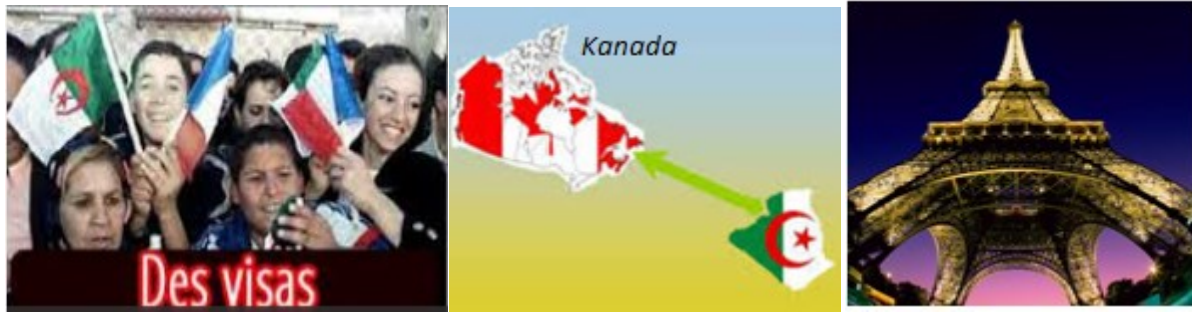
- Argaz-a d bu-trugza, argaz-ihin d bu thila, argaz-nni d bu txuyba.
- I tikkelt-nni,den, ayref azzayri ilaq ad isemgared gar tallast d tafat.
- Asmi i yella d amezzyan, yerra-tt i tyuri d uęezzar.
- Di tallit-a-nney, fukkent tebratin-nni n zik, kulec d tilifun d Internet.
- Amur-a inek, amur-ihin ines, ma d amur-nni yellan ɣur-i, inu.
- Tazert-a tamellalt tuli-tt tkekkuct, ma d tazert-nni taberkant telha.

Ad qqney gar umyag d urbib-is, ad fkey amedya : **isem** + **arbib**.

bren	umliđ	.....	taqcict tumliđt	.....
azzel	azayan	.....	
uzur	uqbiđ	.....	
aazay	uzzil	.....	
imliđ	ubrin	.....	
imriy	alqaq	.....	
qqar	acebđan	.....	
ilqiq	aqquran	.....	
icbiđ	ameryan	.....	
iqbiđ	azuran	.....	

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Inig

Yella unarag-nney Wyidir d iminig deg yiwet n tmurt n Luṛup, seg wasmi i yunag ddima yettmektay-d aylan-is. Terra-t tmara ad inig akken ad isider tawacult-is, dduṛu i d-yewwi ad tt-id-yazen i twacult-is di Lezzayer.

Yiwet n tikkelt mugrey-t-id, yettbin-d wudem-is imuyben, yenna-yi-d: “Ayen i ugadey dakken ad mmtey dinna. Tettali-yi-d terḡagayt mi ara d-xemmey yezmer yinig ad yi-iṭṭef ula di tmettant-iw, ad meḡley beṛra i tmurt-iw, ur ttafey ara anwa ara ireḡmen fell-i, d wa i d addad-nney a gma, neyfel nezzeḡ deg tudert-nney, iseggasen ttetten deg leamur-nney; ney ma yewweḡ-d wass-nney ad ay-d-aznen deg yisenduqen, ad ay-meḡlen seg-sen akken ur tettal ara tfekka-nney akal n uylan-nney.”

S umeslay-a yerra-yi-d Wyidir yer leḡel-iw, isenquḡel asxerweḡ i izedyen di tmuyliwin-iw yeḡ uylan-iw aezizan, imir-nni ḡulfay s wazal n tudert deg wakal-a ucbiḡ, ladya ma yura-yas i umdan akken ad ixdem aylan-is, ad iwali tabayurt-is tegma-d syen tettwakkes-d, yeḡḡa netta d wiyad.

Ma d Yufran, d ilemzi, meskin tekcem-it tweekkiwt n yinig, yal tikkelt yettnadi amek ara yerwel si tmurt-a yas akken di tedrimt ur ixuṣṣ ara, baba-s d amerḡkanti, d acu yeeya deg yir tudert, deg tkerḡa, deg ddel...

Awaneḡ azzayri ilaq ad d-ijbed tamuḡli n yiminigen akken ad d-uḡalen yer tmurt ad seftin adrim-nsen d tmussni-nsen seg-s, ilaq ad isehbiber yeḡ warraw-is ur regḡlen ara yer beṛra, ad asen-d-yeḡk axeddim, ad asen-iseshel tudert, acku aḡal d yiwen i tesyer Lezzayer asmi i d-yewweḡ ad tyellet, i iyellten d timura tiberṛaniyin. Iseḡk yeḡ Lezzayer ad treṣṣi tugdut, tilelli d teydemt.

Ameskar, amsasa, seg “Amḡu umiyati bitaḡafati Elmuyawḡanati”, sb.159.

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ inig (**inig/yinig, inigen/yinigen**) : Atyerreb, lyerba.
- ✓ iminig (**iminig/yiminig, iminigen/yiminigen**) : Ayrrib.
- ✓ yunag (**ad yinig, unagey/yunag, ur yunag ara, yettinig**) : Yettyerreb.
- ✓ ad isider (**ad isider, sadrey/isader, ur isader ara, isidir**) : Ad iseic.
- ✓ ad yazen (**ad yazen, uzney/yuzen, ur yuzin ara, yettazen**) : Ad iceyyee.
- ✓ mugrey (**ad imager, mugrey/imuger, ur imuger, yettmagar**) : Mlaley, mlaqey.
- ✓ isenquqel (**ad isenquqel, senquqley/isenquqel, ur isenquqel ara, isenququl**) : Isembawel.
- ✓ asxerweđ : Tixerbicin.
- ✓ azal (**azal/wazal, azalen/wazalen**) : Lqima.
- ✓ ad seftin (**ad isefti, seftiy/isefti, ur isefti ara, iseftay**) : Ad sxedmen.
- ✓ tilelli (**tilelli/tlelli, tilellyin/tlellyin**) : Lħuriya.
- ✓ tugdut (**tugdut/tugdut, tugda/tugda**) : D addad asertan anda d ayref i yettdebbiren.

Ad gzuy ađris.

1. Acuyer i yunag Wyidir ?
2. D acu i yerħan Wyidir ?
3. D acu i iħulfa win i d-imugren Wyidir ?
4. D acu i yuyen Yufran ?
5. D acu i d ayan n uwanek azzayri ?

Ad slaymuy iman-iw.

- ✚ Kkes-d seg uđris irbiben inemlawayen, efk-d tiwsiyin-nsen d yimđanen-nsen?
- ✚ Kkes-d seg uđris irbiben inumaz, efk-d tiwsiyin-nsen d yimđanen-nsen?

Amqim

Ad issiney amqim.

- **Ilemziyen** d ul n lebni n tmurt. **Nutni** d ul n lebni n tmurt.
- **Tamaziyt ak d taerabt** d tutlayin n Lezzayer. **Nutenti** d tutlayin n Lezzayer.
- **Tineslemt** d ddin n uwanek azzayri. **Nettat** d ddin n uwanek azzayri.
- **Tamurt-a**, d tamurt n Yimaziyen. **Ta**, d tamurt n Yimaziyen.
- **Tagenduzt-ihin**, aksum-is lqaq. **Tihin**, aksum-is lqaq.
- **Mayas** yezdey di Kanada. **Atan** yezdey di Kanada.
- Yuy-d **tilizri i mmi-s**. Yuy-**as-tt**-id.
- Yewwi amur **n weltma-s**. Yewwi amur-**is**
- Tsawel-d tamacahut **i tarwa-s**. Tsawel-**asen**-d tamacahut.

- Nutni, Nutenti, Nettat, Ta, Tihin, Atan, -as, -tt, -is, -asen : d awalen i yettuyalen deg wadeg n yismawen “Ilemziyen, Tamaziyt ak d taerabt, Tineslemt, Tamurt-a, Tagenduzt-ihin, Mayas, tilizri, i mmi-s, n weltma-s, i tarwa-s”, qqaren-asen imqimen.

Ad cfuy.

- Amqim : d awal i yettuyalen deg wadeg n yisem.

Ad jerrdey imqimen i yellan ukessar-a, ad d-segzuy.

- Netta ilul-d deg useggas 1913, yezdey deg taddart-is i wumi qqaren Tizi-Hibel, tayiwant-is d At Mehmed, asun-is d At Dwala, ayir-is d Tizi-Wezzu.
- Nutni d nutenti uran timsirin-n sen yef yizmamen-n sen.
- Nek qqaren-iyi Tafat, aselmad-n sen n wunuy d gma, unuyen-is ufraren.
- Atan di Fransa, ur ay-id-iceyyee, ur ay-id-yeqqil.
- Wi i as-yennan izem d ayyul, ad t-işerrem.
- Uguren d kunwi i ten-id-ixellqen, nekni la ten-nettqabal.
- Kunemti s tlawin, tenya-kent tasa.
- Ma nniy-ak ruḥ eḡḡ-iyi, ur teseid ara yi-txedmed.
- Keč ruḥ, nek ad qqimey.
- Netta yennuy mgal-n sen akken ad ten-isuffey seg tmurt-nney, d acu ttfen-t, wwin-t yer-sen, syen nyan-t.

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Tiwizi

Numidya tekker-d tasebhit, dacu d taneggarut i d-tekker, d yemma-s d baba-s i d-yekkren d imezwura, zik zik. Tewhem deg leqdic n yemma-s, mi i tt-id-tufa tqeddec, tettheyyi tučcit amzun d tameyra, tseqsa yemma-s : “ Iwacu akk anect-a a yemma, snat n teccuyin, azal n mrawt d snat n tyenjawin, ternid-d afurru wis sin ...”. Terra-yas-d, tenna-yas: “ A yelli, idelli tegned zik, d kem i d tamezwarut i yegnen. Mi i d-yekcem baba-m, yufa-kem-id tettsed, yef waya ur teelim ara. Baba-m ad d-yawi iwaziwen ass-a. Ad d-asen wid ara ay-ieawnen deg tmegra, azal n sa yid-sen, ma nerna yur-sen baba-m d gma-m ameqqran, ad ilin tza yid-sen. Akka ad asen-daklen, ad asen-mğagin i yigran-nney, ad nfakk yef zik, ur ay-yettaṭṭaf ara ugeffur ma yella-d, day irden d temzin wwden-d i tmegra, ma neettel fell-asen, kraḍ yer kuz n wussan, ad ryen, ad frurint tyedrin, ad neylent yer wakal.”

Numidya: “Yif akka a yemma, yal yiwen ad ieiwen wayed, ad tifsus teekemt, ad tezḍ tegmat gar yimdanen, ad d-ters talwit.”

Yemma-s: “D tidet a yelli, wa d yiwen gar wansayen i ay-d-gğan at zit, isefk fell-aney ad nettef seg-s. Tis snat, tiwizi tzeṭṭ ulawen n at taddart. Ticki yiwen ur isawed ara iman-is, ney qwan-d imahilen fell-as, tteawanen-t at taddart, ladya deg yixeddimen yuhwağen atas n yifasen, icban alqaḍ n uzemmur, tameyra, tamegra, asali n yixxamen, taguri n uzeṭṭa. Ma d win i d-yewwin iwaziyen, s umata, ad asen-yecyel, ad asen-yefk lqahwa d imekli, tikwal ula d imensi, yef wakken yezmer.”

Ameskar, seq tekti n udlis “Asumer n udlis axurbiz”, sb. 82.

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ tuččit (**tuččit/tuččit, tuččiyin/tuččiyin**) : Lmakla.
- ✓ amzun : Am wakken, am ticki.
- ✓ iwacu : Acuyef, acuyef, ayyer, iwumi, acimi.
- ✓ iwaziwen (**awaziw/ uwaziw, iwaziwen/yiwaziwen**) : Imeawnen.
- ✓ ad asen-mğagin (**ad yemğagi, mğagiy/yemğagi, ur yemğagi, yettemğagi**) : Ad asen-mğazin, ad asen-daklen.
- ✓ ad neylent (**ad yenyel, neyley/yenyel, ur yenyl ara, ittenyal/ineyfel**) : Ad wezzent.
- ✓ taekemt (**taekemt/teekemt, tiekmin/teekmin**) : Tazayt.
- ✓ imahilen (**amahil/umahil, imahilen/yimahilen**) : Ixeddimen.
- ✓ asali n yixxamen : Lebni n yixxamen.
- ✓ imekli (**imekli/yimekli, imekliyen/yimekliyen**) : D tiremt i nettett yef 12^{sr}. Ad mekluy : ad ččey imekli.
- ✓ imensi (**imensi/yimensi, imensiyen/yimensiyen**) : D tiremt i nettett yef 18^{sr}. Ad mensuy : ad ččey imensi.

Ad gzuy ađris.

1. Melmi i d-tekker Numidya ?
2. I wanwi i d-tettheyyi tyemmat imekli ?
3. Acuyef Numidya ur tezri ara dakken sean iwaziwen ?
4. Acuyef i d-yewwi ubabat iwaziwen ?
5. Melmi i ilaq yiwen ad d-yawi iwaziwen ?
6. S wacu i d-tgellu twizi ?

Ad slaymuy iman-iw.

- ✚ Kkes-d seg uđris irbiben inemđanen, efk-d tiwsiyin-nsen d yimđanen-nsen, efk-iten-id s tewsiyin-nniden d yimđanen-nniden ma sean-ten ?
- ✚ Kkes-d seg uđris irbiben iduran, efk-d tiwsiyin-nsen d yimđanen-nsen, efk-iten-id s tewsiyin-nniden d yimđanen-nniden ma sean-ten ?

Amqim

Ad issiney amqim udmawan ilelli.

- **Kem** ruḥ, **nek** ad qqimey.
- **Keč** zzu, **netta** ad yečč.
- **Kunwi** kerzem, **nekni** ad d-nemger.
- **Kunemti** fetlemt, **nutenti** ad ředment.
- **Nutni** ad d-qđun, **nettatt** ad d-tseww. ...
- **Irgazen** kkatn lbařud, **tilawin** slewliwent.
Nutni kkatn lbařud, **nutenti** slewliwent.
- **Tarbaet**-iw ad texdem, **tarbaet**-ik ad testeefu, akken kan.
Nekni ad nexdem, **kunwi** ad testeefum, akken kan. ...
- Nek, keč, kem, netta, nettatt, nekni, nkenti, kunwi, kunemti, nutni, nutenti :
d imqimen udmawanen ; d imqimen acku ttuřalen deg wadeg n yisem, d
udmawanen acku llan deg wudmanwen meřra, řean udem i d-yettmeslayen,
udem n win i wumi i ttmeslayey, d wudem d win i yef i ttmeslayey.

Ad cfuy.

Imqimen udmawanen			
tawsit d umđan	win i d-yettmeslayen	win i wumi ttmeslayen	win i yef i ttmeslayey
	udem amezwaru	udem wis sin	udem wis krađ
asuf amalay	nek	keč	netta
asuf unti	nek	kem	nettatt
asget amalay	nekni	kunwi	nutni
asget unti	nkenti	kunemti	nutenti

Ad rrey meřra imqimen udmawanen ilelliyen, ad d-iniy anwa udem, tawsit d umđan.

Sekkura d temduk-al-is la ttmeslayent d ugraw n yinelmaden : “Ass-a isefk ad nebđu axeddim akken ad nsellek yef zik, ur ař-tettattaf ara tallast, ilaq s ugraw-nwen d s ugraw-nntey, afus deg ufus, ad nemeiwnem. d ad d-nsiwed isekla. d ad d-agmen aman, d ad tyezzem ixemmjen, ad zzun isekla, ad tent-teswem, ma d ad ař-d-awint imekli ak d tanalt.” Inelmaden : “ neqbel.”

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Azemmur d tamsalt n twacult

Ilheq-d ulqaḍ n uzemmur, imezday n taddart meṛra ttekkaren-d tufat send ad d-teflali tafat, akken ad heyyin iman-n sen i ṛrwaḥ yer lexlawi, yer tzeṛrin-n sen ad d-leqḍen azemmur. Tawacult meṛra, irgazen, tulawin, arrac, tiḥdayin, imeqqranen, imezzyanen, ad beggsen akk iman-n sen yer uzemmur, ad awin yid-sen aewin acku ur d-tuyalen ara arma d tameddit, din ara ččen imekli ak d tanalt, am wakken ara awin allalen s wayes ara d-kksen azemmur icban imextafen, ticekkaṛin ney tisennağin, ibidunen...

Ḥaca ara awḍen, irgazen ad ten-tafed ulin yef yisekla, cerrwen-d azemmur; tisedwa anda ur ttawḍen ara, zeggint-tent-id s umexlaf; tasetta d-icelxen, yeqquren ney yerkan, gezzmen-tt s tqabact n leqḍie; ferrsen azemmur-n sen. Tulawin d yigerdan deg lqaea leqḍen s lemyawla, ttfaṛasen taswiēt acku deg wussan n uzemmur yettili-d ugeffur.

Akken ur ttfiqen ara i eeyyu d usemmid, imezzyanen ttemeēbbaren gar-asen anwa ara yifen wayed deg ulqaḍ, ma d tulawin ttcewwiqent, ney ḥekkunt gar-asant yef ddunit.

Mi i fukken ağmae n uzemmur-n sen ttawin-t yer lemeaneṣra, ad t-gen d tirect, mi i d-tewwed twala-n sen, ad t-id-zden, ad t-gen deg yibidunen, ad t-id-awin s axxam, wid i yesean icṛufen, ggaren-t deg-sen.

Ameskar, seq tekti n udlis "Asumer n udlis aḥurbiz", sl. 160.

Ad gzuy awalen i yellan deg uḍris.

- ✓ ad d-teflali (ad yeflali, flaliy/yeflali, ur yeflali ara, yetteflali) : Ad d-tbin.
- ✓ ad beggsen iman-nsen : (ad ibegges, beggsey/ibegges, ur ibeggis ara, yettbeggis) : Ad heyyin iman-nsen.
- ✓ aewin (aewin/uewin, iewinen/yiewinen) : Učči.
- ✓ tanalt (tanalt/tanalt, tanalin/tanalin) : Učči n tmeddit.
- ✓ allalen (allal/wallal, allalen/wallalen) : Dduzan.
- ✓ ḥaca : Akken kan.
- ✓ isekla (aseklu/useklu, isekla/yisekla) : Ttjuḥ.
- ✓ ttemæbbaḥen (ad yemæbbaḥ, mæbbaḥey/yemæbbaḥ, ur yemæbbaḥ ara, yettemæbbaḥ) : Ttmecqiriwen, ttemnamaren.
- ✓ tirect (tirect/tirect, tirac/tirac) : Aæmmuḥ.
- ✓ tawala (tawala/twala, tiwula/twula) : Nnuba.
- ✓ icṛufen (acṛuf/ucṛuf, icṛufen/yicṛufen) : Tisebbalin n zzit.

Ad gzuy aḍris.

1. Melmi i d-ttekkaren imezday n taddart di lawan n uzemmur ?
2. Anwi i yettruḥun yel ulqaḍ n uzemmur ?
3. D acu i ttawin yid-sen ?
4. Akken ara awḍen zdat n tzemmut, d acu i ixeddem yal yiwen ?
5. Melmi i d-ttuyalen s axxam ?
6. Amek i d-zaden azemmur-nsen ?

Ad slaymuy iman-iw.

- ✚ Kkes-d seg uḍris imqimen i yellan, ini-d yal tikkelt deg wadeg n wanwa n yisem, ney n wanwi n yismawen, i yeqqel ?

Amqim

Ad issiney amqim arudmawan ameskan abadu.

- **Wa** yettru, **ta** tettaḍsa.
- **Wi** zehhun, **ti** ttnuynayent.
- **Wihin** yettyamay, yettemrurud, **tihin** tettbaddad, tetteddu.
- **Widak-ihin** xedmen, **tidak-ihin** tṭalayent.
- **Winna** ittfakka, **tinna** tettkemmil.
- **Widak-nni** zedmen, **tidak-nni** ttwexxirent. ...
- **Imcac-a** smueuyen, **ibrac-nni** seglafen.
Wi smueuyen, **widak-ihin** seglafen.
- **Tafunast-a** tesmuhuy, **ayyul-ihin** iḡeḡue.
Ta tesmuhuy, **wihin** iḡeḡue.
- **Tizimert-nni** tesbeebuɛ, **aqelwac-nni** yesberbur.
Tinna tesbeebuɛ, **Winna** yesberbur. ...
- **Axeddim-a** yesɛa azal. **Aya** yesɛa azal.
- **Wa, ta, wi/widak-a, ti/tidak-a, wihin, tihin, widak-ihin, tidak-ihin, winna, tinna, widak-nni, tidak-nni** : d imqimen irudmawanen imeskanen; d imqimen acku ttuyalen deg wadeg n yisem, d irudmawanen acku ur llan ara deg wudmanwen merɣa ; d imeskanen acku skanayen-d anda i yella yisem, da ney dihin ney dinna.

Ad cfuy.

Imqimen irudmawanen imeskanen			
tawsit d umḍan	Skanayen-d ayen i yellan da.	Skanayen-d ayen i yellan dinna yur-k ney abdar.	Skanayen-d ayen i yellan dihin.
asuf amalay asuf unti asget amalay asget unti arawsan	wa ta wi = widak-a ti = tidak-a aya	winna tinna widak-nni tidak-nni ayen-nni	wihin tihin widak-ihin tidak-ihin ayen-ihin

Ad aruy imqimen irudmawanen imeskanen i iwulmen.

tawenza-ya		timiḍt-ihin		tifednin-nni	
amegred-a		timmi-nni		tayma-nni	
uran-nni		ticenfirin-a		amezzuy-nni	
ieebbaḍ-a		aḍad-ihin		idmaren-ihin	

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Axeddim d agerruj

Yella yiwen n umekraz d amyar, ihulfa tewwed-it-id tmettant. Yiwen n wass, isawel i tarwa-s, zzin-as-d, yuza yur-sen, dya yenna-yasen : “ A tarwa, nek tamettant-nni teggar-d ifasen-is, drus mađi i yi-d-yeqqimen deg umađal-a, ad idirey yid-wen, yef waya ad awen-d-fkey yiwen n yisal, yurwet ad tzenzem akal-a i ay-d-yeğga baba, atan yeffer deg-s yiwen n ugerruj meqqren, ad t-tafem s uxeddim, mi ara fakken medden tamegra, kerzem merra igran-ihin-nwen, ur ttağgat acemma, atan ad tafem deg-s agerruj-nni i imeđlen deg wakal-nni.”

Asmi i yemmut baba-tsen, kerzen akal-nni-nsen akkit, dacu ur d-ufin acemma, dya zereen-t. Yef waya, ur d-yezzi ara useggas armi i asen-d-terra tmurt-ihin-nsen nnig n wayen i dasen-d-yenna baba-tsen, ass-nni gzan imeslayen-is dakken d axeddim i d agerruj mačči d ayen-nniđen.

Am wakka, di tmurt-a-nney, ma nebya ad tali ad tif tidak-nniđen ilaq ad neerri, ad ncemmer iyalen-nney, ad nekker yef yiman-nney ad tt-nebnu. Ulayyer ara d-nekkat yal tikkelt seg-s. Mi i d-telli tewwurt, ad nerwel yer tmura tiberřaniyin. Azzayri yettwali taerurt-nni n gma-s, yettettu ayla-s. Ma nexs ad treqqee tmurt-a, d ayen i isehlen, yal yiwen yexdem axeddim-is, yal yiwen ad irebbi day ad iseggem iman-is.

Ameskar, seq tekti n “le laboureur et ses enfants”

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ agerruj (agerruj/ugerruj, igerrujen/yigerrujen) : Lkenz.
- ✓ amekraz (amekraz/umekraz, imekrazen/yimekrazen) : Afellaḥ.
- ✓ isawel (ad isiwel, sawley/isawel, ur isawel ara, isawal). : Iluea.
- ✓ yuḥa (ad yaz, uziy/yuḥa, ur yuḥi ara, yettaḥ). : Iqerreḥ, yedyar.
- ✓ mađi : Akya.
- ✓ isal (isal/yisal, isalen/yisalen) : Lexbar.
- ✓ yurwet (yurek, yurem, yurwet, yurwemt). : Ḥadret, balaket.
- ✓ acemma : Ula d kra, ula d ibesti, ula d iqqiḥ.
- ✓ akkit : Merḥa, irkel, akk.
- ✓ gzan (ad yegzu, gziy/yegza, ur yegzi ara, igezzu). : Fehmen.
- ✓ nexs (ad yexs, xsey/yexs, ur ixis ara, ixess). : Nebya.
- ✓ ad treqqeε (ad ireqqeε, reqqeeγ/ireqqeε, ur ireqqeε ara, yettreqqiε) : Ad tseggem.
- ✓ yettwali taerurt n gma-s. : Yettwali leib n wayeđ.

Ad gzuy ađris.

1. S wacu i iḥulfa umekraz ?
2. I wanwi i isawel umekraz ?
3. D acu i asen-yenna ?
4. D acu i texdem tarwa asmi i yemmut baba-tsen ?
5. Ufan-d kra n ugerruj yemđel deg wakal, ney ala ?
6. Yer wacu i yebya ad iwelleh ubabat tarwa-s ?
7. D acu i isefk ad t-neg nekni s Yizzayriyen ?

Ad slaymuy iman-iw.

- ✚ Kkes-d seg uđris irbiben imeskanen, Ini-d d acu i d-yeskanay yal yiwen ?

Amqim

Ad issiney amqim udmawan ameskan.

- **Aql-iyi** iman-iw, **aql-ay** d agraw. ...
- **Aql-ak** tnesređ, **aql-akem** tettuqteđ. **Aql-aken** tudnem, **aql-akent** tehlamt. ...
- **Ata** yettru, **atta** tettađsa. **Atna** t̄tsen, **atenta** ukint-d.
- **At** yufa axeddim, **att** tesruħ axeddim. **Aten** ttseggimen, **atent** sexrabent.
- **Atan** yeffey, **attan** tekcem. **Atnan** sewsaxen, **Atentan** sizdigent. ...
- **Salas** isexdem tamussni-s akken ad d-yerr amur-is.
 Atan isexdem tamussni-s akken ad d-yerr amur-is.
- **Lezzayer** tsemmeħ-asant iret̄talen-nsent i tmura i iluzen.
 Attan tsemmeħ-asant iret̄talen-nsent i tmura i iluzen.
- Aql-iyi, aql-ay, aql-ak, aql-akem, aql-aken, aql-akent, ata, atta, atna, atenta, at, att, aten, atent, atan, attan, atnan, atentan : d imqimen udmawanen imeskanen; d imqimen acku ttuyalen deg wadeg n yisem, d udmawanen acku llan deg wudmanwen mer̄ra ; d imeskanen acku skanayen-d anda yella yisem, da ney dihin ney dinna.
- **Tamawt** : S umata irennu « h » ladya di tazwara n yimqimen-a.

Ad cfuy.

Imqimen udmawanen imeskanen					
udem	tawsit d umđan	asuf amalay	asuf unti	asget amalay	asget unti
1 ^u	Ayen i yellan da.	aql-iyi	aql-iyi	aql-ay	aql-ay
w.2	Ayen i yellan da.	aql-ak	aql-akem	aql-aken	aql-akent
w.3	Ayen i yellan da.	ata	atta	atna	atenta
	Ayen i yellan dihin.	at	att	aten	atent
	Ayen i yellan dinna.	atan	attan	atnan	atentan

Ad d-aruy tifyar anda ara sxedmey imqimen udmawanen imeskanen.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Tilelli n umeslay tbeddu deg twacult

Tezzi-d twacult n Gellid i tgida yef yimensi, gar-asen jeddi-tsen d setti-tsen i asen-d-yusan d inebgiwen, aya isefreḥ nezzeh arrac, yerra-ten ad hewwlen merḥa axxam.

Mi i bdan iεeggalen n twacult učči, tusa-yas-d yiwet n tekti i Wasna akken ad as-tini i twacult-is ayen i d-telmed ass-a deg tiremt n usegmi ineslem yef lmeena deg wučči d wayen akk i d-yenna fell-as Umazan Muḥemmed, dachu baba-s iqubel-itt-id s yir udem, aya yerra jeddi-s ad iger iman-is akken ad ieiwen yelli-s n mmi-s ad tkemmel deg wawal-is.

Mi i fukken tuččit, arrac ruḥen, iεell-as i mmi-s tamsirt deg wayen i yerzan azal d tḍuli deg ueiwen n warrac ad d-senfalin, ad d-gren iman-n sen deg wayen i yerzan timsal n twacult acku axxam d adeg agaman anda i yezmer uqcic ad yelmed amek ara d-isenfali yef tektiwin-is war akukru day ad yeqbel timuḥliwin n wiyad akken byunt ilint mgaradent d tektiwin-is. Yefka-yas-d atas n yimediyaten yef wuguren i ttidirent twaculin ak d tmettiyin anda ulac asenfali yef tektiwin-n sen ak d tmuḥliwin-n sen.

Ameskar, amsasa, seq " Amḥu umiyati litaqafati Elmuuwatanati " , sb.271.

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ tagida (**tagida/tgida, tigidwin/tgidiwin**) : Tt̄tabla.
- ✓ ad hewwlen (**ad ihewwel, hewwley/ihewwel, ur ihewwel ara, yetthewwil**) : Ad rwin.
- ✓ tiremt (**tiremt/tiremt, tiram/tiram**) : Amur, lawan.
- ✓ asegni ineslem : Tterbeyya tineslemt.
- ✓ amazan (**amazan/umazan, imazanen/yimazanen**, seg umyag : **azen**) : Imceyyeε.
- ✓ iqubel-itt-id s yir udem. Yugi-yas ad tmeslay.
- ✓ iεell (**ad iεell, εelley/iεell, ur iεell, yettεell**). : Ixdem, yesker, iga.
- ✓ tađuli (**tađuli/tđulu, tiđuliyin/tđuliyin**) : Assar, ayen i wumi sriy.
- ✓ ad senfalin (**ad isenfali, senfaliy/isenfali, ur isenfali ara, isenfalay**) : Ad meslayen.
- ✓ tiktiwin (**tikti/tekti, tiktiwin/tektiwin**) : Timuylwin, ayen i d-yettxemmim wallay.
- ✓ mgaradent (**ad yemgarad, mgaradey/yemgarad, ur yemgarad ara, yettemgarad**) : Mxalafent.

Ad gzuy ađris.

1. I wacu d melmi i d-tezzi twacult n Gellid ?
2. Anwi i d-yusan yur-sen ?
3. Anta i yebyan ad d-tmeslay ?
4. Anwa i as-iguman ad d-tmeslay ?
5. Asenfali gar yimdanen yesεa tixutert, ney ala ?
6. Anwa i d-yegren iman-is akken ad tkemmel ameslay-is ?
7. Ajeddit, inebbeh mmi-s zdat n dderya-s, ney ala ?
8. D acu i yenna ujeddit i mmi-s ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Err-d s umqim udmawan ilelli armeskan. Rnu-d imedyaten seg uđris anda ara terređ amqim deg wadeg n yisem.

- | | |
|---|--|
| ✚ Tezzi-d i tgida. | Anta i d-yezzin i tgida ? D |
| ✚ Jeddi-s d setti-s d inebgiwen. | Anwi i d inebgiwen ? D |
| ✚ Mi i fukkent tučit, ruħent. | Anti i i ruħen ? D |
| ✚ Ad d-tegremt iman-nwent. | Anti ara d-igren iman-nsent ? D |
| ✚ Tqebleđ timuylwin-a. | Anwa i iqeblen timuylwin-a ? D |
| ✚ Iqubel-iyi-id s yir udem. | Anwa i yi-d-iqublen s yir udem ? D |
| ✚ Ad nsenfali. Anwi ara isenfalin ? D | Anti ara isenfalin ? D |
| ✚ Tusa-yas-d tekti i Maziy. | I wanwa i d-tusa tekti ? I |
| ✚ Iεell-awen tamsirt. | I wanwi i iεell tamsirt ? I |
| ✚ Yefka-yam-d imedyaten. | I wanta i d-yefka imedyaten ? I |

Tajerrumt

Amqim

Ad issiney amqim arudmawan armeskan.

- **Aya** i tebyıd, byıy-t. **Ayen** i tebyıd, byıy-t.
 - **Aya** i turıd, tura-t. **Ayen** i turıd, tura-t.
 - **Wa** i d-yusan, efka-s ayen i yebya. **Win** i d-yusan, efk-as ayen i yebya.
 - **Ta** i themmled, ay-itt. **Tin** i themmled, ay-itt.
 - **Wi** i iğehden, sexdem-iten. **Wid** i iğehden, sexdem-iten.
 - **Ti** i imeenen, eiwen-itent. **Tid** i imeenen, eiwen-itent.
- ayen, win, tin, wid/ widak, tid/ tidak : d imqimen irudmawanen irmeskanen, acku ur d-skanayen ara anda i llan.
 - wa/ winna/ wihin, ta/ tinna/ tihin, wi = widak-a/ widak-nni/ widak-ihin, ti= tidak-a/ tidak-nni/ tidak-ihin : d imqimen irudmawanen imeskanen ibuda, acku iban win i yef i d-ttmeslayey.

Ad cfuy.

Imqimen irudmawanen irmeskanen				
asuf amalay	asuf unti	asget amalay	asget unti	arawsan
win	tin	wid	tid	ayen

Ad d-fkey tifyar yemgaraden yef wakken i llan imedyaten.

Tarbaet-ihin i d-yusan, ad terbeḥ. **Tihin** i d-yusan, ad terbeḥ.

Tarbaet i d-yusan, ad terbeḥ. **Tin** i d-yusan, ad terbeḥ.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Tilelli isutur-itt yal amidur

Inced-d Wannes imduk-al-is, Maziy d Yuba, yer uxxam-nsen akken ad heḍren amulli-s. Imi i as-id-usan yef zik, d tagnit s wayes i d-smektan ayen akk i ddren i sēddan deg uyerbaz, syen ffyen yer tebhirt n uxxam, tmerrihen deg-s, dya inebgiwen walan akentu ielleq yef uqejmur n useklu, yekmen deg-s ugḍiḍ, yugi ad yecnu, yerra-tt i tuzzya yef yiman-is, iḥar ur yelli anda ara yerr. Seqsan iman-nsen yinebgiwen yef tmentilt n tikli-ya i yettawin srid yer tmettant mebla ccekk.

Dya isawel-d Wannes : “Ur zriy ara d acu i t-yuyen, ugḍiḍ-a, yerna wwiyas-d merḥa ayen yuhwaḡ seg wučči d waman, dacu iguma-ten. Atan, yef wakken twalam, yettezzi deg ukentu akken ad d-yaf tisensert ad yeffey seg-s.”

Maziy : “Agḍiḍ-a iguma ackal, iyunza merḥa ayen i das-tefkid acku yesruḥ tilelli-s, aya d agerruj n yal amidur; anef ead amdan.”

Wannes : “Kunwi texsem, s umeslay-nwen, ad as-surgey, atan ihi.” Isureg Wannes i ugḍiḍ, yufeg deg yigenni, ičewčew-d. Yella d amehbus deg teyzi n wakud deg i yella deg ukentu. Yef waya isenfali-d dakken tilelli isutur-itt-id yal amidur.

Ameskar, amsasa, seq “ Amḥu umiyati bitaqafati Elmuuwaṭanati “ , sb.267.

Ad gzuɣ awalen i yellan deg uɗris.

- ✓ akentu (**akentu/ukentu, ikenta/yikenta**) : Lqefs.
- ✓ aqejmur (**aqejmur/uqejmur, iqejmar/yiqejmar**) : Ljedra.
- ✓ yekmen (**ad yekmen, kemney/yekmen, ur yekmin ara, ikemmen**) : Yeḥbes.
- ✓ agɗiɗ (**agɗiɗ/ugɗiɗ, igɗaɗ/yigɗaɗ**) : Afrux.
- ✓ tuzzya (**tuzzya/tuzzya, tuzziwin/tuzziwin**) : Adewwer.
- ✓ tisensert (**tisensert/tsensert, tisensar/tsensar**) : Tasuffeyt.
- ✓ ackal : Leqyud, tuqqna.
- ✓ iyunza (**ad iyunzu, yunzay/iyunza, ur iyunza ara, yettyunzu**) : Iyunfa, ieuf, yugi.
- ✓ amidur (**amidur/umidur, imidar/yimidar**) : Kra n win i yeddren.
- ✓ anef ead : Lada, xerşum.
- ✓ ad as-surgey (**ad isureg, surgey/isureg, ur isureg ara, isurug**) : Ad as-serḥey.

Ad gzuɣ aɗris.

1. Anwa i d-inecdeɗ imdukal-is ?
2. Yer wanda i ten-id-yenced ?
3. Acuyer i ten-id-yenced ?
4. D acu i xedmen mi i llan deg uxxam ?
5. Ayɣer i iguma ugɗiɗ ad yecnu, d tissit d wučči i t-ixuşşen ?
6. I wacu i tt-yerra ugɗiɗ-nni ?
8. D acu i yettnadi ?
9. Acimi ?
10. Mi i yufeg ugɗiɗ deg yigenni ičewčiw. D acu i d-yeskanay wanect-a ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Err, deg wadeg n yisem, amqim arudmawan ameskan abadu. Rnu-d imedyaten-nniɗen, sexdem awalen ney tifyar i yellan deg uɗris.

- | | |
|---|---------------------------------|
| ✚ Inced-d Wannas imdukal-nni -ines. | Inced-d wannas |
| ✚ Yewwi-d Maziɣ d Yuba-yihin . | Yewwi-d |
| ✚ Agɗiɗ-a iguma ackal. | iguma ackal. |
| ✚ Yewwi-yas ayen yuḥwağ i ugɗiɗ-ihin . | Yewwi-yas ayen yuḥwağ i |
| ✚ Ur zriɣ ara d acu i yuyen taqciɗ-a . | Ur zriɣ ara d acu i yuyen |
| ✚ Tilelli-ya isutur-itt-id yal amidur. | isutur-itt-id yal amidur. |
| ✚ Seqsan iman-nsen yinebguwen-a . | Seqsan iman-nsen |
| ✚ Isawel-d i Tannes-ihin . | Isawel-d i |
| ✚ Tannes-nni , terra-tt i tuzzya. |, terra-tt i tuzzya. |
| ✚ Ad d-mektin ayerbaz-nni . | Ad d-mektin |
| ✚ Yer tebḥirin-a i ffyen. | Yer i ffyen. |

Ayla

Ad issiney awşil n wayla.

- axxam-**iw/inu** taddart-**ik/inek** ameqyas-**im/inem**
- tasumta-**s/ines** ayla-**nney** taniwelt-**nn-tey**
- ayla-**nwen** awren-**nwent** timegħal-**nsen** tiyrifin-**nsent**

- anect-**iw** anect-**ik** anect-**im** anect-**is** anect-**nney**
- anect-**nn-tey** anect-**nwen** anect-**nwent** anect-**nsen** anect-**nsent**

- baba baba-**k** baba-**m** baba-**s** baba-**tney**
- baba-**tentey** baba-**twen** baba-**twent** baba-**tsen** baba-**tsent**

- -iw/-inu, -ik/-inek, -im/-inem, -is/-ines, -nney, -nn-tey, -nwen, -nwent, nsen, -nsent : qqaren-d timeseiwt, zemren ad qqnen yer yisem, d awşil n yisem, ttakken-d irbiben n wayla. Talya-nsen, d tanzeyt « n » i wumi yerna umqim awşil udmawan armeskan.
- Ismawen n timmarewt i ibeddun s tergalt sean iwşilen-**nniden**. Md. yemma, weltma, gma, baba (baba, baba-k/m/s/tney/tentey/twen/twent/tsen/tsent).

Ad cfuy.

Imqimen udmawanen iwşilen n wayla			
tawsit d umđan	udem amezwaru	udem wis sin	udem wis krađ
asuf amalay	-iw/ -inu	-ik/ -inek	-is/ -ines
asuf unti	-iw/ -inu	-im/ -inem	-is/ -ines
asget amalay	-nney	-nwen	-nsen
asget unti	-nn-tey	-nwent	-nsent

Ad d-fkey imedyaten yemgaraden yef wakken i llan imedyaten.

ayla n twacult-nney	ayla-nney	anect n yijga	anect-nsen

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Aqbal n wayeḍ

Yeqqim, Yur d yiwen i yessen, deg yiwet n tdukli gar tdukliwin n tmanayt, mi i imuqel zdat-s iwala yiwen n uselway n ukabar yeqqim d yiwen n umdan, yella-d udiwenni gar-asen, izad umeslay n yal yiwen armi yewweḍ yer tayart. Amdan-nni, yettwali yal akabar ur yemtawa ara d tigawt-is tasertit, ur yesei ara ahil, dakken timenna i d-yettawi, di tidet d times ddaw walim.

Akken tuli tayect-nsen, yuza yur-sen Yur, d argaz bu yidles wessiæn, d amussnaw deg tyult n tsertit, aya yerra-t ad iqabel s shala tamgerda i yellan gar sin n yirgazen-a, isegza-yasen-d dakken ahilen n yikabaren yas mgaraden, iswi-nsen meḥra d asnerni n uwanek, xedmen i unafel n medden meḥra, yef waya ilaq usemqarab gar tmuyliwin-nsen akken ad idiren deg tegnit n talwit d tegmat.

Akken yebyu yemgarad yiwen yid-ney, d acu d yiwen seg-ney, day nekni seg-s; abrid-is d ubrid-nney ttawin mebla ccekk yer yiwen n yiswi, dakken ad nefk iman-nney d asfel i uxdam n uwanek-a.

Ameskar, amsasa, seq " Amḥu umiyati bitaqafati Elmuwatanati ", sb.143.

Ad gzuɣ awalen i yellan deg uɗris.

- ✓ tadukli (**tadukli/tdukli, tidukliwin/ tdukliwin**) : Tuddsa.
- ✓ tamanayt (**tamanayt/tmanayt, timunay/tmunay**) : Tamdint n Lezzayer d tamanayt n tmurt n Lezzayer.
- ✓ aselway (**aselway/uselway, iselwayen/yiselwayen**) : Imdebber, aqerruy n tmurt.
- ✓ akabar (**akabar/ukabar, ikabaren/yikabaren**) : Apati.
- ✓ adiwenni (adiwenni/udiwenni, idiwenniyen/yidiwenniyen) : D ameslay wa i wa, amyehdar.
- ✓ tayart (**tayart/tyart, tiyarin/tyarin**) : Yal yiwen yeqqur uqerruy-is, ur smeḥsisen ara gar-asen.
- ✓ yemtawa (**ad yemtawa, mtaway/yemtawa, ur yemtawa ara, yettemtawa**) : Yemwata, yegda, kif kif.
- ✓ tigawt (**tigawt/tigawt, tigawin/tigawin**) : D ayen i iga yiwen.
- ✓ aserti (**aserti/userti, tasertit/tsertit**) : Yerzan tasertit.
- ✓ timenna : D ayen i d-yeqqar yiwen.
- ✓ d times ddaw walim. : Meḥsub ur tezmireɗ ara ad t-tammed.
- ✓ idles (**idles/yidles, idelsan/yidelsan**) : D ayen i yerzan meḥra ansayen, dдин, timussniwin, timetti... n kra n uyref.
- ✓ amussnaw (**amussnaw/umussaw, imussnawen/yimussnawen**) : D amdan yesean aṭas n tmussni.
- ✓ tayult (**tayult/tyult, tiyulin/tyulin**) : D agraw i yesduklen kra n tussna, n tzuri... Md. tayult n tesnilest.
- ✓ tasertit (**tasertit/tsertit, tisertiyin/tsertiyin**) : Sseyyasa.
- ✓ anafel (**anafel/unafel, inufal/yinufal**, seg umyag : **nifel** : nfee, **snifel** : senfee) : Lfayda, nfee.
- ✓ asfel (asfel/usfel, iseflan/yiseflan) : mi ara tefked, tettfed, iman-is yef kra.

Ad gzuɣ aɗris.

1. Anda i yeqqim Yur ?
2. D acu i xedmen uselway n ukabar d umdan i yellan yid-s ?
3. Amek i yettwali umdan-nni ikabaren n Lezzayer ?
4. Acuyer i iedda Yur yer-sen ?
5. Sissen-d amek i imugg Yur ?
6. Bder-d d acu i yenna Yur i uselway n ukabar ?

Ad slaymuy iman-iw.

- ✚ Efk-d imedyaten seg uɗris, ney syur-k, anda ara tesxedmeɗ imqimen udmawanen imeskanen. Md. Yur **atan** iruḥ yur-sen.

Ayla

Ad issiney amqim n wayla.

- wa-**inu** wa-**inek** wa-**inem** wa-**ines** ...
- ta-**inu** ta-**inek** ta-**inem** ta-**ines** ...
- widak-a-**inu** widak-a-**inek** widak-a-**inem** widak-a-**ines** ...
- tidak-a-**inu** tidak-a-**inek** tidak-a-**inem** tidak-a-**ines** ...
- wihin-**inu** wihin-**inek** wihin-**inem** wihin-**ines** ...
- tihin-**inu** tihin-**inek** tihin-**inem** tihin-**ines** ...
- widak-ihin-**inu** widak-ihin-**inek** widak-ihin-**inem** widak-ihin-**ines** ...
- tidak-ihin-**inu** tidak-ihin-**inek** tidak-ihin-**inem** tidak-ihin-**ines** ...
- winna-**inu** winna-**inek** winna-**inem** winna-**ines** ...
- tinna-**inu** tinna-**inek** tinna-**inem** tinna-**ines** ...
- widak-nni-**inu** widak-nni-**inek** widak-nni-**inem** widak-nni-**ines** ...
- tidak-nni-**inu** tidak-nni-**inek** tidak-nni-**inem** tidak-nni-**ines** ...
- win-**iw** win-**ik** win-**im** win-**is** win-**nney**
- win-**nntey** win-**nwen** win-**nwent** win-**nsen** win-**nsent** ...
- -iw/-inu, -ik/-inek, -im/-inem, -is/-ines, -nney, -nntey, -nwen, -nwent, nsen, -nsent : zemren ad qqnen yer umqim ameskan arudmawan, d awşil n umqim, ad d-fken « amqim n wayla ». Md. wa-inu, widak-nni-ines.
- -iw/-inu, -ik/-inek, -im/-inem, -is/-ines, -nney, -nntey, -nwen, -nwent, nsen, -nsent : zemren ad qqnen yer umqim armeskan arudmawan, d awşil n umqim, ad d-fken « amqim n wayla ». Md. win-iw, widak-is, tin-is.

Ad cfuy.

- -iw/-inu, -ik/-inek, -im/-inem, -is/-ines, -nney, -nntey, -nwen, -nwent, nsen, -nsent : d imqimen udmawanen iwşilen n wayla, rennun yer umqim arudmawan ameskan ney armeskan, ttakken-d « amqim n wayla ». Md. win-iw, tin-is.

Ad d-fkey imedyaten yemgaraden yef wakken i llan imedyaten.

tala-ya-inek	ta-inek	tixxamin-iw	tidak-iw

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Axaleđ d ayan

Yuy-d Si Yidir amsezwu imezzi, yewwi-t-id yer uxxam-is, iwala-t-id unarag-is Si Mennad, dya isasten-t, yenna-yas: “D acu-t wa a Yidir ? Iban-d tazıba n usyar tıyal ur awen-d-teccađ ara, dya tıyeđ-d tabeqsit-a akken ad as-d-tezzi twacult-ik deg yid.”

Yenna-yas umyar-nni s ustehzi i Si Mennad: “Ta mačči d tabeqsit a emmi Mennad, d amsezwu imezzi ad ay-yeğğ ad nzer ayen i iderrun deg umađal yegman.”

Si Mennad: “Ur tezriđ ara d acu ara yeđrun i twacult-ik deg twıya. Ad teelmeđ mi ara ieeddi lawan, dakken tekkseđ-asen taglimt-nsen, tefkiđ-ten ad kecmen deg yidles n wıyađ.”

Si Yidir: “Nek ur ttwaliy ara akken tettwaliđ keč. Wayeđ-a mačči meřra d ayen n diri, ar yesea ihricen yelhan s wařas ! Ur tettwaliđ ara dakken nesfayday-d ařas deg wayen wwđen yur-s yiřerfan deg umteddu; ur ttnuynay ara a emmi Mennad, seqsi iman-ik anda newweđ imi nendel tewwura. Ma yella kra n wugur, d ayen ibanen, aya yeqqen yer wamek ara t-nsexdem mačči deg wallal s timmad-is. Tamussni d uxaleđ n wıyađ d ayan, d tamara.”

Ameskar, amsasa, seq “ Amřu umiyati liřaqafati Elmuwařanati “ , sb.145.

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ amsezwu (**amsezwu/umsezwu, imsezwa/yimsezwu**) : D allal i d-yettakken azwu, abeđri.
- ✓ imezzi (**imezzi/yimezzi, imezzan/yimezzan**) : Imdewwer.
- ✓ isasten (**ad isasten, sasetney/isasten, ur isasten ara, isastan**) : Iseqsa.
- ✓ tazıba (**tazıba/tzıba, tıziwiwin/tzıziwiwin**) : Tabeqsit n usyar.
- ✓ ur teccađ ara (**ad tıccıđ, ccađey/yeccađ, ur yeccađ ara, yetticıđ**) : Ur teum ara.
- ✓ astehzi (**astehzi/ustehzi, istehziyen/yistehziyen**) : Asmesxer.
- ✓ amađal (**amađal/umađal, imađalen/yimađalen**) : Ddunit.
- ✓ amteddu (**amteddu/umteddu, imtedda/yimtedda**) : Gemmu.
- ✓ nendel (**ad yendel, nedley/yendel, ur yendil ara, ineddel**) : Nšekker, nzemmem, nerra.

Ad gzuy ađris.

1. D acu i d-yuy Yidir ?
2. Anwa i t-id-iwalan ?
3. D acu i as-yenna Si Mennad ?
4. D acu i yenna Si Yidir i Si Mennad ?
5. Amek i as-t-yenna ?
6. Amek i yettwali Si Mennad amađal i yemgaraden fell-as ?
7. Amek i yettwali Si Yidir amađal i yemgaraden fell-as ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Err amqim awşil n wayla deg wadeg i iwulmen. Efkd tifyar-nniđen.

- ✚ Zrıy d acu ara yeđrun i twacult-..... deg twuya (nek).
- ✚ Ur tezrıđ ara d acu ara yeđrun i twacult-..... deg twuya (keč).
- ✚ Tezrıđ d acu ara yeđrun i twacult-..... deg twuya (kem).
- ✚ Ur yezrı ara d acu ara yeđrun i twacult-..... deg twuya (netta).
- ✚ Ur tezrı ara d acu ara yeđrun i twacult-..... deg twuya (nettat).
- ✚ Wa mačči d amsezwu-..... (nekni).
- ✚ Ta ur telli d tabeqsit-..... (nkenti).
- ✚ Seqsim iman-..... (kunwi).
- ✚ Seqsımt iman-..... (kunemti).
- ✚ Seqsan iman-..... (nutni).
- ✚ Seqsant iman-..... (nutenti).

Asenfali s tira : Amek i tettwaliđ keč/kem wıyađ ? İlaq ad ten-txalđeđ, ney ala ? Segzu-d ?

Tiđent

Ad issiney amqim arudmawan ameskan d urbib n tiđent.

- Izerree-itt ufellaḥ, yečča-tt umerṭaḥ.
Izerree-itt ufellaḥ, yečča-tt **wayeḍ**.
- Xdem ma ad txedmeḍ, lyella tewwi-tt Meddura.
Xdem ma ad txedmeḍ, lyella tewwi-tt **tayeḍ**.
- Imawlan ttneetaben akken ad d-ğğen i warraw-nsen.
Imawlan ttneetaben akken ad d-ğğen i **wiyad**.
- Tasatut n wass-a i d-yettheyyin i tsuta n uzekka.
Tasatut n wass-a i d-yettheyyin i **tiyad**. ...
- Ur yeceif ara, yeqqel yer tkerḍa i tikkelt-**nniđen**.
- Netta yufa-d aya, keč snulfu-d ayen-**nniđen**.
- Nettet tewwi-d anect, kem awi-d anect-**nniđen**.
- Nekni ad nseggem akamyu, kunwi ad tseggmem akamyu-**nniđen**.
- Kunwi ddum-d deg tkeṛrust-a, nutenti ad d-ddunt deg tkeṛrust-**nniđen**. ...
- Nek ad bnuy deg umkan-a, keč bnu deg umkan-**wayeḍ**.
- Kem ad tesqecreḍ takeṛmust-ihin, nettat ad tseqcer takeṛmust-**tayeḍ**.
- Luɛay anarag-iw, fehmen yinurag-**wiyad**.
- Yeğğa-tent lweqt tmacinin-a, beddlem-d timacinin-**tiyad**. ...

Ad cfuy.

- Wayeḍ, tayeḍ, wiyad, tiyad : d imqimen irudmawanen imeskanen n tiđent.
- “-nniđen” = “-wayeḍ, -tayeḍ, -wiyad, -tiyad” i yettbeddilen ilmend n tewsit d umḍan : d irbiben n tiđent. Igmer-d tasekkurt-tayeḍ/nniđen.

Ad d-fkey tifyar yemgaraden anda ara smersey tiđent.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Astehzi deg uxeddin

Qdidec : “Azul fell-ak a gma Merzu, waqila yeğga-k ukerrus n usiwed n yixeddamen ass-a.”

Merzu : “Ur yetteawad ad ieeddi sya i tikkelt-nniđen a Qdidec!”

Qdidec : “D acu i t-yuyen, irez !”

Merzu : “Ala d lluzin i tent-yuyen, nnan-d dakken tiwwura-s ur ttuyalent ara ad ldint.”

Qdidec : “Aya yekka-d seg ustehzi d trewla n yixeddamen d yiyellaten yef uxeddin, ulayyer ara ak-id-fkey imedyaten yef waya.”

Merzu : “Aya, s tidet, d ayen i d-nemger s yifasen-nney. D acu i tebyid ad nraju anda seg-ney llan wid ur d-nettfaras ara ula d tunt yef mraw deg wayen yettawi deg watug-is. Mebruk yef wakken ur nettgadar ara lawan n ukečcum d tuffya. Mebruk yef tmirzut-nney. Yerna ar llan wid i yettzuxun imi ur xdimen ara ula d kra di teyzi n wass. Ma thedred-as, ad ak-d-yerr : “Wa d lluzin n uwanek, atug-iw ulac win ara t-yekksen. Taggara-s, la tettwaliq d asraf d uħbas n uxeddin. Ur zriy amek ara yili yimal.”

Ameskar, amsasa, seq “Amħu umiyati bitaqafati Elmuwaħanati”, sb.211.

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ akerrus (**akerus/ukerrus, ikerrusen/yikerrusen**) : Ttawil n usiwed.
- ✓ ayella (ayella/uyella, iyellaten/yiyellaten) : Imdebber.
- ✓ ur d-nettfaras ara (**ad ifares, fursey/ifures, ur ifures ara, yettfaras**). : Ur d-ixeddem ara.
- ✓ tunt (**tunt/tunt, tuntiwin/tuntiwin**) : Amur.
- ✓ atug (**atug/watug, atugen/watugen**) : Lexlas.
- ✓ timirzut (**timirzut/tmirzut, timirza/tmirza**) : Tifenyent, leedez.
- ✓ asraf : Asruh, adeyyee n kra i yellan.
- ✓ imal : Ayen i d-yetteddun, azekka, sya d asawen.

Ad gzuy adris.

1. Qdidec iruh yef uxeddim, ney ala ?
2. Ieedda-d ukerus n yixeddamen, ney ala ?
3. Yerrez ukerus n yixeddamen, ney ala ?
4. Işekker lluzin, ney ala ?
5. Bder-d timental i yerran lluzin ad yendel ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Err amqim n wayla deg wadeg i iwulmen. Efkd tifyar-nnidn.

- ✚ Waqila yeğga-k **ukerus-is**.
Waqila yeğga-k
- ✚ Mebruk yef **tmirzut-nntey**.
Mebruk yef
- ✚ Ala d **lluzin-nsen** i tent-yuyen.
Ala di tent-yuyen.
- ✚ **Tiwwura-k** ur ttuyalent ara ad ldint.
.....ur ttuyalent ara ad ldint.
- ✚ D ayen i d-nemger s **yifasen-nney**.
D ayen i d-nemger s
- ✚ Ulayyer ara ak-id-fkey **imediyaten-iw** yef waya.
Ulayyer ara ak-id-fkeyyef waya.
- ✚ Mebruk yef wakken ur nettgadar ara **tilelli-nwent**.
Mebruk yef wakken ur nettgadar ara
- ✚ Ur zriy amek ara yili **yimal-im**.
Ur zriy amek ara yili

Asenfali s tira : Meslay-d yef wazal d uqader n lawan n uxeddim.

Tajerrumt

Amyag

Ad issiney amyag.

- ečč, ddem, sew, kker, els, ers, qqim, ens, bedd, suđ, aru, cnu, lħu, zwi, rwi...
- uzur, irqiq, ibrik, izwiy, imliħ, imlul, aelay, imyur, imzi, iqsih, iqbih, izmir...
- swiy, neswa ; teswiđ, teswam, teswamt ; yeswa, teswa, swan, swant...
- ečč, ddem, sew, kker, els, ers, qqim, ens, bedd, suđ, aru, cnu, lħu, zwi, rwi : awalen-a qqaren-d merřa tigawt. D imyagen n tigawt.
- uzur, irqiq, ibrik, izwiy, imliħ, imlul, aelay, imyur, imzi, iqsih, iqbih, izmir : awalen-a qqaren-d merřa tyara, addad. D imyagen n tyara.
- Amyag « sew » yettbeddil ilmend n win i d-yettmeslayen.

Ad cfuy.

- Amyag, d awal i d-yeqqaren tigawt ney tyara, ifetti ilmend n wudem.
- Amyag n tigawt yemmal-d tigawt, amussu. Md. ddu, ffey, kkes...
- Amyag n tyara yemmal-d amek i imugg kra, yettakk-d tyara-s, addad-is. Md. uzur, ibrik, imyur ...

Ad jerrđey imyagen i yellan deg tefyar-a, ad d-segzuy.

- Yečča lmal, yefreħ bab-is.
- Tečča Tlelli, tefreħ yemma-s.
- Nbeddel tamurt s yinig.
- Tbeddlem tamurt s yinig.
- Qqim, ulac ; bedd, ad twaliđ ; ddu, ad d-tawid.
- Qqimet, ulac ; beddet, ad twalim ; ddu, ad d-tawim.
- Ur kkat, ur qebbel ad ak-wten.
- Ur kkatemt, ur qebblemt ad akent-wtent.

Ad qqney yal amyag yer taggayt-is, ad d-segzuy.

anef	iwriy	ifsus	gen	iqriħ	ddez	azzel	erz	eny	iwsir	nnay	ihriw	efk	azay
amyag n tigawt							amyag n tyara						

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.

Yal aseggas ttruhuy yer Tefriqt
tteawaney imeyban



Nek d aselmad
yal taggara n ddurt
syarayey arrac n
lgiran batel.



Deg umaris ttedduy,
sfiqidey, snusuyey
times yer tama n
yimsexsiyen.



Tayuri

Tikki deg tudert tinmettit

Tamilla d tayemmat n snat n tlemziyin i d-yeffyen seg tesdawit ddeqs n yiseggasen aya, ufant axeddim din din. Tamilla ur ttruja ara anect-a, tweşsa-tent ad xedment lxir s wayen zemrent, d ttawil i yelhan akken ad snemmrent Yuc yef wayen i asent-id-yefka.

D ayen i texdem tmezwarut, i yellan d taselmadt deg tesnawit, i d-yefkan iman-is akken ad texdem timsirin deg tneyriyin n tsegmekt, ma d tayed, tis snat, tesseeday lawan i deg ur txeddem ara deg yixxamen n yimyaren, tesfiqid fell-asen day tettdawi-ten, d tasujjayt deg yiwen n sbitar yeqreb yer tmezduyt-is, aya ieawen-itt akken ad tettruh s shala gar umkan anda txeddem d yixxamen n yimyaren anda i tetteawan.

Tamilla tefreḥ, tettzuxu s waya, teqqar yal tikkelt : “Amer Azzayri ad yefk deg tyult-is kra deg wakud-is i ueiwen n wid i yuhwaḡen, tili nekkas merḡa uguren n tmetti-nney.” Yef wakka, Tamilla tsemres amenzay n ueiwen yef i d-wwin ddin-nney d wansayen-nney, tresşa-t deg tikli n yessi-s. Tanemmirt i tmettut-a timgerrezt.

Ameskar, amsasa, seq “ Amḡu umiyati bitaqafati Elmuwaṭanati “ , sb.139.

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ tinmettit (**tinmettit/tenmettit, tinmettiyin/tenmettiyin**) : Yerzan timetti.
- ✓ snemmrent (**ad yesnemmer, snemmrey/yesnemmer, ur yesnemmer ara, yesnemmir**). : Nnant sşahit i.
- ✓ Yuc : Rebbi, Yakuc, Yala, Ila.
- ✓ tasnawit (**tasnawit/tesnawit, tisnawiyin/tesnawiyin**) : D aýerbaz n uselmed anda yer taggara sēeddayen akayad n lbak.
- ✓ tasegmekt (**tasegmekt/tsegmekt, tisegmak/tsegmak**) : Tukksa n tquzelt, aselmed n wid ur neýri ara.
- ✓ tesfiqid (**ad yesfiqed, sfaqdeý/yesfaqed, ur yesfaqed ara, yesfiqid**) : Tettēedday.
- ✓ tasujjayt (**tasujjayt/tsujjayt, tisujjayin/tsujjayin**) : Taṭbibt.
- ✓ akud (**akud/wakud, akuden/wakuden**) : Lweqt.
- ✓ tsemres (**ad isemres, smersey/isemres, ur isemres ara, isemras**) : Tsexdem.
- ✓ amenzay (**amenzay/umenzay, imenzayen/yimenzayen**) : Alugen.
- ✓ timgerrezt (**timgerrezt/temgerrezt, tingerraz/temgerraz**) : Yelhan nezzeh.

Ad gzuy ađris.

1. Ačhal n yessi-s i tesēa “Tamilla” ?
2. Ansa i d-wwint igerdasen-nsent ?
3. Iyat-itent-id Rebbi, ufant axeddim imir imir, neý ala ?
4. D acu i d tinedt, sşenēa, n yal yiwet ?
5. – Yeý wacu i twesşa tyemmat yessi-s ? – Acuyer ?
– Kkes-d tinawin i d-yeskanayen dakken tlemziyin uyent awal i yemma-tsen ?
6. – Tamilla, tefreḥ s yessi-s, neý ala ? – Bder-d ayen i d-yeskanayen aya ?

Ad slaymuy iman-iw.

- Err amqim neý arbib n tiđent deg wadeg i iwulmen. Efkd tifyar-nniđen.
- ✚ Ta d tayemmat n snat n tlemziyin, d tayemmat n sin n warrac.
 - ✚ Azzayri ad yefk akud-is, win-..... i yuḥwaġen ad yestenfee.
 - ✚ Ti xeddmēt di tesnawit, deg yixxamen n yimḡaren.
 - ✚ Wi ad kksen uguren-a n tmetti, widak-..... ad kksen uguren-.....
 - ✚ Wa d ttawil akken ad tidir, d ttawil i yelhan akken ad texdem lxir.
 - ✚ Ti semrasent amenzay n uēiwen, tidak-..... semrasent amenzay-.....
 - ✚ Wi selmaden, ttdawin.
 - ✚ Yiwet txeddem, yetzuxu.

Asenfali s tira : Ini-d amek i tzemred, keč, ad tēiwned timetti-k ?

Udem

Ad issiney udmawen n tseftit.

- swiy, neswa ; teswiḍ, teswam, teswamt ; yeswa, teswa, swan, swant...
- rqiḡeḡ, rqiḡit ; rqiḡeḍ, rqiḡit ; rqiḡ, rqiḡet, rqiḡit...
- sew, swem/swet, swent...
- Amyag yettbeddil tahrays-is ilmend n wudem.
- swiy, rqiḡeḡ : d udem n win ney n tin i d-yettmeslayen.
Udem amezwaru asuf amalay/ unti = U.1^u sf. ml./nt.
- neswa, rqiḡit : d udem n wid ney n tid i d-yettmeslayen.
Udem amezwaru asget amalay/ unti = U.1^u sg. ml./nt.
- teswiḍ, rqiḡeḍ, sew : d udem n win ney n tin i wumi i nettmeslay.
Udem wis sin asuf amalay/ unti = U.w.2 sf. ml./nt.
- teswam, rqiḡit, swem/swet : d udem n wid i wumi i nettmeslay.
Udem wis sin asget amalay = U.w.2 sg. ml.
- teswamt, rqiḡit, swent : d udem n tid i wumi i nettmeslay.
Udem wis sin asget unti = U.w.2 sg. nt.
- yeswa, rqiḡ : d udem n win i yeḡ i nettmeslay.
Udem wis kraḍ asuf amalay = U.w.3 sf. ml.
- teswa : d udem n tin i yeḡ i nettmeslay.
Udem wis kraḍ asuf unti = U.w.3 sf. nt.
- swan, rqiḡit : d udem n wid i yeḡ i nettmeslay.
Udem wis kraḍ asget amalay = U.w.3 sg. ml.
- swant, rqiḡit : d udem n tid i yeḡ i nettmeslay.
Udem wis kraḍ asget unti = U.w.3 sg. nt.

Ad qqney gar wudmawen, imqimen udmawanen d umyag.

U.1 ^u sf. ml./nt.	nek	ddiy
U.1 ^u sg. ml.	keč	nedda
U.1 ^u sg. nt.	kem	teddiḍ
U.w.2 sf. ml.	netta	teddam
U.w.2 sf. nt.	nettat	teddamt
U.w.2 sg. ml.	nekni	yedda
U.w.2 sg. nt.	nkenti	tedda
U.w.3 sf. ml.	kunwi	ddan
U.w.3 sf. nt.	kunemti	ddant
U.w.3 sg. ml.	nutni	
U.w.3 sg. nt.	nutenti	

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Tuttfa n tnebdadt

Tanebdadt akken tebyu tili temyer-is, akken yebyu yili uswir-is, d axeddim mačči d aezzi, yetthulfu s tazayt-is uyrim yelhan. Anebdad yettwafka-s ad yexdem kra n temsalt i ibanen, asemzi-s amzun d tixubta deg uzref n uyref d uyrim. Ilaq yal yiwen ad yili d aebbaj, ad yezwer deg uxeddim-is.

Tanebdadt d iswiren, imawlan d inebdaden deg yixxamen-nsen yef tarwan-nsen deg wayen yerzan asegni, tamezduyt d uselmed, atg. Aselmad deg tneyrit-is d anebdad yef tifkin n uselmed igerrzen i yibulmad-is, day axeddam, anemhal d uneylaf, atg. akken ma llan d inebdaden deg kra n taluft yef wakken llant tewtilin i d-fkan yisudaf d wansayen.

Ameskar, amsasa, seq " Amh.u umiyati bitaqafati Elmuuwatanati ", sb.133.

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ tanebdadt (tanebdadt/tnebdadt, tinebdadin/tnebdadin) : Rray.
- ✓ aezzi (aezzi/uezzi, iezziyen/yiezziyen) : Asemyer di ccan.
- ✓ tazayt (tazayt/tazayt, tazayin/tazayin) : Taekemt.
- ✓ anebdad (anebdad/unebdad, inebdaden/yinebdadin) : Amray.
- ✓ aebbaj (aebbaj/uebbaj, iebbajen/yiebbajen) : anemgal-is : Uewij.
tieubbjja : anemgal-is : Tieewji.
- ✓ asegni (asegni/usegni, isegman/yisegman) : Ařebbi
- ✓ anemhal (anemhal/unemhal, inemhalen/yinemhalen) : D amdan i
yettdebbiren, i yellan yef uqerruy n uyerbaz, n termist...
- ✓ aneylaf (aneylaf/uneylaf, ineylafen/yineylafen) : Lwazir.
- ✓ tiwtilin (tawtilt/tewtilt, tiwtilin/tewtilin) : Ccuruř.

Ad gzuy ađris.

1. Tanebdadt, d axeddim ney d aezzi ?
2. Anwa i yetthussun s tazayt n tnebdadt akken tebyu tili ?
3. Yef wacu i yettili yiwen d anebdad ?
4. D acu i nezmer ad d-nini yef win i isemzin tanebdadt-is ?
5. Amek i ilaq ad yili yiwen deg uxeddim ?
6. Tanebdadt tebđa d iswiren, segzu-d ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Kkes-d seg uđris :

- ✚ Imyagen n tigawt d yimyagen n tyara.
- ✚ Ismawen. Efkd imyagen-nsen. Segzu-d ma d imyagen n tigawt ney n tyara.
- ✚ Irbiben. Efkd imyagen-nsen. Sgzu-d ma d imyagen n tigawt ney n tyara.

Asenfali s tira : Meslay-d amek i ilaq ad tili tnebdadt n unebdad d uxeddam ?

Tajerrumt

Amatar udmawan

Ad issiney imataren udmawanen : taseftit tamagnut.

uriy	ur uriy ara	ad aruy	awer aruy
nura	ur nuri ara	ad naru	awer naru
turiḍ	ur turiḍ ara	ad taruḍ	awer taruḍ
turam	ur turim ara	ad tarum	awer tarum
turamt	ur turimt ara	ad tarumt	awer tarumt
yura	ur yuri ara	ad yaru	awer yaru
tura	ur turi ara	ad taru	awer taru
uran	ur urin ara	ad arun	awer arun
urant	ur urint ara	ad arunt	awer arunt

ttaruy	ad ttaruy	ur ttaruy ara	—y
nettaru	ad nettaru	ur nettaru ara	n—
tettaruḍ	ad tettaruḍ	ur tettaruḍ ara	t—ḍ
tettarum	ad tettarum	ur tettarum ara	t—m
tettarumt	ad tettarumt	ur tettarumt ara	t—mt
yettaru	ad yettaru	ur yettaru ara	y—
tettaru	ad tettaru	ur tettaru ara	t—
ttarun	ad ttarun	ur ttarun ara	—n
ttarunt	ad ttarunt	ur ttarunt ara	—nt

Ad cfuy.

- Imataren-a udmawanen ttwasexdamen s umata i yimyagen n tigawt.

Ad semmdey tafelwit-a, ad yrey.

udmawen	imqimen udmawanen	amyag « qqim »	amyag « ali »
u.1 ^u sf. ml./nt.	nek	.....qqime.....	ad .....ali.....
u.1 ^u sg. ml.	nekni	.....eqqim.....	ad .....ali.....
u.1 ^u sg. nt.	nkenti	.....eqqim.....	ad .....ali.....
u.w.2 sf. ml.	keč	.....eqqime.....	ad .....ali.....
u.w.2 sf. nt.	kem	.....eqqime.....	ad .....ali.....
u.w.2 sg. ml.	kunwi	.....eqqime.....	ad .....ali.....
u.w.2 sg. nt.	kunemti	.....eqqime.....	ad .....ali.....
u.w.3 sf. ml.	netta	.....eqqim.....	ad .....ali.....
u.w.3 sf. nt.	nettat	.....eqqim.....	ad .....ali.....
u.w.3 sg. ml.	nutni	.....qqime.....	ad .....ali.....
u.w.3 sg. nt.	nutenti	.....qqime.....	ad .....ali.....

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Aħader yef tdawsa

Tadawsa d ayen ur nezmir ad nbeddel s cci n ddunit merħa, acku yes-s i d-tettili tudert, yes-s i nezmer ad naz yer zdat, ad nsali tamurt, ad d-yili umteddu. Yef waya ilaq ad tt-neħrez, ad nħareb fell-as. Aya yetteli-d seg temzi, seg wasmi ara d-ilal yiwen, mačči arma yuđen.

Tamurt n Lezzayer tefka azal meqqren i ucrađ n yigerdan akken ad twexxer fell-asen aħtanen, icban acrađ mgal tabuzeggayt, teldi ddeqs n sbiħarat. Izzayriyen seħn azref akken ad dawin. Yal tikkelt tseqrab-d inummas n tdawsa anda i llan yiyrimen. Tebna imekwan n tdawsa ama deg yiħerbazen, deg tesdawiyyin, deg kra n yimekwan n uxeddim. Tekkat akken merħa isunen ad seħn sbiħer.

Akken ad nħader tadawsa-inek, ilaq ad nwexxer fell-as aħtanen i yellan. Yewwi-d ad nečč akken i iwata ayen akk i d-tessutur tfekka-inek seg lxeđra d lfakya, d uksum, d uyefki, atg. Isefk, ur nsugut ara tisent d ssker. Ur ilaq ara ad nesnigir. Ilaq ad neg tiram n wučči. Rnu yef waya ilaq usizdeg n tfekka-nney d yiselsa-nney d wadeg anda nettidir, war ma nettu iđes deg lweqt ladya i ugrud. Isefk ad nexdem addal. Am wakken d tamara ad nwexxer yef ukeyyef d tissit n yiyyisem. Ma yella nuđen yewwi-d ad nruħ yer usujjay. Ilaq ad neđfer iwelliħen-is. Isefk ur nettyimi ara akken alma iedda lħal. Ilaq ur nseħzay ara yef yiman-nney, yef tdawsa-nney.

Ameskar, seg tekti n udlis "Asumer n udlis aħurbiz", sb. 108.

Ad gzuɣ awalen i yellan deg uɗris.

- ✓ aɣader : Ayurek, ibeddi.
- ✓ tadawsa (**tadawsa/tdawsa, tidawsiwin/tdawsiwin**) : Şşeh̄ha.
- ✓ aṭṭanen (**aṭṭan/waṭṭan, aṭṭanen/waṭṭanen**) : Lehlakat.
- ✓ isunen (**asun/usun, isunen/yisunen**) : Ddayrat.
- ✓ nsugut (**ad isuget, sugteɣ/isuget, ur isuget ara, isugut**) : Nseqway.
- ✓ tisent (**tisent/tisent, tisan/tisan**) : Lmelh̄.
- ✓ nesnigir (**ad yesniger, snagrey/yesnager, ur yesnager, yesnigir**) : Nettett war aɣbas.
- ✓ addal (**addal/waddal, addalen/waddalen**) : Ticcirt-uɗar, ticcirt-ufus, ticcirt-tegnewt ... : D addalen.
- ✓ iyisem (**iyisem/yiyisem, iyusam/yiyusam**) : Ccrab.

Ad gzuɣ aɗris.

1. – S wacu i nezmer ad nbeddel tadawsa ?
– Segzu-d ?
2. Melmi i ilaq ad seɣbibrey yef tdawsa ?
3. D acu i texdem Lezzayer akken ad teɣrez tadawsa ?
4. Amek ara iseɣbiber yiwen yef tdawsa-s ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Kkes-d seg uɗris :

- ✚ Imyagen i yeftin.
- ✚ Ini-d anwa n wudem deg i yeftin.
- ✚ Efɣ-d imqimen ilelliyeɣ udmawanen irmeskanen i ten-id-yettqabalen.
- ✚ Efɣ-d i yal udem i ulac deg uɗris imedyaten syur-k : udem, amyag d umqim.

Asenfali s tira : Meslay-d amek i tettwaliɗ tadawsa deg umaɗal.

Tajerrumt

Amatar udmawan

Ad issiney imataren udmawanen : taseftit tarmagnut.

melluley	ur melluley ara	—y	ad imluley	awer imluley
mellulit	ur mellulit ara	—it	ad nimlul	awer nimlul
melluled	ur melluled ara	—d	ad timluled	awer timluled
mellulit	ur mellulit ara	—it	ad timlulem	awer timlulem
mellulit	ur mellulit ara	—it	ad timlulemt	awer timlulemt
mellul	ur mellul ara	—	ad yimlul	awer yimlul
mellulet	ur mellulet ara	—t	ad timlul	awer timlul
mellulit	ur mellulit ara	—it	ad imlulen	awer imlulen
mellulit	ur mellulit ara	—it	ad imlulent	awer imlulent

ttmluley	ad ttmluley	ur ttmluley ara	—y
nettimlul	ad nettimlul	ur nettimlul ara	n—
tettimluled	ad tettimluled	ur tettimluled ara	t—d
tettimlulem	ad tettimlulem	ur tettimlulem ara	t—m
tettimlulemt	ad tettimlulemt	ur tettimlulemt ara	t—mt
yettimlul	ad yettimlul	ur yettimlul ara	y—
tettimlul	ad tettimlul	ur tettimlul ara	t—
ttmlulenen	ad ttmlulenen	ur ttmlulenen ara	—n
ttmlulent	ad ttmlulent	ur ttmlulent ara	—nt

Ad cfuy.

- Taseftit tarmagnut tettwasexdam kan i yimyagen n tyara, temgarad n tseftit tamagnudt anagar deg yimizri d yimizri ibaw, yeeni ayen yemmden.

Ad semmdey tafelwit-a, ad yrey.

imqimen udmawanen	amyag « imyur » deg yimizri	amyag « imyur » deg yimizri ibaw	amyag « imyur » deg “ad + urmir”
nek	.....meqqre.....	ur meqqre..... ara	ad ... imyur.....
nekni	.....meqqr.....	ur meqqr..... ara	ad ... imyur.....
nkenti	.....meqqr.....	ur meqqr..... ara	ad ... imyur.....
keç	.....meqqre.....	ur meqqre..... ara	ad ... imyur.....
kem	.....meqqre.....	ur meqqre..... ara	ad ... imyur.....
kunwi	.....meqqr.....	ur meqqr..... ara	ad ... imyur.....
kunemti	.....meqqr.....	ur meqqr..... ara	ad ... imyur.....
netta	.....meqqr.....	ur meqqr..... ara	ad ... imyur.....
nettat	.....meqqre.....	ur meqqre..... ara	ad ... imyur.....
nutni	.....meqqr.....	ur meqqr..... ara	ad ... imyur.....
nutenti	.....meqqr.....	ur meqqr..... ara	ad ... imyur.....

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Tallalin n yimesni

Amdan zik-nni akken ad isikel yettkalay yef yidaren-is, syen iseqdec kra n yiwersiwen icban : ayyul, aserdun, alyem, ilu. Anect-a d ayen i t-yeğğan ieyyu atas deg tikli-s, rnu yesruhuy atas n wakud akken ad yaweḍ yer wanda i itteddu.

Yef wakken tedda ddunit d umteddu, amdan simal yettaḥ yer zdat, yettaf-d ttawilat s wacu ara iseshel tudert-is. Tura, qrib ulac axxam anda ulac takeḥrust. Day yef wakken tnera tdamsa tayelnawt day tagraylant, amdan yesnulfa-d tallalin n yimesni i yerran ass-a ddunit d taddart i ixaḍen tudrin d temdinin, anḥul d ugafa, asamer d umalu. Ass-a qwan leḥnaf n umesni, takeḥrust d tmacint deg lqaea, ayerrabu deg yilel, asafag deg yigenni.

Lezzayer d tin i yeldin atas n yiberdan; gar yisenfaren imeqqranen i imuggen, ad d-nefk abrid ameqqran asamer-amalu, abrid n tniri, day teldi atas n yinufag, n yisugan. Yaḥ akka, ar tura xuḥḥen ttawilat n usiwed di tmurt-nney, am wakka i s-teḍra i Ziri. Yeffey-d Ziri seg uyerbaz-is yewwi abrid srid yer usrus akken ad yettef lkaḥ yer taddart ad izur jeddi-s d setti-s, maca, mi i yewwed yer din yufa atas n medden i yettrajun, werğin yezra anect-nni n yimdanen, dya yeqqim yettraju s timmad-is, armi qrib ad d-teyli tallast, lkaḥ i d-yewwden yeččar, wa s yiyimi wa s yibeddi, yeqwa ddhis, yal yiwen amek itdemmir, armi i tt-icrew merriyet i as-id-iṣaḥ umkan deg lkaḥ aneggaru acku Ziri ur yebyi ara ad idemmer, yettwali anect-a d lqella n tterbeyya.

Mi i yewwed yer taddart, yufa jeddi-s d setti-s eussen-t-id, ttqelqen. Tenna-yas setti-s : “D acu i ak-yeğğan a mmi ar tura, tenya-yi tuggdi fell-ak, nwiḥ d acu akka i ak-yuyen, amahat yeereq-ak ubrid.”

Ziri : “Ulac fell-as a setti, yak tezriḍ deg tmurt-nney, xuḥḥent tallalin n yimesli.”

Ameskar, seq tekti n udlis “Asumer n udlis aḥurbiz”, sb. 130.

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ imesni (**imesni/yimesni, imesnan/yimesnan**) : Asiweđ.
- ✓ ad isikel (**ad isikel, sakley/isakel, ur isakel ara, isikil**) : Ad isafer.
- ✓ tadamsa (**tadamsa/tdamsa, tidamsiwin/tdamsiwin**) : D armud i yerzan afaris, aznuzu d usemres.
- ✓ ayelnaw (**ayelnaw/uyelnaw, iyelnawen/yiyelnawen**) : Yerzan aylan.
- ✓ agraylan (**agraylan/ugraylan, igraylanen/yigraylanen**) : Yerzan iylanen.
- ✓ anzul (**anzul/unzul, inzulen/yinzulen**) : Anzul yettqabal-it-id ugafa, asamer (ccerq) yettqabal-it-id umalu (lyerb).
- ✓ ayerrabu (**ayerrabu/uyerrabu, iyerruba/yiyerruba**) : Lbabuř.
- ✓ asafag (**asafag/usafag, isufag/yisufag**) : Labyu.
- ✓ tiniri (**tiniri/tniri, tiniriwin/tniriwin**) : Ssařra.
- ✓ anafag (**anafag/unafag, inufag/yinufag**) : D adeg anda i hebbesen yisufag.
- ✓ asagen (**asagen/usagen, isugan/yisugan**) : D adeg anda hebbesen yiyerruba.
- ✓ asrus (**asrus/usrus, isras/yisras**) : D adeg anda hebbesen lkiran.

Ad gzuy ađris.

1. Ʋef wacu i itteddu umdan zik ?
2. S wacu i d-yegla yimesni atrar ?
3. Anti taggayin n yimesnan i yellan ?
4. D acu i texdem Lezzayer deg yimesni ?
5. D acu i as-yeđran i Ziri ?
6. Anwi i yettqelqen ?
7. D acu i as-tenna setti-s i Ziri ?
8. Amek i as-id-yerra Ziri ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Kkes-d seg uđris :

- ✚ Imyagen n tigawt.
- ✚ Efk-d imataren udmawanen-nsen.
- ✚ Ini-d anwa n wudem deg i yefti yal yiwen.
- ✚ Efk-d imqimen ilelliyeen udmawanen irmeskanen i ten-id-yettqabalen.
- ✚ Efk-d i yal udem i ulac deg uđris imedyaten syur-k : udem, amqim, amyag d umatar udmawan.

Asenfali s tira : Meslay-d Ʋef wazal n yimesni deg tdamsa, d wamek i yella di Lezzayer.

Tajerrumt

Amatar udmawan

Ad issiney imataren udmawanen : taseftit n unaḍ.

azzel	ttazzal	ur ttazzal ara
azzlem/t	ttazzalem/t	ur ttazzalem/t ara
azzlemt	ttazzalemt	ur ttazzalemt ara

ibrik	ttibrik	ur ttibrik ara	—
ibrikem/t	ttibrikem/t	ur ttibrikem/t ara	—m/t
ibrikemt	ttibrikemt	ur ttibrikemt ara	—mt

Ad cfuy.

- Imataren udmawanen n unaḍ ttwasexdamen i unaḍ, ttilin deg wudem wis sin kan.

Ad semmdey tifelwiyin-a, ad yrey.

imqimen udmawanen	amyag « afeg » deg unaḍ	amyag « agi » deg unaḍ ibaw	amyag « kkes » deg unaḍ ussid
keč	afeg.....	ur ttagi..... ara	ttekkes.....
kem	afeg.....	ur ttagi..... ara	ttekkes.....
kunwi	afge.....	ur ttagi..... ara	ttekkse.....
kunemti	afge.....	ur ttagi..... ara	ttekkse.....

imqimen udmawanen	amyag « aḥay » deg unaḍ	amyag « aḥay » deg unaḍ ibaw	amyag « aḥay » deg unaḍ ussid
keč	aḥay.....	ur ttaḥay..... ara	ttaḥay.....
kem	aḥay.....	ur ttaḥay..... ara	ttaḥay.....
kunwi	aḥay.....	ur ttaḥay..... ara	ttaḥay.....
kunemti	aḥay.....	ur ttaḥay..... ara	ttaḥay.....

imqimen udmawanen	amyag « izwiḥ » deg unaḍ	amyag « ani » deg unaḍ ibaw	amyag « ffey » deg unaḍ ussid
keč	izwiḥ.....	ur ttani..... ara	tteffey.....
kem	izwiḥ.....	ur ttani..... ara	tteffey.....
kunwi	izwiḥ.....	ur ttani..... ara	tteffy.....
kunemti	izwiḥ.....	ur ttani..... ara	tteffy.....

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Tixessarín deg yiberdan

Yiwen n wass Yuba d baba-s qđan-d seg ssuq tteddun s axxam, deg ubrid-nsen ttqessiren, ttađsan, ur uđtamen ara armi i asen-d-yekcem yiwen n ubruć yer ubrid, cwi kan ur d-ruđen ara s tazza, baba-s n Yuba d win yettđezzen. Yeered ubabat ad iwexxer fell-as takeđrust-is, maca ur yezri ara ma yella isawed. Yuba ieyyed, yeqmec allen-is akken ur yettwali ara ayen ara yedrun, xelēen akk, ffyenten idamen. Mi i teđbes tkeđrust-nni řubben-d imir imir yer uqjun-nni, ufan-t yejređ deg uđar maca ur yemmut ara, yenna-yas baba-s i Yuba, ad neđmed Ređbi imi iddic-is s ufella kan, kker ad t-nawi yer usujjay a mmi.

Di tmurt-nney qwant txessarín deg yiberdan, eedant tilisa, aya yerra taneylaft n usiweđ ad d-texdem timliliyin akken ad seqredcen tamsalt-a, ad tgezmen di řray akken ad xedmen tilisa i wayen akka i iderrun, ufan amdan d netta i d ssebba tameqqrant, d netta day i tent-ittayen, rnu yef waya teqdem n wađas n yikeđrusen d yiberdan i ixerben d lqella n usemres n ungal n ubrid d usađuf..

Tidyaniin-a seggrayent-d s twuđa deg tmetti seg tmettanin d yiēibanen i yettilin d taekemt i twacult day i uwanek, mebla ma nettu lexšara i d-gellunt i tdamsa. Yef waya ilaq tifat d usexdem n ttawilat imeqqrannen ama deg useggem n yiberdan ney deg usnas n usađuf d uwelleh ak d uđebbi n yimenharen d yimsebriden.

Ameskar, seq tekti n udlis “Asumer n udlis ađurbiz”, sl. 136.

Ad gzuý awalen i yellan deg uđris.

- ✓ tixessarín (taxessart/txessart, tixessarín/txessarín) : Tiwayíwin, ibaxixen.
- ✓ abruc (abruc/ubruc, ibruc/yibruc) : Aqzuđ, aqjun amecťuđ.
- ✓ imir imir : Din din, din kan, imir kan.
- ✓ iddic (iddic/yiddic, iddícen/yiddícen) : Lđerđ.
- ✓ taneýlaft : Tadbelt n yineýlafen.
- ✓ ad seqredcen (ad yesqerdec, seqredceý/yesqerdec, ur yesqerdic ara, yesqerdic) : Ad qqimen yef kra n temsalt.
- ✓ ieibanen (aeiban/ueiban, ieibanen/yieibanen) : Iquđar, win i yerzen neý yerwi wallay-is.
- ✓ asnas (asnas/usnas, isnasen/yisnasen) : Aťebbeq.
- ✓ imsebriden (amsebrid/umsebrid, imsebriden/yimsebriden) : Wid i itteddun yef uđar; wid i d-ieeddán.

Ad gzuý ađris.

1. Ansa i d-uýalen Yuba d baba-s ?
2. Ýer wanda i tteddun ?
3. Takeřrust tetteddu s tazza, neý ala ?
4. Anwa i yebyán ad yezger abrid ?
5. D acu i as-yeđran ?
6. D acu i yexdem umenhar ?
7. D acu i yexdem Yuba ?
8. D acu i iđerrun deg yiberdan n tmurt-nney ?
9. Anti i d timental n txessarín i iđerrun ?
10. Efk-d inalkamen n txessarín-a yef tmurt ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Kkes-d seg tseddart-a tis snat i d-yettwafkan ukessar-a s talya n yiwellichen :

- ✚ Imyagen. Efk-d imataren udmawanen-nsen ak d taggayt-nsen.
- ✚ Ini-d anwa n wudem deg i yefti yal yiwen.
- ✚ Efk-d imqimen ilellyen udmawanen irmeskanen i ten-id-yettqabalen.

Sneqsem tixessarín deg yiberdan, ur tteeddayen ara tilisa, xedmem timlilyin, seqredcem tamsalt-a, gezmeme-tt di řray, xedmem tilisa. Hbes, řader ay amdan d keč, d kem, i d ssebba tameqqrant, beřka ur tent-ttay deg uqerruy-ik, seggem akeřrus-ik, err di řterf aqdim, reqqeę iberdan. Keč ay amsebrid ddu deg ubrid-ik, kunemti a tilawin ur řezznemt.

Asenfali s tira : Meslay-d yef yiberdan n Lezzayer ak d tifra i tettwalid laqent.

Talya n umyag

Ad issiney talya taħerfi n umyag: amyag aħerfi.

- idir, zwir, ggri, ldi, ndel, rwel, zdey, zwi, aweḍ, awi, zder, zdem, qqes, ffer...
- idir, zwir, ggri, ldi, ndel, rwel, zdey, zwi, aweḍ, awi, zder, zdem, qqes, ffer : awalen-a d imyagen iħerfiyen, ulac kra n umatar udmawan i yernan yer-sen.

Ad cfuy.

- Amyag aħerfi deg tmaziyt yegda amyag deg unaḍ, udem wis sin asuf, i wumi nekket tunḍa. Md. idir, zwir, ggri.

Ad issiney talya tasuddimt n umyag: amyag asuddim.

- sider, sezwir, seggri, ttwaddem, ttwarfed, ttwakkes, myura, myeeqal, myerḍal, semwet, semney, mserwi, msebyu, ttwasired, ttwasifeg ...
- sider, sezwir, seggri, ttwadden, ttwarfed, ttwakkes, myura, myeeqal, myerḍal, semwet, semney, mserwi, msebyu, ttwasired, ttwasifeg : d imyagen isuddimen.

Ad cfuy.

- Amyag asuddim, d amyag aħerfi i wumi nerna ticraḍ tisuddimin (asway, amyay, attway...). Md. sider, ttwaddem, myura, semwet, merwi, ttwasifeg.

Ad semley imyagen-a yef kraḍ : imyagen iħerfiyen, imyagen isuddimen d yimyagen yeftin.

- ali, azzel, sali, yuli, nuzzel, sired, sardey, sizzel, gaber, tgubremt, ttwakkes, msired, nemsired, nemyufa, af, myufa, yettwakkes, semyiger, mager.

amyag aħerfi	amyag asuddim	amyag yeftin
ali	sali	ali, yuli, Sali
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Aman d uyurar

Ayurar d yiwet n tedyant i yekkatén ladya timura n unḥul, sebba-s d zyada deg tfešniwin n uḥyal. Amdan yettikki s waṭas deg wayen i t-yuyen imi aḥal d aseklú i isenger akken ad d-yeg ayen i wumi yesra. Lluzinat-is d yikerrusen-is simal salayen deg tfešniwin n uḥyal n tegnewt, tagertilt n oḥun (O₃) ddima tneqqes, am wakken llant day tmental-nniḍen yerzan asewsex n twennaḍt.

Lezzayer akken ad tekkes tidras n waman n tissit d wid n tkerza, tebna ddeqš n wuggugen, day texdem lluzinat n usizdeg n waman n yilel, iseggasen-a ineggura. Am wakken tettwellih imezday-is akken ur ttḍeyyiḍen ara aman. Lezzayer tešea azal n 84 n wuggugen i yettawin 8,9 imelyaḥen n m³ n waman deg useggas 2014. Aṭas n teysar n usizdeg n waman i yettwaxedmen di Bgayet, di Tyerdayt, di Tsemsilt, di Ein Timucent... Aman-a ttwasexdamen i tkerza, azal 25000 n yiktaren i sewwayen yes-sen deg useggas 2013.

Ameskar, seq tekti n udlis "Asumer n udlis aḥurbiz", sb. 180.

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ ayurar : D lqella n waman d lehwa.
- ✓ tifesniwin (**tafesna/tfesna, tifesniwin/tfesniwin**) : D tayunt n uktili n uzƷal, tiseddarin.
- ✓ isenger (**ad isenger, snegrey/isenger, ur isenger ara, isengar**) : Isneqđae.
- ✓ aƷyal (**aƷyal/ uzƷal**) : Lehmu.
- ✓ tidras : Lqella, lexsaş.
- ✓ takerza (**takerza/tkersa, tikerziwin/tkerziwin**) : Tafellaht.
- ✓ uggugen (**uggug/wuggug, uggugen/wuggugen**) : D idgan anda i sgellilen aman).
- ✓ taysert (**taysert/teysert, tiysar/teysar**) : Asrus, amkan anda xeddmn kra.

Ad gzuy ađris.

1. Anda i yettili s umata uyurar ?
2. Anti i d timental i yerzan ayurar ?
3. Amek i texdem Lezzayer akken ad tqabel tidras n waman ?
4. I wacu i ttwasexdamen waman n yilel yettwasizedgen ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Kkes-d seg uđris :

- ✚ Imyagen iherfiyen.
- ✚ Imyagen isuddimen, ini-d anta i d ticređt tasuddimt.

Asenfali s tira : Meslay-d yef wazal n waman d wamek ara nħader fell-asen.

Amyag asuddim

Ad issiney talya n usway, n umyay d uttway.

- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| ▪ Ad yafeg ugdiđ. | Ad isifeg agdiđ. |
| ▪ Ad yidir uqcic. | Ad isider aqcic. |
| ▪ Ad yeffey uqđar. | Ad isuffey aqđar. |
| ▪ Ad yečč mmi-s. | Ad isečč mmi-s. |
| ▪ Ad yeddem amur-is. | Ad yettwaddem wamur-is. |
| ▪ Ad ielleq aseelaq. | Ad yettwaeleq useelaq. |
| ▪ Ad d-yekkes taktunya. | Ad d-tettwakkes tektunya. |
| ▪ Ad yeefes imyi-ya. | Ad yettwaefes yimyi-ya. |

Ṭṭfey-t, yetṭef-iyi. = **Nemyeṭṭaf.**

Byiy-tt, tebya-iyi. = **Nemyebya.**

Ḥemmley-tt, ṭhemmel-iyi. = **Nemḥemmal.**

Ḥawney-t, iḥawen-iyi. = **Nemḥawan.**

- Ad isifeg, ad isider, ad isuffey, ad isečč : d imyagen iswayen yeftin. S umata, asway, yettekk-d seg umyag aḥerfi i wumi nerna « s- » di tazwara.
- Ad yettwaddem, ad yettwaeleq, ad tettwakkes, ad yettwaefes : d imyagen ittwayen yeftin. S umata, attway, d amyag aḥerfi i wumi yerna « ttwa- ».
- Nemyeṭṭaf, nemyebya, nemḥemmal, nemḥawan : d imyagen imyayen yeftin. S umata, amyay, d amyag aḥerfi i wumi yerna « my- » ney « m- ».

Ad cfuy.

- “s-” + amyag → asway. Md. afeg → sifeg, idir → sider, ffey → suffey, ečč → sečč.
- “ttwa-” + amyag → attway. Md. ddem → ttwaddem, eelleq → ttwaelleq, kkes → ttwakkes, efes → ttwaefes.
- “my-/m-” + amyag → amway. Md. ṭṭef → myeṭṭef, byu → myebyu, ḥemmel → mḥemmel, eiwen → meiwēn.

Ad d-fkey asway, amyay, attway n yimyagen-a ma llan. Ad d-rnuy syur-i.

ali, azzel, irid, ddem, kkes, ečč ...

amyag aḥerfi	asway	attway	amyay
.....
.....
.....
.....
.....

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Azal n useklu

Tizgi tesæa azal meqqren deg twennaḍt anda i nettidir, am wakken tesæa azal deg tudert tinmettit d tdamsa. Ur ilaq ara ad nsendef tizegwa n umaḍal imi d nutenti i d ul n tudert. Ttakent-d oksijan s wayes yettneffis umdan d uyersiw. Nettekkes-d asyar s wayes nsewway day nseh̄muy deg tegrest. Asyar-is, nteg yes-s tiwwura, isfuyla, tixzanin, tigida, tisyimin... Lkayēḍ yef i nettaru yekka-d seg usyar. Isekla ttatṭafen akal akken ur t-yekkat ara usyax. Isekla, ttakken-d igumma i ittett umdan d uyersiw.

Akken i d-tekkes Lezzayer timument-is seg ucengu aḫransis, isefk fell-as ad teg tagrawla tayelnawt deg wuzzu n yisekla, acku tamhersa taḫransist tesrey merṛa tizegwa n Lezzayer day tuddar. Igen ayelnaw ayerfan azzayri yekki s waṭas deg waya. Akken ad yeḥbes tizin n yijdi, yezza aḥal d asekl. Am wakken inelmaden d tnelmadin n tesdawiyyin gan tiwiza i wuzzu n yisekla acku yal yiwen yettargu s Lezzayer tazegzawt.

Yal aseggas times tettett tijummiwin timeqqranin n tezgiwin, day iyrimen gezzmen isekla mebla cceḥḥa, mebla ameyyez, kessen isekla i d-yettekkaren. Aya yegla-d s ungar n tezgi di ddeqs n temnaḍin. Yef waya ayen i nebyu nmeslay-d yef uḥader n tizgi, drus-it.

Yal aseggas, Lezzayer tetteg-d tasendeht n wuzzu n yisekla, day tferreq isekla yef wid i yesran acku tamsalt-a n uḥader d wuzzu n yisekla terza Lezzayer merṛa, amecṭuḥ d umeqqran, adabu, igen ak d uyref.

Ameskar

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ tizgi (**tizgi/tezgi, tizgiwin/tezgiwin ney tizegwin/tzegwin**) : Lyaba.
- ✓ ad nsendef (**ad isendef, snedfey/isendef, ur isendef ara, isendaf**). : Ad nsenger.
- ✓ isfuyla (**asfaylu/usfaylu, isfuyla/yisfuyla**) : Ttwiqan.
- ✓ tisyimin (**tasyimt/tesyimt, tisyimin/tesyimin**) : Ikersiyen.
- ✓ timument (**timument/tmunent, timunan/tmunan**) : Lhuriya.
- ✓ tamhersa (**tamhersa/temhersa, timhersiwintemhersiwint**) : Listiemar.
- ✓ igen (**igen/yigen, ignan/yignan**) : Isekriyen akken llan.
- ✓ ijdi (**ijdi/yijdi, ijdan/yijdan**) : Rrmel.
- ✓ tijummiwin (**tajumma/tjumma, tijummiwintjummiwin**) : Tewsee.
- ✓ tasendeht (**tasendeht/tsendeht, tisendah/tsendah**) : Lhemla.

Ad gzuy ađris.

1. Deg wanda i tesea tezgi azal ?
2. Amek i d-tettakk tezgi tudert ?
3. Akken tewwi Lezzayer timument, d acu i texdem ?
4. Anwi i yekkin s umata deg wuzzu n yisekla ?
5. S wacu i yettargu yal Azzayri ?
6. Efk-d timental n usendef n Tezgiwin ?
7. D acu i txeddem Lezzayer taggara-ya ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Kkes-d seg uđris :

- ✚ Imyagen iherfiyen.
- ✚ Efk-d talya taswayt i yal win i tt-yesean.
- ✚ Efk-d talya tamyayt i yal win i tt-yesean.
- ✚ Efk-d talya tattwayt i yal win i tt-yesean.

Asenfali s tira : Meslay-d yef wazal n useklu deg tudert n umdan.

Tajerrumt

Amyag asuddim

Ad issiney imataren udmawanen n usway.

sardey	ur sardey ara	ad sirdey	awer sirdey
nsared	ur nsared ara	ad nsired	awer nsired
tsardeḍ	ur tsardeḍ ara	ad tsirdeḍ	awer tsirdeḍ
tsardem	ur tsardem ara	ad tsirdem	awer tsirdem
tsardemt	ur tsardemt ara	ad tsirdemt	awer tsirdemt
isared	ur isared ara	ad isired	awer isired
tsared	ur tsared ara	ad tsired	awer tsired
sarden	ur sarden ara	ad sirden	awer sirden
sardent	ur sardent ara	ad sirdent	awer sirdent

siridey	ad siridey	ur siridey ara	suzrey	—y
nsirid	ad nsirid	ur nsirid ara	nsuzer	n—
tsirideḍ	ad tsirideḍ	ur tsirideḍ ara	tsuzreḍ	t—ḍ
tsiridem	ad tsiridem	ur tsiridem ara	tsuzrem	t—m
tsiridemt	ad tsiridemt	ur tsiridemt ara	tsuzremt	t—mt
isirid	ad isirid	ur isirid ara	isuzer	y—
tsirid	ad tsirid	ur tsirid ara	tsuzer	t—
siriden	ad siriden	ur siriden ara	suzren	—n
sirident	ad sirident	ur sirident ara	suzrent	—nt

Ad cfuy.

- Asway isexdam taseftit tamagnut ama i umyag n tigawt ney i win n tyara.

Ad semmdey tafelwit-a, ad yrey.

safgey	.....	ad sifgey	sifgey	.....
.....	ur nsafeg ara	.....	.....	ad nsifig
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Nnayer

Nnayer d tameyra n umenzu n yennayer i yellan d ixef n useggas amaynut yer Yimaziyen. Yettas-d deg wass n 12-01 n yal aseggas n Yirumiyen. Asfugel n umenzu n yennayer yemgarad seg temnaḍt yer tayed di Tmazya.

Di Tala Yemsan, Tlemsan, amenzu n useggas sawalen-as Ayrad acku skarayen tifaskiwin anda slusun i kra n yiwen asyum yettcabin yer wudem n yizem, yes-s sexlaeen arrac ur nettay ara awal, wid ur nerkid. Tafaska-ya tettattaf sa n wussan, ttilin icennayen, imedyazen d waṭas n yinebgiwen.

Di temnaḍt n Wawras, sfugulen Yicawiyen amenzu n yennayer s tensayinnsen. Tulawin sizdigent ixxamen, tbeddilent iniyen, ttnawalent-d irecmen.

Di tmurt n Leqbayel, ttemyigiren-d akk at uxxam yer yimensi n yennayer, ad ččen seksu s uyaziḍ. Mi i d-ires yimensi, srusuyent-d tlawin tijeylin i wid i yellan d wid ur nelli, yal anabay s tejyelt-is. Zik, yal amenzu n yennayer, ttbeggigent tulawin ixxamen, tbeddilent iniyen i ukanun, tcebbihent iyerban s wuzzu akken ad as-sirment tirza yelhan i useggas amaynut, ad sguḡḡent deewessu. Imezzyanen dukulen yer unersam ad d-gezmen acebbub-nsen.

Amenzu n yennayer d ansay anda tettemplil tasa d way turew, d ansay i isemyagren merṛa Imezday n Tefriqt Ugafa. Amacey, Amzabi, Acawi, Aqbayli... deg yiwen n wass ad sfuglen tissin n useggas amaynut.

Yal ayref yessea ass s wayes i ibeddu useggas amaynut i yesfugul, aya yurez yer tyerma d yidles n yal yiwen. Imasihiyen bdan asiḍen n yiseggasen asmi i d-ilul Sidna Eisa, yewweḍ yer 2018. Iṛaben, bdan asiḍen asmi i isakel Umazan Muḥammed seg Lmekka yer Lmadina, yewweḍ yer 1439. Imaziyen, rran asiḍen n yiseggasen yer wasmi i yettef ugellid amaziq Cacnaq Maser anda yewweḍ armi d asif n Nil, yesbedd tagelda tamaziqt tamezwarut, 950 uqbel talalit n Sidna Eisa, asiḍen yewweḍ yer 2968.

Ameskar, seq tekti n "Agraw n yidrisen i d-sumren iselmeden di Bqayet, 1998".

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ ayrad (**ayrad/uyrad, iyraden/yiyraden**) : Ađilas.
- ✓ tifaskiwin (**tafaska/tafaska, tifaskiwin/tafaskiwin**) : Timeyriwin.
- ✓ asyum (**asyum/usyum, isyumen/yisyumen**) : Lmařk.
- ✓ irecmen : D ađbul n yirden s tasemt, tisent d uguglu.
- ✓ anabay (**anabay/unabay, inubay/yinubay**) : Win i iyaben.
- ✓ ttbeggiđent (**ad ibeggeđ, beggđey/ibeggeđ, ur ibeggeđ, yettbeggiđ**) : Sebbiyent.
- ✓ iyerban (**ayreb/uýreb, iyerban/yiyerban**) : Leđyud.
- ✓ anersam (**anersam/unersam, inersamen/yinersamen**) : Ađeffaf.

Ad gzuy ađris.

1. Sissen-d d acu i d nnayer ?
2. Amek i d-yettili usfugel n nnayer di Tlemsan ?
3. Amek i d-yettili usfugel n nnayer yer Leqbayel ?
4. Amek i d-yettili usfugel n nnayer yer Yicawiyen ?
5. Bder-d anda i sfugulen nnayer ?
6. Yer wacu i yurez usfugel n umenzu n useggas ?
7. Anwa i d azamul i yer yeqqel usfugel n umenzu n useggas yer Yinselman ?
8. Anwa i d azamul i yer yeqqel usfugel n umenzu n useggas yer Yimasihiyen ?
9. Anwa i d azamul i yer rran asfugel n umenzu n useggas, Yimaziyen ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Kkes-d seg uđris :

- ✚ Imyagen iswayen.
- ✚ Sefti yiwen seg-sen deg wurmir.
- ✚ Sefti wayeđ deg unađ.
- ✚ Sefti amyag n tyara asway deg yimizri, Amek i tettwalid taseftit-is, kif kif-itt d tin umyag n tigawt, ney ala ?

Asenfali s tira : Meslay-d yef kra n wansay i tessneđ.

Tajerrumt

Amyag asuddim

Ad issiney imataren udmawanen n uttway.

ttwakksey	ur ttwakksey ara	ad ttwakksey	awer ttwakksey
nettwakkes	ur nettwakkes ara	ad nettwakkes	awer nettwakkes
tettwakkseḍ	ur tettwakkseḍ ara	ad tettwakkseḍ	awer tettwakkseḍ
tettwakksem	ur tettwakksem ara	ad tettwakksem	awer tettwakksem
tettwakksemt	ur tettwakksemt ara	ad tettwakksemt	awer tettwakksemt
ittwakkes	ur ittwakkes ara	ad ittwakkes	awer ittwakkes
tettwakkes	ur tettwakkes ara	ad tettwakkes	awer tettwakkes
ttwakksen	ur ttwakksen ara	ad ttwakksen	awer ttwakksen
ttwakksent	ur ttwakksent ara	ad ttwakksent	awer ttwakksent

ttwakkasey	ad ttwakkasey	ur ttwakkasey ara	——y
nettwakkas	ad nettwakkas	ur nettwakkas ara	n——
tettwakkaseḍ	ad tettwakkaseḍ	ur tettwakkaseḍ ara	t——ḍ
tettwakkasem	ad tettwakkasem	ur tettwakkasem ara	t——m
tettwakkasemt	ad tettwakkasemt	ur tettwakkasemt ara	t——mt
ittwakkas	ad ittwakkas	ur ittwakkas ara	y——
tettwakkas	ad tettwakkas	ur tettwakkas ara	t——
ttwakkasen	ad ttwakkasen	ur ttwakkasen ara	——n
ttwakkasent	ad ttwakkasent	ur ttwakkasent ara	——nt

Ad cfuy.

- Attway isexdam taseftit tamagnut ama i umyag n tigawt ney i win n tyara.
- Amyag aherfi n tyara ur yesei ara attway.

Ad semmdey tafelwit-a, ad yrey.

ttwaddmey	..... ur nettwaddem ara	ad ttwaddmey	..... nettwaddam
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Timecređt

Yal aseggas taddart n Maziy txeddem timecređt. At taddart zellun azgar ney sin. Ass n timecređt d ass n tmeyra tameqqrant, imdanen ttekkaren-d zik, ttemplen-d yer yiwen n umkan, yal yiwen s umahil-is.

Kra ttlethin-d s tmezliwt d wazu n yixef ney n yixfawen, kra sizdigen yerna ttheyyin-d amkan anda ara zunen aksum-nni. Zik-nni, s umata srusayen-t yef ufersiwan ney yef kra i yellan zegzawen zeddigen, ma d tura sexdamen lbac, lkayed ney ttwabel.

Wiyad, tuget-nsen d imyaren n taddart, beđtun aksum-nni yef yixxamen, yal yiwen ad as-fken amur i t-id-iřařen, ama d amerkanti ama d azawali, ama ibzer-d ama ur d-ibzir ara. Timecređt d azamul n tdukli d tmilalt gar yimdanen.

Zik-nni, timecređt xeddmn-tt akken ad d-mektin azawali, day ad zđen tagmat gar-asen. Ass-a, at taddart yal yiwen anda i ixeddem anda i yezdey, yef wakka ur sen-yettsemmiř ara lřal akken ad myigren, tuyal timecređt d ttawil akken ad d-myigren at taddart, ad mwalin, ad myeeqalen, ad temlil tasa d way turew.

Ameskar

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ timecređt (**timecređt/tmcređt, timecrađ/tmecrađ**) : Lewziεa.
- ✓ amahil (**amahil/umahil, imahilen/yimahilen**) : Cçyel, axeddim.
- ✓ ara zunen (**ad izun, zuneŷ/izun, ur izun ara, yettzun**) : Ara bđun.
- ✓ afersiwan (**afersiwan/ufersiwan, ifersiwanen/yifersiwanen**) : D imyi amecđuđ.
- ✓ azamul (**azamul/uzamul, izumal/yizumal**) : D amedya.
- ✓ tamilalt (**tamilalt/tmilalt, timilalin/tmilalin**) : Lemeawna.

Ad gzuy ađris.

1. D acu i texdem taddart n Maziy ?
2. D acu i xeddmn di tmcređt ?
3. Anwi i d-yettasen yer tmcređt ?
4. Amek i beđđun amahil ?
5. ŷef wacu i srusun aksum-nni ?
6. Anwi i yettawin amur ?
7. Anwa i d azamul n tmcređt ?
8. Anwi i d iswan n tmcređt ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Kkes-d seg uđris :

- ✚ Imyagen iherfiyen, efk-d ittwayen-nsen ma llan.
- ✚ Sefti yiwen seg-sen deg wurmir.
- ✚ Nezmer ad nsefti attway deg unađ, neŷ ala ? Acuyer ?
- ✚ Nezmer ad nexdem attway i umyag n tyara aherfi, neŷ ala ? Acuyer ?
- ✚ D acu-ten yimyagen-a, efk-d ticrađ-nsen : ibrik, sibrek, ttwasibrek.

Asenfali s tira : Gas tđedređ kra n tmcređt, meslay-d fell-as ?

Tajerrumt

Amyag asuddim

Ad issiney imataren udmawanen n umyay.

myeffare γ	ur myeffare γ ara	ad myeffare γ	awer myeffare γ
nemyeffar	ur nemyeffar ara	ad nemyeffar	awer nemyeffar
temyeffare δ	ur temyeffare δ ara	ad temyeffare δ	awer temyeffare δ
temyeffarem	ur temyeffarem ara	ad temyeffarem	awer temyeffarem
temyeffaremt	ur temyeffaremt ara	ad temyeffaremt	awer temyeffaremt
yemyeffar	ur yemyeffar ara	ad yemyeffar	awer yemyeffar
temyeffar	ur temyeffar ara	ad temyeffar	awer temyeffar
myeffaren	ur myeffaren ara	ad myeffaren	awer myeffaren
myeffarent	ur myeffarent ara	ad myeffarent	awer myeffarent

ttemyeffare γ	ur ttemyeffare γ ara	ad ttemyeffare γ	— γ
nettemyeffar	ur nettemyeffar ara	ad nettemyeffar	n—
tettemyeffare δ	ur tettemyeffare δ ara	ad tettemyeffare δ	t— δ
tettemyeffarem	ur tettemyeffarem ara	ad tettemyeffarem	t—m
tettemyeffaremt	ur tettemyeffaremt ara	ad tettemyeffaremt	t—mt
yettemyeffar	ur yettemyeffar ara	ad yettemyeffar	y—
tettemyeffar	ur tettemyeffar ara	ad tettemyeffar	t—
ttemyeffaren	ur ttemyeffaren ara	ad ttemyeffaren	—n
ttemyeffarent	ur ttemyeffarent ara	ad ttemyeffarent	—nt

Ad cfuy.

- Amyay isexdam taseftit tamagnut ama i umyag n tigawt ney i win n tyara.
- Amyay s umata izuyur tazelya “d”, “yid”. Md. Msefhamey yid-s.
- Amyag aherfi n tyara ur yesei ara amyay.

Ad semmdey tafelwit-a, ad yrey.

myerfadey	.....	.....
.....	.....	ad nettemyerfad
.....
.....
.....
.....
.....
.....	ttemyerfaden	.....
.....



II. Awanek azzayri d uylan azzayri



Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Asali n usenġaq

Ass amezwaru n yimalas kecmen inelmaden yer ufrag n uyerbaz, isawel-
asen-d unebdad, ijmeε-iten-id d igrawen, isuter seg Tiziri d Yugurten akken ad d-
awin asenġaq deg usira n unemhal. Deg ubrid, tenna-yas Tiziri i Yugurten :
“Asenġaq n Lezzayer d azamul n tmurt, ilaq ad as-neg ccan deg yal amkan, deg
uyerbaz, deg tesdawit, deg sbiṭer, deg unrar n waddal, deg tedbelt, atg.”

Mi i d-tella tsusmi n yinelmaden, d yiselmaden, d wid akk i ixeddmen deg
uyerbaz, Tiziri d Yugurten bdan salayen asenġaq kra kra, imduk-al-nsen cennun
“Imseyret ayelnaw”, mi i kfan, yal aselmad isekcem inelmaden-is yer tneyrit.



Taeellamt n Lezzayer tesa sin n wamuren di tehri, kraḍ n wamuren
di teyzi. Llan sin n yisula di teyzi-s, yiwen d adal, wayeḍ d amellal.
Deg wammas-is, yella yitri bu semmus (5) n yifurkan izeggayen i
wumi i yezzi day wayyur azeggay.

Adal d azamul d tigurezt ak d wakal, day d ini n lġennet di tneslemt.

Amellal d azamul n tzudegt ak d usrad.

Azeggay d azamul n yidamen n yimeyrasen.

Itri yeskanay-d abrid ara yawi ineslem deg tudert-is akken ad yekcem yer lġennet.

Yesea semmus n yifurkan, yal afurek d amenzay n tneslemt :

- Acehhed,
- Tazallit,
- Remḍan,
- Azekki,
- Lḥiġ n Uxxam n Rebbi.

Ameskar, seg tekti n udlis “Asumer n udlis aḡurbiz”, sb. 60.

Ad gzuɣ awalen i yellan deg uɗris.

- ✓ asenɣaq (asenɣaq/usenɣaq, isenɣaqen/yisenɣaqen) : Taɛllamt.
- ✓ asira (asira/usira, isiraten/yisiraten) : Lbiru.
- ✓ imseyret (imseyret/yimseyret, imseyrat/yimseyrat) : Md. imseyret aɣelnaw azzayri “Qasaman”.
- ✓ isula (asalu/usalu, isula/yisula) : D tasfift tahrawant.
- ✓ tigurezt (tigurrezt/tgurrezt, tigurraz/tgurraz) : Addad n win i yettreffhen.
- ✓ tizudegt (tizudegt/tzudegt, tizudag/tzudag) : Addad n wayen i yeşfan, zeddigen.
- ✓ asrad : Lehna, talwit.
- ✓ imeyrasen (ameyras/umeyras, imeyrasen/yimeyrasen) : Wid i iṛuhen d asfel di ttrad.
- ✓ afurek (afurek/ufurek, ifurkan/yifurkan neɣ ifurak/yifurak) : Tasetta.

Ad gzuɣ aɗris.

1. Melmi i kecmen inelmaden yer uyerbaz ?
2. Anwa i asen-d-isawlen ?
3. Amek i seggmen iman-nsen ?
4. D acu i isuter unebdad seg Tiziri d Yugurten ?
5. D acu tenna Tiziri i Yugurten deg ubrid ?
6. Senfali-d amek i sulin taɛllamt ?
7. Aɧal n yinan i tesa taɛllamt n Lezzayer ?
8. Anwi inan i tesa taɛllamt n Lezzayer ?
9. Efɣ-d azamul n yal ini ?
10. Efɣ-d azamul n yal talɣa ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Kkes-d seg uɗris :

- ✚ Imyagen iherfiyen, efɣ-d imyayen-nsen ma llan.
- ✚ Sefti yiwen n umyay deg wurmir.
- ✚ Sefti wayed deg unad.
- ✚ Nezmer ad nexdem amyay i umyag n tyara aherfi, neɣ ala ? Acuyer ?
- ✚ D acu-ten yimyagen-a, efɣ-d ticrad-nsen : ibrik, sibrek, msibrek.

Asenfali s tira : Meslay-d yeɣ yizumal n kra n taɛllamin i tessned.

Amyag

Ad issiney talya n umyag yeftin = afeggag + amatar udmawan

- uri**y**, nura, turi**d**, turam, turam**t**, yura, tura, uran, uran**t**
- mellule**y**, mellule**d**, mellul, mellule**t**, mellul**it**
- azzel, azzle**m/t**, azzle**mt** ttazzal, ttazzale**m/t**, ttazzale**mt**
- siride**y**, nsirid, tsiride**d**, tsiride**m**, tsiride**mt**, isirid, tsirid, siride**n**, siride**nt**
- ttwakkse**y**, nettwakk**e**s, tette**w**akkse**d**, tette**w**akkse**m**, tette**w**akkse**mt**, ittwakk**e**s, tette**w**akk**e**s, ttwakk**s**e**n**, ttwakk**s**e**nt**
- ttemyeffare**y**, nettemyeffar, tette**m**yyeffare**d**, tette**m**yyeffare**m**, tette**m**yyeffare**mt**, yettemyeffar, tette**m**yyeffar, ttemyeffare**n**, ttemyeffare**nt**
- Yal amyag yeftin yesæa afeggag d umatar udmawanen. Amuren yuran s uberkan d ifeggagen, amuren yuran s uzeggay azuran d imataren udmawanen.

Ad cfuy.

- Amyag yeftin yesæa afeggag ak d umatar udmawan.
Md. uri**y** = uri (afeggag) + **—y** (amatar udmawan).
 nsared = sared (afeggag) + **n—** (amatar udmawan).
 tette**w**akkas**m** = ttwakkas (afeggag) + **t—m** (amatar udmawan).
 myeffare**nt** = myeffar (afeggag) + **—nt** (amatar udmawan).
 mellul**it** = mellul (afeggag) + **—it** (amatar udmawan).
- **Tamawt** : fihel tira n « e » di tazwara d taggara n ufeggag. Ma yesæa yiwet n tsawalt, ad naru « e » di tazwara kan.

Ad d-fkey afeggag d umatar udmawan i yal amyag yeftin.

amyag yeftin	afeggag	amatar udmawan
ufgey		
ad nazzel		
ur tulid ara		
yettagi		
iffey		
tettwaddmem		
telsamt		
nsan		
ylint		
zeggayit		
afeg		
temyeddamm		
tsared		

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Tagrawla n Lezzayer

🇩🇪 Ass amezwaru n wanbir n useggas 1954 d ass deg i tekker tegrawla n Lezzayer anda i iṭerdeq uɛbar amezwaru deg yidurar n Wawras. Aṅref azzayri ijhed s wayen akk i yezmer akken ad d-yerr timument-is d tlelli-s, yef waya i ibedd yef yiwen n wawal, Lezzayer, d tazgayrit, n Yizzayriyen mačči n wiyad. Sebren i lhif d ddel, i laḥ d usemmit d tikli ḥafi, qeblen ad rṛzen wala ad knun, sebblen ayen akk kesben d wayen sean akken ad d-rren, ad d-ḥellin tudert tilellit i saramen ad telhu i nutni ak d tarwa-nsen.

🇩🇪 20 yuct 1956, yella-d useqqim n Ṣṣumam.

🇩🇪 20 ctember 1957, taluft n Lezzayer tekcem deg wahil n Yiylanen iduklen.

🇩🇪 19 ctember 1958, yella-d udabu azzayri n leɛḍil yef uqerruy-is Ferḥat Ḕbbas.

🇩🇪 09 yuct 1961, Yusef Ben Xedda yuḃal d aqerruy n udabu n leɛḍil.

🇩🇪 18 meyres 1962, yella-d uzmal n umtawa n Ivyan.

🇩🇪 19 meyres 1962, yella-d uḥbas yef yimenyi.

🇩🇪 01 julyu 1962, tasefrent yef timument n Lezzayer anda 99,7 byan timument.

🇩🇪 Deg semmus julyu 1962 xedmen tilisa i wid i yerzan asirem n Yizzayriyen, i yeččam tamurt tazgayrit. Aṅref azzayri yeḡdel igen aḥransis, berrḥen-d yef tmument n Lezzayer.

🇩🇪 25 ctember 1962, berrḥen-d yef tegduda tazgayrit tamagdayt tayerfant.

Yewweḡ-d lawan a Ḥransa ad teffyeḡ si Lezzayer, aql-akem 132 d aseggas kem d učči seg-s, aṭas ay tesrewteḡ, aḥal d taddart ay tesnegreḡ, aḥal d amdan ay tenyiḡ, amelyun d uzgen, ass-a, Lezzayer tewwi timument.

Ameskar

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ azmal (**azmal/uzmal, izmalen/yizmalen**, seg umyag “zmel”) : Tigawt n uzmal n kra n warra, n ukata...
- ✓ amtawa (**amtawa/umtawa, imtawaten/yimtawaten**) : Amsefhem.
- ✓ tasefrent (**tasefrent/tsefrent, tisefran/tsefran**) : Adyar yef usextir.
- ✓ aseqqim (**aseqqim/useqqim, iseqqimen/yiseqqimen**). Md. Aseqqim n Şşumam, d agraw i d-yeqqimen i kra n temsalt, ney n temsal.
- ✓ aseqqam (**aseqqam/useqqam, iseqqamen/yiseqqamen; taseqqamt/tseqqamt, tiseqqamin/tseqqamin**). D amdan yekkin deg useqqim, aeggal.

Ad gzuy ađris.

1. Melmi i tekker tegrawla n Lezzayer ?
2. Amek i ijuhed uyref azzayri ?
3. Acimi i d-tella tegrawla tazayrit ?
4. Melmi i d-yella useqqim n Şşumam ?
5. Melmi i tewwi Lezzayer timument ?
6. Ađal i teqqim Fıansa di Lezzayer ?
7. Bder-d tifyar i d-yeskanayen tiwuya i texdem Fıansa di Lezzayer ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Kkes-d seg uđris :

✚ Imyagen.

✚ Efkd i yal yiwen amatar-is udmawan d ufeggag-is.

Asenfali s tira : Meslay-d yef uyref azzayri di tallit n temhersa tafransist.

Amyag

Ad issiney azal n yimizri.

- Iḍelli, **yusa-d**.
- Ass-a, **yusa-d**.
- Azekka, ad yili **yusa-d**.
- **Seiy** mraw n yiseggagen mi i d-nusa yer temdint.
- **Iṣerref** meṛra idrimen-is.

Ad cfuy.

- Imizri yeqqar-d ayen i yemmden, ibanen yeeni d alkin.
- Yezmer yemmed deg wayen i ieddun. Md. Iḍelli **yusa-d**.
- Yezmer yemmed tura. Md. Ass-a, **yusa-d**.
- Yezmer ad yemmed uqbel akud i d-itteddun. Md. Azekka, ad yili **yusa-d**.

Ad issiney kra n yifeggagen n yimizri.

amyag	afeggag n yimizri	amyag	afeggag n yimizri	amyag	afeggag n yimizri
aru	uri/ura	myeddam	myeddam	sali	suli
azu	uzi/uza	mwat	mwat	sexdem	sexdem
agi	ugi	myaru	myura	sgall	sgall
ali	uli	meiwen	meawan	sendem	sendem
xdem	xdem	msefqaε	msefqaε	serwel	serwel
gall	gull	ttwaddem	ttwaddem	sefqaε	sefqaε
ndem	ndem	ttwakkes	ttwakkes	sired	sared
rwel	rwel	ttwahbes	ttwahbes	sigid	saged
fqaε	fqaε	ttwaεfes	ttwaεfes	sifeg	safeg
irid	urad	ttway	ttway	sizdeg	sazdeg
agad	ugad	ttwaxdem	ttwaxdem	sureg	sureg
afeg	ufeg	ttwasley	ttwasley	semyiger	semyager
izdig	zeddig	ttwamḍel	ttwamḍel	semlil	semlal

Ad d-seftiy kra n yimyagen deg yimizri.

čči**y**, nečča, tečči**d**, tečč**am**, tečč**amt**, yečča, tečča, čč**an**, čč**ant**

.....

.....

.....

.....

.....

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Tizzayrit

Llan sin d imdukal, am yiḍudan n ufus, anda i ruḥen akken i dakalen, win i yesəan kra am ticki n wayeḍ. Yiwet n tikkelt ruḥen ad səeddin amaris-nsen yef yiri n yilel. Yiwen seg-sen d anegmar n yiselman, yettawi-d iselman ma d wayeḍ isewway-iten-d, zdin, tetten akken, aqessar, anecraḥ, ussan ttēddayen. Armi d yiwen n wass, anegmar-nni iruḥ, yesəa ccyel, terra-t tmara yef wakka i iṣeṭṭel kra. Asmi i d-yeqqel yufa-d amdakel-is yerfa, ur as-id-yenni ula d ansuf yes-k.

Anegmar: “Ad yeg Rēbbi icenga-k ddaw yiḍaren-ik ! Acimi akka i tugid ad yi-d-thedreḍ, nek ur ak-xdimey tren n wayen n diri, anagar lxir i ak-ēlley?”

Amdakel: “Amek akka ur yi-texdimeḍ kra! Yal ass, tettawid-iyi-d ad ččey armi ula d ifasen-iw kersen.”

Anegmar: “Nek nwiḍ d ayen n lēali i ak-buddey!”

Amdakel: “Nniy-ak ma tḥemmed-iyi ur yi-d-ttakk ad ččey, selmed-iyi amek ara t-id-awiy.”

Akka i yella waddad n tmurt-nney, kra i yellan nettawi-t-id si tmura n beḥra. Ulac kra i d-nettfaras. Day nsemyaf tayawsa tabeḥranit yef tin n tmurt. Anda-tt tezzayrit-nney ara ay-iwellhen ad d-nay, ad nečč, ad nels ayen i yellan d azzayri, ad nebnu tamurt yef tidet, ad teddu d umteddu agraylan.

Ameskar

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ anegmar (anegmar/unegmar, inegmaren/yinegmaren) : Aşeyyad.
- ✓ gmer (ad yegmer, gemrey/yegmer, ur yegmir ara, igemmer) : Şeyyed.
- ✓ agmer (agmer/ugmer, igemran/yigemran) : Şşeyyada.
- ✓ tagemra (tagemra/tgemra, tigemriwin/tgemriwin) : A yen i d-yettwaşeyyden.
- ✓ iselman (aslem/uslem, iselman/yiselman) : Lhut.
- ✓ ansuf : Mreħba.
- ✓ tren : Ula d kra.
- ✓ nsemyaf (ad isemyif, semyafey/isemyaf, ur isemyaf ara, isemyify) : Beqqun kra yef wayeđ.

Ad gzuy ađris.

1. Amek i muggen sin n yimdukal i yellan ?
2. Anda i ruħen ?
3. D acu i ixeddem yal yiwen seg-sen ?
4. Amek i sæddayen amaris-nsen ?
5. Amek i yeğğa unegmar amdakel-is mi i iruħ ?
6. Mi i d-yuyal amek i t-id-yufa ?
7. Acuyer i yewhem unegmar ?
8. D acu n tmentilt i as-d-yefka umdakel-is ?
9. Anta i d tifat i temsalt-a ?
10. Amek i yella waddad n tmurt-nney ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Kkes-d seg uđris :

- ✚ Imyagen yeftin deg yimizri.
- ✚ Efkd azal, anamek i d-yewwi yal yiwen.
- ✚ Sefti yiwen n umyag aħerfi deg wudmawen merħa deg yimizri.
- ✚ Sefti yiwen n umyag asway deg wudmawen merħa deg yimizri.
- ✚ Sefti yiwen n umyag amyay deg wudmawen merħa deg yimizri.
- ✚ Sefti yiwen n umyag attway deg wudmawen merħa deg yimizri.

Asenfali s tira : Meslay-d yef wacu i ilaq ad yettekki gemmu n tmurt-nney.

Amyag

Ad issiney azal n yimizri ibaw.

- Ilindi, **ur d-yuƷal ara.**
- Tura, **ur d-yuƷal ara.**
- Qabel, ad yili **ur d-yuƷal ara.**
- **Ur seiƷ ara** snat tmerwin n yiseggagen mi i yunagen Ʒer Telyan.
- **Ur yewwi ara** amur-is.

Ad cfuy.

- Imizri ibaw, am yimizri ilaw, yeƷƷar-d ayen i yemmden, i yellan d alkin.
- Yezmer yemmed deg wayen i iæddan. Md. Ilindi, **ur d-yuƷal ara.**
- Yezmer yemmed tura. Md. Tura, **ur d-yuƷal ara.**
- Yezmer ad yemmed uƷbel akud i d-itteddun. Md. Qabel, ad yili **ur d-yuƷal ara.**

Ad issiney kra n yifeggagen n yimizri.

afeggag n yimizri	afeggag n yimizri ibaw	afeggag n yimizri	afeggag n yimizri ibaw	afeggag n yimizri	afeggag n yimizri ibaw
uri/ura	uri	myeddam	myeddam	suli	suli
uzi/uza	uzi	mwat	mwat	sexdem	sexdem
ugi	ugi	myura	myura	sgall	sgall
uli	uli	mæawan	mæawan	sendem	sendem
xdem	xdim	msefqæ	msefqæ	serwel	serwel
gull	gull	ttwaddem	ttwaddem	sefqæ	sefqæ
ndem	ndim	ttwakkes	ttwakkes	sared	sared
rwel	rwil	ttwaħbes	ttwaħbes	saged	saged
fqæ	fqiæ	ttwaæfes	ttwaæfes	safeg	safeg
urad	urad	ttway	ttway	sazdeg	sazdeg
ugad	ugad	ttwaxdem	ttwaxdem	sureg	sureg
ufeg	ufig	ttwasley	ttwasley	semyager	semyager
zeddig	zeddig	ttwamðel	ttwamðel	semlal	semlal

Ad d-seftiy kra n yimyagen deg yimizri ibaw.

ur ččiy, ur nečči, ur teččid, ur teččim, ur teččimt, ur yečči, ur tečči, ur ččin, ur ččint

.....

.....

.....

.....

.....

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Tafrant d azref day d ayan

Yekker-d Salas am yal ass, zik, ass-a yesæa asihar s wazal-is. Tifranin tisidfanin di tmuyli-s d tagnit meqqren i ubeddel. Yetthemmes akken ad tent-isexdem, yef waya isuter deg yiæggalen n twacult-is akken ad ruhen yer yisira n tefrant akken ad xedmen ayan-nsen. Dacu yiwen seg warraw-is iguma, yenna : “Tamsalt-a ur yi-teclie ara.”, yeqqim deg uxxam, ur iruh ara.

Yettqelleq Salas, syen yenna : “Sel-d a mmi. Aseggem i yef i d-tmeslayan ur yezmir ara ad yili gar yið d wass. Eg-as tafrant-a ad tili d bennu amezwaru n tugdut n tidet. Tigin-ik n wayan-a d abrid yer ureqqee. D ttawil i iwulmen i ufran n yirgazen i izemren. D asefreg ara igedlen imfuṛas akken ad awden yer tebraht n udabu.

Ayref azzayri yuṛal ur yesei ara taflest d tsertit tazayrit, ur yettamen ara isertayen, yettwali dakken ikabaren yal yiwen ixeddem i yiman-is, yal win ara d-yasen iswi-s mačči akken ad yexdem tamurt-is dacu akken ad yeččar lḡiban-is d lḡiban n wid i as-yettilin. Yef wanect-a drus i yettruhen yer tefrant.

Ameskar, amsasa, seq “ Amḥu umiyati bitaqafati Elmuuwatanati “, sb.137.

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ tafrant (**tafrant/tefrant, tifranin/tefranın**) : Lbuť, adyar.
- ✓ asihar (**asihar/usihar, isuhar/yisuhar**) : Timlilit, ttiēad.
- ✓ tisiđfanin (**asiđfan/ usiđfan, isiđfanen/ yisiđfanen; tasiđfant/ tsiđfant, tisiđfanin/ tsiđfanin**) : Yerzan tigin n usađuf.
- ✓ eg-as : Hseb-it.
- ✓ ara igedlen (**ad yegdel, gedley/yegdel, ur yegdil ara, igeddel**) : Ara imenēen.
- ✓ taflest (**taflest/teflest, tiflas/teflas**) : Laman.
- ✓ isertayen (**asertay/usertay, isertayen/yisertayen**) : Wid i ixeddmēn tasertit.

Ad gzuy ađris.

1. Melmi i d-yekker Salas ?
2. Acu n usihar i yesēa ?
3. Amek i yettwali Salas asihar-a ?
4. D acu i isuter seg yiēeggalen n twacult-is ?
5. D acu i yenna yiwen seg warraw-is ?
6. Amek i isegza Salas i mmi-s azal n tefrant ?
7. Acuyēr ayref azzayri s umata ur yettakk ara azal i tefranin ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Kkes-d seg uđris :

- ✚ Imyagen yeftin deg yimizri ilaw.
- ✚ Efk-d imizri ibaw-nsen.
- ✚ Imyagen yeftin deg yimizri ibaw.
- ✚ Efk-d imizri ilaw-nsen.
- ✚ Efk-d azal, anamek i d-yewwi yal amyag.
- ✚ Sefti yiwen n umyag ađerfi deg wudmawen meřra deg yimizri ibaw.
- ✚ Sefti yiwen n umyag asway deg wudmawen meřra deg yimizri ibaw.
- ✚ Sefti yiwen n umyag amyay deg wudmawen meřra deg yimizri ibaw.
- ✚ Sefti yiwen n umyag attway deg wudmawen meřra deg yimizri ibaw.
- ✚ D acu i d tamgerda i yellan gar yimizri ilaw d yimizri ibaw.

Asenfali s tira : Meslay-d yef tefranin i d-yettilin di Lezzayer.

Amyag

Ad issiney azal n “ad + urmir”.

- Ad yili sdis n yiseggasen i yesea mi i yebda addal.
- Ad isefti cci-s deg tmurt n Lezzayer.
- Tura, ad d-tezzeg tafunast.
- Azekka, ad yekker zik, ad d-yeqleε lbaṭaṭa.

Ad cfuy.

- Ad + urmir, yeqqar-d ayen ur nemmid ara, ur nban ara yeeni d aralkin.
- Ad + urmir, yezmer ad yili d aralkin deg wayen i iεeddan.
Md Ad yili sdis n yiseggasen i yesea mi i yebda addal.
- Yezmer d ayen ur nemmid ara deg umha. Md. Tura, ad d-tezzeg tafunast.
- Yezmer d ayen ur nemmid ara ara yeḍrun deg yimal.
Md. Azekka, ad yekker zik, ad d-yeqleε lbaṭaṭa.

Ad issiney ifeggagen n wurmir.

- Afeggag n wurmir kifkif-it netta d umyag.
aru, azu, agi, ali, xdem, gall, ndem, rwel, fqeε, irid, agad, afeg, izdig, myeddām, mwat, myaru, mēiwen, msefqaε, ttwaddem, ttwakkes, ttwahbes, ttwaefes, ttway, ttwaxdem, ttwasley, ttwamḍel, sali, sexdem, sgall, sendem, serwel, sefqeε, semyiger, sired, siged, sifeg, sizdeg, sureg, semlil.

Ad d-seftiy kra n yimyagen deg “ad + urmir”.

ad ččey, ad nečč, ad teččed, ad teččem, ad teččemt, ad yečč, ad tečč, ad ččen, ad ččent

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Asehbiber yef cci ayelnaw

Mi i refden ibulmad idudan-nsen akken ad d-rren yef yisestanen n uselmad, Gaya yesmar-d aqrab-is, yettnadi deg dduzan-is i yettwafesren. Yeereḍ uselmad akken ad t-yehbes, ad d-yerr tamuḡli-s yer temsirt, dachu yettkemmil deg unyal n dduzan-is. Ḳlin kra yer lqaæa, jebden-d tamuḡli n yibulmad. Dya iæeyyed fell-as uselmad, yerna yesbedd iman-is, imeslay i meḡra ibulmad.

Slem-d a tarwa, iqraben-a-nwen d wayen i yellan d dduzan deg-sen, d tiyawsiwin i d-yuy baba-twen s tedrimt n uxxam. D ayla-nwen, teseam azref akken ad tesnefæen seg-sen. Dachu, d ayan fell-awen akken ad tḡadrem fell-asen. Am wakken ilaq ad tbeddem yer uyerbaz-a deg i tlemmdem, yer sbiḡer deg i tettdawin. Ayen i yellan akk di lqaæa di tbuyar d ayla n uyref, ad isenfæe yes-s day ad t-iyurek. Isefk ad nnay fell-as ma terra tmara. Amdan ur netḡadar ara ayla-s day ur isenfæe ara seg-s, d amdan iḡaæen, ur nestahel ara leqdar.

Ameskar, amsasa, seq "Amḡu umiyati bitaqafati Elmuuwatanati", sb.135.

Ad gzuɣ awalen i yellan deg uɗris.

- ✓ isestanen (**asestan/usestan, isestanen/yisestanen**) : Iseqsiyen.
- ✓ aqrab (**aqrab/uqrab, iqraben/yiqraben**) : Akarɗabl.
- ✓ anyal : Awezzeɛ.
- ✓ ad tbeddem yer : Ad tɗadrem.
- ✓ tibuyar (**tabuyurt/tbayurt, tibuyar/tbuyar**) : Cci, timerɗkent.
- ✓ anesbayur (**anesbayur/unesbayur, inesbuyar/yinesbuyar**) : Amerɗkanti.
- ✓ ad iyurek (**ad iyurek, yurkey/iyurek, ur iyurek ara, yettyuruk**) : Ad ihader.

Ad gzuɣ aɗris.

1. Acuyer i refden ibulmad iɗudan-nsen ?
2. D acu i yexdem Gaya ?
3. Iwala-t-id uselmad, neɣ ala ?
4. Yeereɗ ad d-yerr tamuɣli-s yer temsirt, neɣ ala ?
5. Yuy-as Gaya awal, neɣ ala ?
6. D acu i d-ijebden tamuɣli n yibulmad ?
7. D acu i yexdem uselmad i Gaya ?
8. Bder-d ayen i d-yenna uselmad deg yinaw-is ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Kkes-d seg uɗris :

- ✚ Imyagen yeftin deg “ad + urmir”.
- ✚ Efɗ-d azal, anamek i d-yewwi yal yiwen.
- ✚ Sefti yiwen n umyag aherfi deg wudmawen merɗa.
- ✚ Sefti yiwen n umyag asway deg wudmawen merɗa.
- ✚ Sefti yiwen n umyag amyay deg wudmawen merɗa.
- ✚ Sefti yiwen n umyag attway deg wudmawen merɗa.

Asenfali s tira : Meslay-d yef uswiɣi, yef usexreb, yef tkerɗa i d-yettilin sya d sya di Lezzayer d wamek ara nwexxer fell-asen.

Tajerrumt

Amyag

Ad issiney azal n wurmir d “awer + urmir”.

- Ieedda yer tfelwit, yaru isem-is.
- Yeyli, yaru yef udfel s yidamen-is “tilelli, tugdut”.
- Ar azekka, tgemt ayen tebyamt.

- Awer d-yas yer tmeyra-w.
- Awer yawed ma d netta ara yi-irnun.
- Awer yečč, awer yessew ass-a, dacu awer ilaz azekka.
- Awer yexdem, awer yerbeḥ di tudert-is akk.

Ad cfuy.

- Urmir d anegmuḍ. Md. Ieedda yer tfelwit, yaru isem-is.
- Awer + urmir, yeqqar-d asirem.
Md. Awer yawed ma d netta i yi-yifen deg waddal.

Ad d-fkey kra n tefyar anda ara smersey urmir aḥerfi.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Ad d-seftiy kra n yimyagen deg “awer + urmir”.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Askan yef tayri n uwanek

Mezyan d argaz ittwarebban, yesea tafrit. Ibedd yer tmurt-is seg wasmi mezzi. Yekki deg yigrawen n yimnayen deg tegrwla n tmument i ireşşan deg wussan-is imezwura. Ikemmel amennuy-is armi i tefra. Yella d inigi yef twayiwini i yexdem umsedrem afransis deg twennađt tazayrit, deg usruyu, d uheddem d usexreb.

Ikemmel axeddim-is seld timument. Iga-d tadukli tadigant. Iswi-s s umata d aseggem n twennađt ak d uqeeeed n tmuylwin n yiyrimen deg wayen i yerzan tawennađt-nsen. Turar tdukli-ya tamlilt tameqqrant deg usexdem n yilemziyen deg temsalin i yeqqnen yer usizdeg n twennađt ak d wallus n wuzzu n yisekla deg temnađin i yeryan. S waya, Mezyan yuwal ttawin-t d amedya, d tudemt ara yedfer yiwen, d asagem i kra i yellan d agrurzan. Tđalayen merđa yur-s s tmuyl n ueezzi d uqader. Yuwal yisem-is yettcebbih ameslay n tesquma.

Ađas n Yizzayriyen i yesean tayri meqqren yer uwanek-nsen, aya seknen-t-id s yixeddimen-nsen; yettbin-d deg yibeddi-nsen yer tama n ugdud, yer tama n yidles azzayri d wansayen-is, yer tama n usnerni n wayen yellan d azzayri, icban Mulud At Meemmađ i d-yefkan tudert-is i usekfel d usnerni n tmaziyt ak d tmument n Lezzayer anda isem-is ass-a yuli deg yigenwan, yekcem deg umezruy

Ameskar, amsasa, seg "Amđu umiyati bitaqafati Elmuwađanati", sb.141.

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ tayri (**tayri/tayri, tayriwin/tayriwin**) : Leħmala.
- ✓ tafrit (**tafrit/tefrit, tifriyin/tefriyin**) : Yesæa tafrit, yeeni yežra d acu i ixeddem.
- ✓ imnayen (**amnay/umnay, imnayen/yimnayen**) : Imjahden.
- ✓ amsedrem (**amsedrem/usedrem, imsedram/yimsedram**) : Win i isedramen.
- ✓ tadigant (**adigan/udigan, idiganen/yidiganen**) : Yerzan adeg i yellan da.
- ✓ tamlilt (**tamlilt/templilt, timlilin/templilin**) : Aqeddic.
- ✓ tudemt (**tudemt/tudemt, tudmin/tudmin**) : Lqaleb.
- ✓ agrurzan (**agrurzan/ugrurzan, igrurzanen/yigrurzanen**) : Yelhan, igerrzen, yesæan talya igerrzen.
- ✓ tisquma (**tasqamut/tesqamut, tisquma/tesquma**) : Tijmuyæ.

Ad gzuy ađris.

1. D acu i nezmer ad nini yef tterbeyya n Mežyan ?
2. Mežyan iħemmel tamurt-is, ney ala ?
3. Efkd-tifyar i d-yeskanayen dakken Mežyan d amjahed.
4. Efkd-tifyar i d-yeskanayen dakken Mežyan iħemmel day yefka-d i tmurt-is seld timument.
5. Efkd-iswi d temlilt n tdukli i d-yexdem.
6. Amek i ttwalin wiyad Mežyan ?
7. Anwa i d Mulud At Mæemmar ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Kkes-d seg uđris :

- ✚ Imyagen.
- ✚ Efkd-snat n tefyar anda ara tesxedmeđ urmir.
- ✚ Efkd-azal, anamek i d-yewwi wurmir.
- ✚ Efkd-snat n tefyar anda ara tesxedmeđ “awer + urmir”.
- ✚ Efkd-azal, anamek i d-yewwi “awer + urmir”.
- ✚ Sefti yiwen n umyag aħerfi deg wudmawen merřa deg “awer + urmir”.
- ✚ Sefti yiwen n umyag asway deg wudmawen merřa deg “awer + urmir”.
- ✚ Sefti yiwen n umyag amyay deg wudmawen merřa deg “awer + urmir”.
- ✚ Sefti yiwen n umyag attway deg wudmawen merřa deg “awer + urmir”.

Asenfali s tira : Meslay-d yef yizerfan i tesæa tmurt-nney fell-aney.

Amyag

Ad issiney azal n wurmir ussid d wurmir ussid ibaw.

- Mi i mezziyey **tturarey** tuqqna tuffra, taknact, ilqafen, lbiyat.
- Mi i d-meqqrey kra, **lemmdey** aɛummu, **ttazzaley**, **ttneggizey**...
- Tura nek d anaddal, yal ass, **xeddmey** atas n waddal, tufat tameddit.
- Sya d asawen, saramey ad **ttikkiy** di tarbaet tayelnawt.
- Yal tikkelt **izzar** timliliyin n terbaet tayelnawt.
- Seg wasmi i d-yekker **yettdawi**, ar ass-a ur d-ufin ara aṭṭan-is.
- Zik **ur yettaḡḡa ara** igran-is mebla afras.
- Tura yehlek, **ur d-itteffey ara** deg uxxam.

Ad cfuy.

- Urmir ussid yeqqar-d ayen ur nemmid ara, ayen i yettkemmilen, i d-yettuyalen, ayen i wumi i d-nettales.
Md. Yal tikkelt **izzar** timliliyin n terbaet tayelnawt.
- Urmir ussid ibaw, d urmir ussid i wumi terna tibawt, azal-nsen d yiwen.
Md. Zik **ur yettaḡḡa ara** igran-is mebla afras.

Ad issiney ifeggagen n wussid.

amyag	afeggag n wussid	amyag	afeggag n wussid	amyag	afeggag n wussid
aru	ttaru	myeddām	ttemyeddām	sali	salay
azu	ttazu	mwat	ttemwat	sexdem	sexdam
agi	ttagi	myaru	ttemyaru	sgall	sgallay
ali	ttali	meiwen	ttemeiwen	sendem	sendam
xdem	xeddem	msefqæ	ttemsefqæ	serwel	serwal
gall	ttgalla	ttwaddem	ttwaddam	sefqee	sefqæ
ndem	neddem	ttwakkas	ttwakkas	sired	sirid
rwel	reggel	ttwaḥbes	ttwaḥbas	sigid	sigid
fqee	feqqee	ttwaefes	ttwaefas	sifeg	sifig
irid	ttirid	ttway	ttwayay	sizdeg	sizdig
agad	ttagad	ttwaxdem	ttwaxdam	sureg	surug
afeg	ttafeg	ttwasley	ttwaslay	semyiger	semyigir
izdig	ttizdig	ttwamḍel	ttwamḍal	semlil	semliliy

Ad d-seftiy kra n yimyagen deg wurmir ussid.

.....

.....

.....

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Lezzayer

- ♥ A Lezzayer-iw a Lezzayer-inu
- ♥ A tamezdayt n wallay-inu
- ♥ A tamurt-iw, Ay aylan-iw
- ♥ A takufit n tudert-iw
- ♥ A tin i yeddán d usirem-iw
- ♥ A tiyeryert n tugdut-iw
- ♥ A yitri i ifan ul-iw
- ♥ A tabayurt-iw a taézizt-iw
- ♥ Ay akal n tlelli-w
- ♥ Ay ul n læzz-iw d zuxx-iw
- ♥ Ay aybalu n tumert-iw
- ♥ Ay asirem n tneflit-iw
- ♥ A Lezzayer-iw a Lezzayer-inu
- ♥ A tamezgit gar wallen-inu
- ♥ Deg-m ay d-luley
- ♥ Deg yirebbi-m ay d-kkrey
- ♥ Deg lqæa-m ay ddiy
- ♥ Deg lyella-m ay ččiy
- ♥ Deg tala-m ay swiy
- ♥ Deg tegnewt-im ay nefsey
- ♥ Deg uyerbaz-im ay lemdey
- ♥ Deg sbiřer-im ay duway
- ♥ Deg-m ay d-gmiy
- ♥ Deg-m ay ttruy
- ♥ Deg-m ay đsiy
- ♥ Deg-m ara međley

Ad slaymuy iman-iw.

– Ales-d i ufyir-a, sexdem urmir ussid, udem wis krađ asget amalay, nutni :

- ☞ Deg-m ay d-luley
- ☞ Deg yirebbi-m ay d-kkrey
- ☞ Deg lqaæa-m ay ddiy
- ☞ Deg lyella-m ay ččiy
- ☞ Deg tala-m ay swiy
- ☞ Deg tegnewt-im ay nefsey
- ☞ Deg uyerbaz-im ay lemdey
- ☞ Deg sbiřer-im ay duway
- ☞ Deg-m ay d-gmiy
- ☞ Deg-m ay ttruy
- ☞ Deg-m ay đsiy
- ☞ Deg-m ara međley

- ☞ Efk-d azal, anamek i d-yewwi wurmir ussid.
- ☞ Sefti yiwen n umyag aherfi deg wudmawen merřa deg wurmir ussid.
- ☞ Sefti yiwen n umyag asway deg wudmawen merřa deg wurmir ussid.
- ☞ Sefti yiwen n umyag amyay deg wudmawen merřa deg wurmir ussid.
- ☞ Sefti yiwen n umyag attway deg wudmawen merřa deg wurmir ussid.
- ☞ D acu i d tamgerda i yellan gar wurmir ussid d wurmir ussid ibaw.

Asenfali s tira : Meslay-d yef taddart-ik, ney yef temdint-ik.

Amyag

Ad issiney azal n “ad + urmir ussid”, “la + urmir ussid”.

- Tamettut **la tfettel** seksu.
- Yelli-s **la tsewway** ayrum.
- Mmi-s **la yettaru** izen i gma-s ameqqran i yellan di Kanada.
- Argaz-is **la yettalay** tilizri.
- Inebgi **la d-isqerbub** yef tewwurt.

- Tura mi ara yehlek, **ad yetnazae**, akka tamettut-is **ad as-tetteddu** di lebyi.
- **Ad tettili** yef uqerruy-is.
- **Ad t-tzuzun**, ad t-tetthellil.
- **Ad as-id-tettay** tihlalacin.
- **Ad as-id-tsewway** tihcicanin.
- **Ad as-tettakk**, **ad as-tettbuddu** akk ayen i ihemmell.

Ad cfuy.

- La + urmir ussid, yeqqar-d ayen ur nemmid ara, ayen i yettkemmilen tura. Md. Tamettut **la tfettel** seksu.
- Ad + urmir ussid, yeqqar-d ayen ur nemmid ara, ara yettkemmilen, ara d-ittalsen sya d asawen. Md. **Ad t-tzuzun**, ad t-tetthellil.

Ad d-fkey tifyar anda ara smersey “ad / la + urmir ussid”.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Taggra yezdin

Amer ad ak-id-seqsin : “D acu i d aylan ?” Tiririt tezmer ad tili akka : “D ayerrabu, iyrimen d imulay-is, wid i yeddän deg-s, anebdad d ayella-s, win i yellan yef uqerruy-is. Fell-asen merḥa i tuyal tnebdadt akken ad seḥbibren fell-as deg yal tagnit.

Ayrim yukin yezra dakken taggra-s turez yer teggriwin n wiyad, dakken iyella n ueiwen ad sfaydin seg-s merḥa, kra n txessart ara yeḍrun i uyerrabu, azdar ad yawi yal yiwen.

Yef waya i nettwali iwunak xedmen s lgustu akken ad zzun tayri n uylan deg wulawen n warraw-nsen, aya yeena ladya imecṭah, s tarrayin n uselmed i iwulmen i wanect-a. Akka mi ara imyuren ad ḥulfun s tmella n uylan-nsen, ad t-qablen s uxeddim yegrurzen, ad d-fken tazmert-nsen akken ad yieziz, ad t-id-sekren, ad dafeen yef wayen i yesea.

Tiyermi i d-yettilin deg tewtilin-a ad terr ayrim ad imeyyez i wuguren i izemren ad d-ilin ma yeffey i ubrid. Tawayit ma tusa-d ad tili yef yimdanen merḥa acku aylan am uyerrabu, ma yeḍra-yas kra yezmer ad d-yeglu s uzdar-nsen akken llan.

Ameskar, seq tekti n udlis “Asumer n udlis aḥurbiz”, sb. 151.

Ad gzuɣ awalen i yellan deg uɗris.

- ✓ imulay (**amaluy/umaluy, imulay/yimulay**) : Wid i irekben.
- ✓ anebdad (**anebdad/unebdad, inebdaden/yinebdaden**) : Imdebber.
- ✓ ayella n uyerrabu (**ayella/uyella, iyellaten/yiyellaten**) : Amɣay n uyerrabu.
- ✓ tanebdadt (**tanebdadt/tnebdadt, tinebdadin/tnebdadin**) : Addad n win i d-yellan ilmend n kra.
- ✓ azdar (**azdar/uzdar, izdaren/yizdaren**) : Aɣraq.
- ✓ tiɣermi (**tiɣermi/tyermi, tiɣermiwin/tyermiwin**) : Azayer n uɣrim.

Ad gzuɣ aɗris.

1. Ʋer wacu i iserwes umaru aylan ?
2. Ʋef wanwi i tettuyal tnebdadt ?
3. D acu i yezra uɣrim i yukin ?
4. D acu i xeddmn yiwunak ?
5. Ayyer i xeddmn anect-a ?
6. Amek i tettarra tyermi yelhan aɣrim ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Kkes-d seg uɗris :

- ✚ Imyagen.
- ✚ Efk-iten-id deg “ad + urmir ussid”.
- ✚ Efk-d azal, anamek n yal amyag deg “ad + urmir ussid”.
- ✚ Efk-iten-id deg “la + urmir ussid”.
- ✚ Efk-d azal, anamek n yal amyag deg “la + urmir ussid”.
- ✚ Sefti yiwen n umyag aherfi deg wudmawen merɣa deg “ad + urmir ussid”.
- ✚ Sefti yiwen n umyag asway deg wudmawen merɣa deg “ad + urmir ussid”.
- ✚ Sefti yiwen n umyag amyay deg wudmawen merɣa deg “ad + urmir ussid”.
- ✚ Sefti yiwen n umyag attway deg wudmawen merɣa deg “ad + urmir ussid”.
- ✚ D acu i d tamgerda i yellan gar “ad + urmir ussid” d “la + urmir ussid”.

Asenfali s tira : Meslay-d amek i ilaq uwanek ad irebbi arraw-is.

Amyag

Ad issiney azal n unađ aherfi.

- Ffey-iyi sya, berka-k asfelqem.
- Ur siyzif iles-ik.
- Lhu s uxeddim-ik.
- Susem, xdem lecyal-ik.
- Hader i d-teqqared.
- Qqen titt-ik. Ttef ifasen-ik.
- Ur ggar iman-ik deg wayen ur k-neeni.
- Ruhem yer thanut i d-iqerben, ayem-ay-d ayen s wacu ara nekkes laz.
- Hewwsemt anda tebyamt, dacu uqbel tistemmsin, ilimt-d deg uxxam.

Ad cfuy.

- Anađ aherfi d imi ara tiniđ i yiwen ad yexdem kra, ad t-tesnedhed, ad t-tended. Md. Ffey-iyi. Fyem/ Ffyet-iyi. Ffyemt-iyi sya.
Hewwsemt anda tebyamt.
- Anađ aherfi isexdam ifeggagen n wurmir, amyag yakan s timmad-is.

Ad seftiy imyagen-a deg unađ aherfi : afeg, awi, seyli, zzu, ttu, sexdem.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Ad d-fkey tifyar anda ara smersey anađ aherfi.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Tanfalit

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Azref n win i yesəan tamulli yer-k

“Tayri n uylan tekki di teflest.” : D tanfalit i d-ttalsen yinselmen yal tikkelt acku anamek-is d uydim, ur yettbeddil ara di tneslemt.

Yekki di teflest ad tthemleđ win i yesəan tamulli yer-k. Win i yesəan tamulli yer-k icban aylan-ik.

Ur tettwalid ara dakken baba-k d yemma-k llan ččan seg-s, syen ttwaxedmen-d idamen s wayes-s i d-tellid.

Aylan s wakal-is d waman-is d uzwu-s, s yimyan-is d yiwersiwen-is i d azar s wacu i d-tettwaxedmeđ.

Seg yisufar-is i teččid. Yef wakal-is i turaređ.

Amek ara tilid d anaflas ma yella ur tthemleđ ara win i yesəan tamulli yer-k, i ak-d-igren irebbi.

D ayan akken ad txedmeđ i uylan-ik, day ad d-tifrired akken ad t-tesnernid, ur yettili ara d tagemra n yițemmaəen yettyamaren.

Aylan iqewwu s warraw-is. Ur ttili ara d tamentilt n uđdal-is, s tririt n tenfalit-a “Tayri n tmurt tekki deg teflest” d awal war azal ara d-teqqaređ deg kra n temliliyin ney kan akka, dacu xdem yef wakken tzemređ akken ad d-tsekned tayri-ya s tigawin, ara d-walin yimdanen, i iresšan yef kra n uxeddim i tgid. Ufrar-d akken ad t-id-tsuffyeđ si tegnit n uggray deg i yetteqluli.

Ameskar, amsasa, seq “Amhu umiyati bitaqafati Elmuwařanati”, sb.155.

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ tamulli (**tamulli/tmulli, timulliwin/tmulliwin**) : Aqabel s tmella d tumert.
- ✓ fles (**ad ifles, felseŷ/yefles, ur iflis ara, ifelles**) : Amen.
- ✓ asefles (**asefles/usefles**) : Asimen.
- ✓ sefles (**ad isefles, sfelseŷ/isefles, ur isefles ara, iseflas**) : Simen.
- ✓ uydım (**uydim/wuydim, uydımen/wuydımen**) : İŷeđđan, n tidet.
- ✓ anaflas (**anaflas/unaflas, inuflas/yinuflas**) : Amdan i yumnen, i umney, i ak-d-yegren irebbi : i yeŷean tamella ŷer-k, i ak-iđudren.

Ad gzuy ađris.

1. Anta tanfalit i wumi i d-ttalsen yinselman ?
2. Acuyer ?
3. Bder-d tıfyar i d-yeskanayen dakken isefk yiwen ad iđemmel aylan-is ?
4. Anwi i d ayanen n uyrım ŷer uylan-is ?
5. D acu ur ilaq ara ad yexdem uyrım i uylan-is ?
6. S wacu i ilaq ad d-yesken uyrım tayri-s i uylan-is ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Kkes-d seg tseddart taneggarut :

- ✚ Imyagen i yeftin deg unađ ađerfi.
- ✚ Ef-k-d azal, anamek n unađ ađerfi.

– Ef-k-d tıfyar-a deg unađ :

- ✚ Tđemmedđ win i yeŷean tamulli.win i yeŷean tamulli.
- ✚ Kunwi teđđam seg-s. Kunwi..... seg-s.
- ✚ Seg yisufar-is i teđđamt. Seg yisufar-is
- ✚ ŷef wakal-is i turaremt. ŷef wakal-is
- ✚ Ad tilim d inuflas, ad t-tsalim.d inuflas,-t.
- ✚ Ad t-trefdeđ, ad as-tegređ irebbi.-it,-as irebbi.
- ✚ D ayan akken ad txedmem i uylan-ik. D ayan,..... i uylan-ik.
- ✚ Ad d-tıfıremt, ad t-tesnernimt.-d,-t.

– Sefti amyag ađerfi deg wudmawen merđa deg unađ ađerfi.

– Sefti amyag asway deg wudmawen merđa deg unađ ađerfi.

– Sefti amyag amyay deg wudmawen merđa deg unađ ađerfi.

Asenfali s tira : Meslay-d ŷef ubrid ara yawi uyrım akken ad yili d amdan i yuklalen tiyermi.

Amyag

Ad issiney azal n unađ ussid d unađ ibaw.

- **Xeddem** deg temzi-k, ad tafeđ iman-is di temyer-ik.
- **Ur qqarem** « uk » imi s ufus-nwen i tt-id-tewwim !
- **Ur yi-ttlumu** imi d keč i tt-id-ifernen !
- **Ur tt-ttarra ara** yef uselmad-ik, keč ur d-tettaseđ ara.
- **Jemmee** kra seg tedrimt i d-tkesbeđ, ad tt-tafeđ azekka.
- **Ur siyzif ara** afus-ik, **ttaddam** amur-ik, **ttağğa** amur n wiyad.
- **Ur smiyidemt**, ili-kent d sut tebyest !

Ad cfuy.

- Anađ ussid d imi ara tiniđ i yiwen ad ixeddem kra.
Md. **Xeddem** deg temzi-k, ad tafeđ iman-is di temyer-ik.
- Anađ ibaw d imi ara tiniđ i yiwen ur ixeddem ara kra.
Md. **Ur qqarem** « uk » imi s ufus-nwen i tt-id-tewwim.
- Anađ ussid d unađ ibaw sexdamen ifeggagen n wussid.

Ad seftiy imyagen-a deg unađ ussid : afeg, awi, seyli, zzu, ttu, sendeh.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Ad d-fkey tifyar anda ara smersey anađ ussid d unađ ibaw.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Tayelnazri n tidet

Tayelnazri terza ayrim mi ara tili tikli-s teskanay-d tayri-s i uylan-is, tettbin-d s lecyal i ixeddem i ineffeen imdanen i yettawin ad mlilen wulawen am wakken d yiwen. Tayelnazri n tidet d tin ur terna ara tnefsit, d tin ur nqebbel ara asawem, ladya deg wayen i yerzan timsalin n uylan.

Iyelnazriyen ttattafen afus deg ufus anagar akken ad d-refden aylan day ad t-salin. Tizemmar-nsen tteymigirent anagar akken ad as-εellin di ccan-is. S unamek-a tayelnazri d tafat i ttlusun imsebriden deg yiberdan n lebni n leezz n tmurt, d zuxx yes-s.

Ma tebyid ad tezred ayelnazri n tidet :

- Zer achal i t-yeclee wayen i irefden ccan n uylan-is seg yixeddimen iselhen, d imeslayen yelhan.
- Yettarra di tama tanefsit-is ma terra tmara.
- Ur yettalay ara d acu ara as-yedrun yef lgal-is, yas akken aya ad as-isruh tilelli-s.
- Yezmer akya ad iruh yixef-is d asfel, d wa akk i yesεa umdan ylay di tilawt-a.

Ameskar, amsasa, seq " Amhu umiyati bitaqafati Elmuwatanati ", sb.163.

Ad gzuɣ awalen i yellan deg uɗris.

- ✓ tayelnazri (**tayelnazri/tyelnazri, tiyelnazriyin/tyelnazriyin**) : Asekkad i yettwalin dakken d aylan i yezwaren yef umdan, neɣ yef ugraw n yimdanen, neɣ yef kra n tesmilt...
- ✓ tikli (**tikli/tikli, tikliwin/tikliwin**) : Tididi, tilhi.
- ✓ tizemmar (**tazemmert/tzemmert, tizemmar/tzemmar**) : Lǧehd.
- ✓ ixef (**ixef/yixef, ixfan/yixfan**) : Rǧuħ.

Ad gzuɣ aɗris.

1. Anwa i terza tyelnazri ?
2. Melmi i t-terza ?
3. Anta i d tayelnazri n tidet ?
4. Iwacu i ttemyettafen iyelnazriyen afus ?
5. Ini-d amek i nezmer ad neeqel ayelnazri n tidet ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Kkes-d seg uɗris :

- ✚ Imyagen.
- ✚ Efk-iten-id deg unaɗ ussid.
- ✚ Efk-d azal, anamek n yal amyag deg unaɗ ussid.
- ✚ Efk-iten-id deg unaɗ ibaw.
- ✚ Efk-d azal, anamek n yal amyag deg unaɗ ibaw.
- ✚ Sefti yiwen n umyag aħerfi deg wudmawen merɣa deg unaɗ ussid.
- ✚ Sefti yiwen n umyag asway deg wudmawen merɣa deg unaɗ ussid.
- ✚ Sefti yiwen n umyag amyag deg wudmawen merɣa deg unaɗ ussid.
- ✚ D acu i d tamgerda i yellan gar unaɗ ussid d unaɗ ibaw.

Asenfali s tira : Meslay-d yef tyelnazri d wamek i tt-yettwaliɗ deg tallit-a deg i nella.

Tajerrumt

Amyag

Ad issiney amayun deg yimizri d yimizri ibaw.

- Ayen i urgay idelli.
D azawali **i yerwan**, d amerkanti **i iluzen**.
D azawali **i yelsan**, d amerkanti **i yeeran**.
D azawali **i isedqen**, d amerkanti **i isutren**.
D azawali **i idebbren**, d amerkanti **i ixedmen**.
D azawali **i isulin** ixxamen, d amerkanti **i iddurin** aqidun.
- Mi i d-ukiy.
D azawali **ur yerwin ara**, d amerkanti **ur iluzen ara**.
D azawali **ur yelsin ara**, d amerkanti **ur yeerin ara**.
D azawali **ur yesein ara** ara iseddeq, d amerkanti **ur isutren ara**.
D azawali **ur idebbiren ara**, d amerkanti **ur yexdimen ara**.
D azawali **ur isulin ara** ixxamen, d amerkanti **ur yeddurin ara** aqidun.

Ad cfuy.

- Amayun deg yimizri, yettili s umyag yeftin deg yimizri, udem wis krađ asuf amalay + n. Md. yerwa → yerwan, yezzi → yezzin, yezza → yezzan. Ittekk-d umassay « i » uqbel-is.
- Amayun deg yimizri ibaw, yettili s umyag yeftin deg yimizri ibaw, udem wis krađ asuf amalay + n. Md. ur yerwi ara → ur yerwin ara, ur yezzi ara → ur yezzin ara, ur yezza ara → ur yezzan ara.
- Am wakken, amayun deg yimizri ibaw, yettili day s talya anda « n » yettuyal deg wadeg n « y ». Md. ur yerwi ara → ur nerwi ara, ur yezzi ara → ur nezzi ara, ur yezza ara → ur nezza ara.

Ad d-fkey tifyar anda ara smersey amayun deg yizri d yizri ibaw.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Asaḍuf nnig medden meṛṛa

Asmi i d-yettwasbedd Idet d anzarfu deg yiwet n teydemt. Igull d yiman-is dakken ad yexdem azref d usaḍuf, ad ieiwen amedæafu. Yesken-d tayuda-ines meqqren deg temsalin i as-id-wwin.

Mi i yella ixeddem axeddim-is, wwin-as-d yiwet n temsalt anda yiwet seg tamiwin-nni, bab-is d amdan i yesæan tadrimt. Anect-a yerra-t ad isexdem imdanen ara d-yekken nnig uqerruy n Idet akken ad yili uzaraf i lfayda-s. Amdan-nni yettkel dakken frant temsal, dya yeḍmen iæggalen n twacult-is, s yisawalen i yexdem. Dacu, asmi i d-yeffey uzaraf iwet-it uzaylal. Dya yettgalla yef Idet ar das-yexdem kra. Yebda isawal i wid yenwa zemren ad t-eiwnen. Aya d ayen yef i yebna yakan Idet. Tixerbac-a akkit ur d-rnant ara i Idet anagar beqqu deg ukemmel n umecwar i d-yesker i yiman-is seg wasmi i yettef axeddim-a, ur yessin d acu i d ayut, awal-is: “Dakken iyrimen kifkif-iten zdat n usaḍuf, dakken tayelnazri ur tessin ara d acu i d asemyif.”

Ameskar, amsasa, seq “Amḥu umiyati bitaqafati Elmuwaṭanati”, sb.167.

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ anzarfu (**anzarfu/unzarfu, inzurfa/yinzurfa**) : Win i d-yettakken tifrat di temsal n teydemt.
- ✓ taydemt (**taydemt/teydemt, tiyedmin/tyedmin**) : D amenzay n uqader n yizerfan n wa d wa, adeg-is.
- ✓ tayuda (**tayuda/tyuda, tiyudiwin/tyudiwin**) : Tayara n win i itteddun qbala.
- ✓ azaraf (**azaraf/uzaraf, izuraf/yizuraf**) : Tifrat.
- ✓ asemyif (**asemyif/usemyif, isemyifen/yisemyifen**) : Tigawt n umili yer kra n yiwen.
- ✓ ayut (**ayut/wayut, ayuten/wayuten, seg umyag : ayet**) : Timesewt n tuyat.

Ad gzuy ađris.

1. D acu-t Idet ?
2. Anda i ixeddem ?
3. Yef wacu i igull Idet ?
4. Amek i iferru timsal ?
5. D acu i yexdem umdan-nni i yesean tadrimt mi i ibedd yer teydemt ?
6. Amek i yefra Idet tamsalt-a ?
7. D acu i yexdem umdan-nni mi i d-yeffey uzaraf ?
8. D acu i d analkam n temsalt-a yef Idet ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Semmed tifyar-a s umayun deg yimizri ney deg yimizri ibaw :

✚ Tgulle d yiman-nwen.	D kunwi i d yiman-nwen.
✚ Yexdem azref d usađuf.	D netta i azref d usađuf.
✚ Eawnent amedeafu.	D nutenti i amedeafu.
✚ Seknen-d tayuda-nsen.	D nutni ur tayuda-nsen.
✚ Yexdem axeddim-is.	D netta i axeddim-is.
✚ Ur tesei ara tadrimt.	D nettat i tadrimt.
✚ Nettgalla yef Idet.	D nekni i yef Idet.
✚ Teđtef axeddim-a.	D nettat i axeddim-a.
✚ Ur isexdem ara imdanen.	D netta ur imdanen ara.
✚ Ur frant ara temsal.	D timsal ur
✚ Ur đminey ara tawacult-iw.	D nek ur tawacult-is.
✚ Ur d-yeffiy ara uzaraf.	D azaraf ur

– Efk-d amek i d-yettili usiley n umayun deg yimizri d yimizri ibaw.

Asenfali s tira : Meslay-d yef teydemt d traydemt.

Amyag

Ad issiney amayun deg wurmir d wurmir ibaw.

Anwa ara d-yefken adrim ?	Mačči d nek.
Anwa ara d-yeqđun ?	Mačči d nek.
Anwa ara tt-id-isirden ?	Mačči d nek.
Anwa ara tt-id-igezmen ?	Mačči d nek.
Anwa ara d-ieiwnen ?	Mačči d nek.
Anwa ara tt-id-isewwen ?	Mačči d nek.
Anwa ara d-isefđen tagida ?	Mačči d nek.
Anwa ara tt-id-isersen ?	Mačči d nek.
Anwa ara tt-yeččen ?	D nek, nek, nek ...
Anwa ur d-yettakken ara adrim ?	D nek.
Anwa ur d-iqetđun ara ?	D nek.
Anwa ur tt-id-isiriden ara ?	D nek.
Anwa ur tt-id-igezzmen ara ?	D nek.
Anwa ur d-itteiwinen ara ?	D nek.
Anwa ur tt-id-isewwayen ara ?	D nek.
Anwa ur d-iseffđen ara tagida ?	D nek.
Anwa ur tt-id-isirusuyen ara ?	D nek.
Anwa ur tt-ttetten ara ?	Mačči d nek. Mačči d nek ...

Ad cfuy.

- Amayun deg wurmir, yettili s umyag yeftin deg wurmir, udem wis krađ asuf amalay + n. Md. ad yefk → ara yefken, ad yeqđu → ara yeqđun, ad isired → ara isirden. Ittekk-d umassay « ara » uqbel-is.
- Amayun deg wurmir ibaw, yettili s umyag yeftin deg wurmir ussid ibaw, udem wis krađ asuf amalay + n. Md. ur yettakk ara → ur yettakken ara, ur iqetđu ara → ur iqetđun ara, ur isirid ara → ur isiriden ara.
- Am wakken, amayun deg wurmir ibaw, yettili day s talya anda « n » yettuyal deg wadeg n « y ». Md. ur yettakk ara → ur nettakk ara, ur iqetđu ara → ur nqetđu ara, ur isirid ara → ur nsirid ara.

Ad d-fkey tifyar anda ara smersey amayun deg wurmir d wurmir ibaw.

.....

.....

.....

.....

.....

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Asæddi n læsker d ayan

Mi i d-yuqal Flali tameddit n wass yer uxxam, tseqsa-t yemma-s ma yella yufa-d amek ara yexdem akken ad as-semmhen ur yesædday ara læsker, yerrayas-d dakken taluft tuḥwaḡ tadduyt i iwulmen ara isexdem.

Iheyya-d Flali iman-is i usexdem n tadduyt-nni i yenwa ad yaweḡ yes-s yer yiswi-s mebla ccekk. Yewwi-d iselkinen, s tikerkas, yer tṭbib i d-yeskanayen ixuṣṣ usekkud-is.

Asmi i d-yewweḡ wass n usihar, iruḥ yer tṭbib n læsker, iæawed-as i tḥilet i isexdem yakan d tṭbib aḡarim. Dacu kan, tikkelt-a, d taluft-nniḡen, ur tt-ittraju ara Flali. Yebda-d yid-s tṭbib s yiseqsiyen menwala d kra n yikayaden am wid n yal ass. Yetṭef Flali di tḥilet-is, am tikkelt i iæddan, ur yettwali ara tiḡawsiwin n kra n ubley, i as-id-yettwaseknen yef tugguḡt. Di lawan n yiseqsiyen, yetṭef-d tṭbib iseyli tisegnit s lebyi-s. Isuter seg Flali ad as-tt-id-yerfed. Irfed-itt-id, yefka-yas-tt. Ur d-yuki ara armi i yebda tṭbib la yetṭalay seg-s, yekkat-d seg-s. Syen ixdem-as yiwet n temsirt yesken-as-d leeyub-is, yeskerkis, day ur yesæi ara tayelnazri, syen yefka-yas-d imedyaten yef yibabaten d ijedditen i d-yefkan tirwiḥin-nsen d asfel yef uslak n tmurt-a.

Ameskar, amsasa, seq "Amḥu umiyati bitaqafati Elmuwaṭanati", sb.171.

Ad gzuɣ awalen i yellan deg uɗris.

- ✓ tadduyt (**tadduyt/tadduyt, tadduyin/tadduyin**) : Tiħilet.
- ✓ iselkinen (**aselkin/uselkin, iselkinen/yiselkinen**) : Igiten, lekwayeɗ.
- ✓ tikerkas (**tikerkest/tkerkest, tikerkas/tkerkas**) : Lekdub.
- ✓ ableɣ (**ableɣ/ubleɣ, ibelyan/yibelyan**) : Taččart.
- ✓ yef tugguɣ : Yef lebeed.
- ✓ yeskerkis (**ad yeskerkes, sekreksey/yeskerkes, ur yeskerkes ara, yeskerkis**) : Yeskidib.

Ad gzuɣ aɗris.

1. Melmi i d-yuɣal Flali yer uxxam ?
2. Yef wacu i t-tseqsa yemma-s ?
3. D acu i as-tenna ?
4. D acu i as-id-yerra Flali ?
5. D acu i d-iheyɣa Flali akken ur yeseedday ara læeskeɣ ?
6. Ass n usihar, amek i yexdem Flali ?
7. Amek i as-id-isukkes usujjay tikerkas-is ?

Ad slaymuɣ iman-iw.

– Semmed tifyar-a s umayun deg wurmir neɣ deg wurmir ibaw :

- | | |
|-------------------------------------|--|
| ✚ Yuɣal Flali tameddit n wass. | D Flali ara tameddit n wass. |
| ✚ Tseqsa-t yemma-s. | D yemma-s ara t-..... |
| ✚ Ufan-d amek ara xedmen. | D nutni ara d-..... amek ara xedmen. |
| ✚ Taluft tuħwağ tadduyt. | D taluft ur tadduyt. |
| ✚ Theyɣa-d iman-is. | D nettat ara d- iman-is. |
| ✚ Nwant ad yaweɗ yes-s. | D nutenti ur ad yaweɗ yes-s. |
| ✚ Yewweɗ-d wass n usihar. | D ass n usihar ur d- |
| ✚ Ur d-newwi ara iselkinen. | D nekni ur d- iselkinen. |
| ✚ Ur iɣuħ ara yer tṭbib n læeskeɣ. | D netta ur yer tṭbib n læeskeɣ. |
| ✚ Ur tesseddam ara læeskeɣ. | D kunwi ara læeskeɣ. |
| ✚ Ur yettwali ara tiyawsiwin. | D netta ur tiyawsiwin. |
| ✚ Ur tseyli ara tiseɣnit s lebyi-s. | D nettat ur tiseɣnit s lebyi-s. |

– Efk-d amek i d-yettali usiley n umayun deg wurmir d wurmir ibaw.

Asenfali s tira : Meslay-d amek i tettwaliɗ igen azzayri d wamek ara nħader tamurt-nney?

Amyag

Ad issiney amayun deg wurmir ussid.

Anwa i d-yettakken adrim ?	Mačči d nek, d argaz-iw d umyar-iw.
Anwa i d-iqeṭṭun ?	Mačči d nek, d argaz-iw.
Anwa i tt-id-isiriden ?	D nek.
Anwa i tt-isenčayen,	Tikwal d nek, tikwal d tamyart-iw.
Anwa i tt-id-igezzmen ?	D nek.
Anwa i d-ittatṭafen ?	D yelli ney d mmi.
Anwa i tt-id-isewwayen ?	D nek.
Anwa i d-iseffden tagida ?	D nek ak d yelli.
Anwa i tt-id-isrusuyen ?	D nek ak d yelli.
Anwa i tt-id-ibetṭun ?	Mačči d nek, d amyar-iw.
Anwa i ittetten ?	D nek d twacult-iw.

Anwa ara d-yettakken adrim ?	D argaz-iw d umyar-iw.
Anwa ara d-iqeṭṭun ?	D argaz-iw.
Anwa ara tt-id-isiriden ?	D nek.
Anwa ara tt-isenčayen,	Tikwal d nek, tikwal d tamyart-iw.
Anwa ara tt-id-igezzmen ?	D nek.
Anwa ara d-ittatṭafen ?	D yelli ney d mmi.
Anwa ara tt-id-isewwayen ?	D nek.
Anwa ara d-iseffden tagida ?	D nek ak d yelli.
Anwa ara tt-id-isrusuyen ?	D nek ak d yelli.
Anwa ara tt-id-ibetṭun ?	D amyar-iw.
Anwa ara tt-ittetten ?	D nek d twacult-iw.

Ad cfuy.

- Amayun deg wurmir ussid, yettili s umyag yeftin deg wurmir ussid, udem wis kraḍ asuf amalay + n.
- Ma yekka umassay « i » uqbel-is, immal-d yebda deg yizri. Md. yettakk → i yettakken, iqeṭṭu → i iqeṭṭun, isirid → i isiriden.
- Ma yekka umassay « ara » uqbel-is, immal-d ad yebdu deg yimal. Md. ad yettakk → ara yettakken, ad iqeṭṭu → ara iqeṭṭun, ad isirid → ara isiriden.

Ad d-fkey tifyar anda ara smersey amayun deg wurmir ussid.

.....

.....

.....

.....

.....

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Laman

Anda yebyu yaweḍ uswir ussnan n tmetti, ddimma tettili-d tsernut deg wassayen gar yiεeggalen-is. Anect-a yettawi s umata yer umennuy gar-asen yef wayen yerzan tayḍeft d yiswi n yal yiwen. Yef waya iwunak suffuyen-d isuḍaf ak d yiyalen n laman ara ibedden yer-sen akken ayrim ur as-yettruh ara uzref-is.

Iyalen n laman, s ttawilat-nsen yemgaraden, yal yiwen s twuri-s yef wakken i d-yettwasiley.

Igen ayelnaw ayerfan iswi-s d asehbiber yef tlisa n uylan, yetteassa yef tmument-is, am wakken i d-iggar iman-is deg kra n tlufa i yerzan tiyεḍfin n uylan.

Tamsetla tayelnawt txeddem akken ad tili talwit beḥra i temdinin, deg tudrin, deg yidurar, deg Tniri. Tetteawan deg usemres n yisuḍaf i d-yeffyen syur teydemt. Tesrusay-d talwit d usrad, day tettatṭaf tuddsa tinmettit.

D aya i d tawuri n temsulta day, d acu deg temdinin.

Iyalen-a n laman ttemsemmeden gar-asen akken ad εassen yef yiyrimen. Ad ḥarben yef wayla-nsen d uḥader n uylan seg wid meḥra i iran ad rwin arkad n uwanek d teyḍeft n uyref.

Ameskar, amsasa, seq "Amḥu umiyati bitaqafati Elmuwaṭanati", sb.195.

Ad gzuɣ awalen i yellan deg uɗris.

- ✓ tasernut (**tasernut/ tsernut, tiserna/tserna**, seg umyag : **sernu** : tæddi/steyleb) : Asteyteb, atæddi.
- ✓ assayen (**assay/wassay, assayen/wassayen**) : Anermis i yellan gar wa d wa.
- ✓ tayɗeft (**tayɗeft/teyɗeft, tiyɗefin/tyɗefin**) : Lmeɗlaɗa.
- ✓ tamsetla (**tamsetla/temsetla, timsetliwin/temsetliwin**) : D iyalen n laman, tudɗsa n yiɗadermiyen.
- ✓ tamsulta (**tamsulta/temsulta, timsultiwin/temsultiwin**) : D iyalen n laman, tudɗsa n yipulisen.
- ✓ arkad : Tasusmi, talwit.

Ad gzuɣ aɗris.

1. D acu i d-yettilin deg wassayen gar yiɛeggalen n tmetti ?
2. Yef wacu i d-yettili umennuy ?
3. Acuyer i d-llan yisuɗaf d iyalen n laman ?
4. Tiwuriwin n iyalen n laman mgaradent, neɣ ala ?
5. Anta i d tawuri n yigen ayelnaw ?
6. Anta i d tawuri n temsetla ?
7. Anta i d tawuri n temsulta ?
8. D acu i d iswi n iyalen n laman akken llan ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Semmed tifyar-a s umayun deg wurmir ussid :

✚ Tettili-d tsernut.	D tasernut i
✚ Yettawi yer umennuy.	D ayen i yef umennuy.
✚ Iwunak suffuyen-d isuɗaf	D iwunak i d-..... isuɗaf.
✚ Ad as-iruh uzref-is.	D azref-is ara as-.....
✚ Ad tetteassa yef tmument.	D nettat ara yef tmument.
✚ Ggarent iman-nsent.	D nutenti i iman-nsent.
✚ Netthebbir i uylan.	D nekni i
✚ txeddem akken ad yili usrad.	D nettat i akken ad yili usrad.
✚ Semras isuɗaf.	D keɗ ara isuɗaf.
✚ Ad d-tesrusum talwit	D kunwi ara talwit.
✚ Tettaɗaf tudɗsa tinmettit.	D nettat i tudɗsa tinmettit.
✚ Ad εassen yef yiɣrimen.	D nutni ara yef yiɣrimen.

– Efɓ-d amek i d-yettili usiley n umayun deg wurmir ussid d wurmir ussid ibaw.

Asenfali s tira : Meslay-d yef iyalen n laman di Lezzayer.

Tazelya n tnila

Ad issiney d acu i d “d” d “n” n tnila.

- | | |
|-----------------------------|--|
| ▪ Yewwi-d iswi. | yewwi-n dduzan-is. |
| ▪ Ur d-yusi ara yer tyiwant | Mi i n-yusa yer tesnawit, yezra isnawen. |
| ▪ Ad d-yuƧal. | Mi ara n-yuƧal, ad nmeslay yef taluft-nni. |
| ▪ Awer d-yili waya. | La d-isawađ iđ d wass ur yeqđie ara |
| ▪ Aql-iyi-n azekka. | Ar d-isawal ma das-terređ awal. |

Ad cfuy.

- Tazelya n tnila « d » tettarra tigawt yer win i d-yettmeslayen ney yer wadeg-is. Tetteqqen yer umyag. Md. Yusa-d yer da.
- Tazelya n tnila « n » tettarra tigawt yer win i wumi i nettmeslay ney yer wadeg-is. Tetteqqen yer umyag. Md. Yusa-n yer dinna.
- Tizelyiwin n wurmir (ad, ara, la/a/ar), tizelyiwin n tibawt (ur, awer), imassayen (i, ara), tisyunin i iselkamen imassayen (mi i/ara, asmi i/ara, akken i/ara, seg i/ seg ara, amer i/ara, lukan i/ara, lemmer i/ara...), tasyunt (ar) ttarran-t tazelya n tnila ad d-tekk gar-asant d umyag. Anda-nniđen, tazelya n tnila yettili seld amyag.
- Tazelya n tnila trennu day yer yimqimen imeskanen udmawanen.

Imqimen imeskanen udmawanen + “d” n tnila					
udem	tawsit d umđan	asuf amalay	asuf unti	asget amalay	asget unti
1 ^u	yer da.	aql-iyi-d	aql-iyi-d	aql-aƧ-id	aql-aƧ-id
w.2	yer da.	aql-ak-id	aql-akem-id	aql-aken-id	aql-akent-id
w.3	yer da.	ata-ya	atta-ya	atna-ya	atenta-ya

Imqimen imeskanen udmawanen + “n” n tnila					
udem	tawsit d umđan	asuf amalay	asuf unti	asget amalay	asget unti
1 ^u	yer dinna.	aql-iyi-n	aql-iyi-n	aql-aƧ-in	aql-aƧ-in
w.3	yer dinna.	ata-yen	atta-yen	atna-yen	atenta-yen

Ad d-fkey tifyar anda ara smersey « d » d « n » n tnila.

.....

.....

.....

.....

.....

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Igen ayelnaw ayerfan

Ula d yiwet n tmurt deg umaḍal-a ur tezmir ara ad teg tudssa i iğehden i yesəan lhiba daxel day di beṛra ma ur tessei ara igen i yeqwan i izemren ad iħader tilisa-s yef yicenga, day ad isehbiber yef talwit, yef laman, yef tudssa daxel n tmurt. D tasekka s wayes i yetthussu uwanek s ccan d læzz. Igen, yetteawan deg usrus n laman d usrad d talwit. Yettarra imezday ad sersen iwellichen-nsen deg tyulin n lebni d usezdey anda iswi-nsen d aggaḍ yer unerni d umteddu d tbayurt i uyref azzayri merṛa.

Igen-nney ayelnaw ayerfan azzayri, am yigen n uslelli ayelnaw, yella ddima yer tama n uyref-is day yer tama n yimenzay yef i ruħen d asfel d imelyan n Yizzayriyen. Ddima yettwaheyya akken ad iħader azdi ayelnaw d umyettaf-is akken ad tili Lezzayer d awanek anect-it gar yiwunak. Yef waya isefk yal Azzayri d Tezzayrit ad ilin yer tama n yigen-a i d-iseknen dakken yella yer tama-nsen day yer tama n uylan.

Ameskar, amsasa, seq "Amħu umiyati bitaqafati Elmuwaṭanati", sb.199.

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ igen (**igen/yigen, ignen/yignen**) : D agraw n yiserdasen, leesker.
- ✓ tasekka (**tasekka/tsekka, tisekkiwin/tsekkiwin**) : Tuddsa.
- ✓ aslelli (**aslelli/uslelli, islelliyen/yislelliyen**) : Ad t-terređ d ilelli.
- ✓ azdi (**azdi/uzdi, izdiyen/yizdiyen**) : Tadukli.
- ✓ anect-it : Anect illa-t, d azeeluk, d ameqqran.

Ad gzuy ađris.

1. A ladya tezmer ad tili tmurt war igen ?
2. D acu i d iswi n yigen ayelnaw ?
3. Yer tama n wacu i yettili yigen ayelnaw ayerfan azzayri ?
4. Acuyer ?
5. D acu i d ayan-nney yer-s ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Sekcem “d” ney “n” n tnila deg yal amyag ma yella wamek, ini-d anamek-is, ney inumak-is, ney ahat d talya kan :

- ✚ Ad teg tuddsa n tmetti.
- ✚ Akka i yesea lhiba.
- ✚ D igen i yeqwan.
- ✚ Ad ihader tilisa-s yef yicenga.
- ✚ Ad isehbiber yef talwit.
- ✚ Yettarra i yimezday talwit.
- ✚ Ad sersen iman-nsen.
- ✚ Yella yer tama n uyref-is.
- ✚ Ruđen d asfel Yizzayriyen.
- ✚ Ddima yettwaheyya.
- ✚ Ad ihader azdi ayelnaw.
- ✚ Ad yili d awanek anect-it.
- ✚ Ad yawi.
- ✚ Yuyal.
- ✚ Aql-iyi.
- ✚ Atta.

– Efk-d inumak s i d-gellunt tzelyiwin “d” d “n” n tnila.

Asenfali s tira : Meslay-d day sissen-d igen ayelnaw azzayri.

Amyag

Ad issiney amqim awşil asemmad usrid d urusrid.

- Yettşeddiq i yimeyban. Yettşeddiq-**asen**.
- Ad yettşeddiq i yimeyban Ad **asen**-yettşeddiq.
- Yettwellih arraw-is yer lxir. Yettwellih-**iten** yer lxir.
- Ad yettwellih arraw-is yer lxir. Ad **ten**-yettwellih yer lxir.
- Isekra tamezduyt-is i ukerray-a. Isekra-**yas-tt**.
- Ad isekru tamezduyt-is i ukerray-a. Ad **as-tt**-isekru.
- Maziş yuy-d aselkim i mmi-s deg umulli-s wis mraw.
Yuy-**as-t**-id deg umulli-s wis mraw.
- Maziş ad d-**yay** aselkim i mmi-s deg umalli-s wis mraw.
Ad **as-t**-id-yay deg umulli-s wis mraw.

Ad cfuy.

udmawanen	amqim asemmad arusrid		amqim asemmad usrid	
U.1 ^u sf. ml./ nt.	-yi	yi-	-(i)yi	-yi
U. w. 2 sf. ml.	-(y)ak	ak-	-(i)k	-k
nt.	-(y)am	am-	-(i)kem	-kem
U. w. 3 sf. ml.	-(y)as	as-	-(i)t	-t
nt.	-(y)as	as-	-(i)tt	-tt
U.1 ^u sg. ml./ nt.	-(y)ay/aney	ay-/ayen-	-(y)ay/aney	-(y)ay/ayen
U. w. 2 sg. ml.	-(y)awen	awen-	-(i)ken	-ken
nt.	-(y)awent	awent-	-(i)kent	-kent
U. w. 3 sg. ml.	-(y)asen	asen-	-(i)ten	-ten
nt.	-(y)asent	asent-	-(i)tent	-tent

- Iwşilen n umyag ttmesdşfaren akka: amyag-arusrid-usrid-tanila (Md. Yuy-as-t-id.). arusrid-usrid-tanila-amyag (Md. Ad as-t-id-yay.).

Ad d-fkey tifyar anda ara smersey arusrid, usrid, « d » d « n » n tnla.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Tamsetla d temsulta

Yal tamurt deg umaḍal-a ur tsawaḍ ara ad tседdu tilufa n uyrim, ad t-ṭhader deg usrad mebla ma tesa tasekka yeqwan n temsetla d temsulta. Tamsutla, iswi-s d asrad deg yiyerman, tamsetla iswi-s d asrad berṛa i yiyerman.

Tisekkiwin-a tṭhadarent tudsa n yimdanen deg yiberdan, deg yizenqan, ttbaddadent mgal wid i iggaren fell-assen, ttsellikent-d wid i yettwawten. Tṭṭharabent tiwayiyin tinmettiyin icban takerḍa, tuččit n lehyuf, uzṛu-s d uznuzu-yis. Xeddment mgal tilufa n userwel, n tjuéal, n uzeyyef d wayen-nniḍen. Iyalen-a n laman s temlilt-a ttarran ayrim ad yidir deg usrad, di talwit, deg urkad, aya yettawi yer umteddu d tbayurt. Ulac amteddu deg tuggdi, ulac tabayurt deg urway. Akken ad siwḍent tsekkiwin-a, isefk iyrimen ad asent-fken afus n talelt s useqreḍ n wid i yeffyen i ubrid ney i usaḍuf, s uqader n yilugan n tudsa deg tyulin merṛa.

Ameskar, amsasa, seq "Amḥu umiyati bitaqafati Elmuwaṭanati", sb.203.

Ad gzuɣ awalen i yellan deg uɗris: ad fkey inemgalen n wawalen-a.

- ✓ ad tɛader :
- ✓ asrad :
- ✓ yeqwa :
- ✓ mgal :
- ✓ ttsellikent :
- ✓ yettwawet :
- ✓ aznuzu :
- ✓ aserwel :
- ✓ ad yidir :
- ✓ arkad :
- ✓ amteddu :
- ✓ tuggdi :
- ✓ tabayurt :
- ✓ yeffey :

Ad gzuɣ aɗris.

1. Tella tmurt i izemren ad tseɗdu tilufa n uyrim war tamsetla d temsulɛta ?
2. Anwa i d iswi n temsetla ?
3. Anwa i d iswi n temsulɛta ?
4. Ƴef wacu i tɛadarent tsekkiwin-a ?
5. S temlilt n tsekkiwin-a, amek i yezmer ad yili uyrim ?
6. Yezmer ad yili umteddu deg tuggdi ?
7. Tezmer ad tili tɛayurt deg urway ?
8. Amek i nezmer ad neiwen tisekkiwin-a ?

Ad slaymuɣ iman-iw.

– Err amqim awɃil asemmad usrid d urusrid deg wadeg n yisem neɣ n umqim, ini-d ma d usrid neɣ d arusrid. Sexdem wid i d-yeggran deg yimedɣaten-ik.

- ✚ Ad tseɗdum **tilufa n uyrim**.
- ✚ Ad nɛader **tilisa-s** Ƴef yicenga.
- ✚ Ad ɣebbint **ayref**.
- ✚ Ad d-tuyal **talwit** i **yimezday**.
- ✚ Yefka-d **yelli-s** i **umdakel-is**.
- ✚ Rremt-d **takeɣrust-nni** i **Tiniri**.
- ✚ Ad sersen **iman-nsen**.
- ✚ Nefka **awal** i **tidak-a**.
- ✚ Ad tefruɗ **widak-nni**.

Asenfali s tira : Meslay-d Ƴef temselɛta d temsutla di Lezzayer.

Tajerrumt

Tafyirt taddayt

▪ Yeflali-d.	Ur yuḥwağ ara.	Ad nemyezwar.	Isuli.
▪ D amaru.	D wa.	D ameqqran	D awezyi !
▪ D acu?	Ayen?	Nwen.	N uzzal.
▪ Atan.	Atnan.	Anwa ?	Açhal ?
▪ Beṛka.	Ulac !	Dayen.	Diri.

Ad cfuy.

- Tafyirt tbeddu s usekkil ameqqran, tett fakka s “ugaz”, ney s “ugaz n ubhat”, ney s “ugaz n tuttra”.
- Tafyirt taddayt, d tafyirt tamezzyant meṛra s wacu zemrey ad siwḍey izen. Tettli s umyag yeftin (Yeflali-d.); s “d” n tilawt i wumi yerna yisem (D amaru.), umqim (D wa.) ney urbib (D ameqqran); s “n” n wayla i wumi yerna yisem (N uzzal.), umqim (Nwen.); s umqim ameskan udmawan (Atan.); s umattar (Anwa ?); s wawal-tafyirt (Beṛka.).

Tafyirt taḥerfit

Mayas	y uy-d		aqrab	i mmi-s	deg ṭhanut	iḍelli.
asemmadi imsegzi	asentel	aseyru	asemmadi usrid	asemmadi arusrid	asemmadi n tenzeyt	asemmadi ilelli

Ad cfuy.

- Tafyirt taḥerfit : mi ara rnuy asemmad i tafyirt taddayt, ad tuyal d taḥerfit.
- Tafyirt taḥerfit tesəa asemmad imsegzi, asemmad usrid, asemmad arusrid i d-teggar tenzeyt “i”, asemmad n tenzeyt i d-teggar tenzeyt menwala, asemmad ilelli i d-yeggar umernu.
- Asemmad imsegzi isegzay-d asentel (amatar udmawan). Yettli deg waddad ilelli send aseyr, deg waddad amarus seld aseyr.
Md. **Ababat** yuy-d aqrab.../ Yuy-d **ubabat** aqrab...
- Aseyru ney isali d ul n tafyirt (afeggag).
- Asemmad usrid d ayen i yexdem srid usentel.
- Asemmad arusrid, teggar-t-id tenzeyt “i”, yezmer ad yili deg wadeg-is umqim arusrid. Md. Yenna i **uyella**. → Yenna-**yas**.

Ad d-fkey tifyar taddayin d ṭherfiyin.

.....

.....

.....

.....

.....

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Tadbelt d uyrim

Tadbelt di tmurt-nney d tamerzüt, zzayet, ddeqs n yixeddamen-is salayen iman-nsen, ttburufen, tṭalayen s yir axezzur imseqdec. Aya yerra ayrim yettyullutt, yettcekti fell-as acku yettdeyyie deg-s atas n wakud d tezmert, deg ddeqs n tikkal ittağğa isey-is akken ad isuffey kra n warra anda tigin-is tsutur-d kra n tdinin kan.

Ayrim yesea izerfan deg udabu. Ad yerr tadbelt ad t-id-tesker d ccyel. Ad as-yeg tudsa s wazal-is ara isehbibren yef yisey-is. Ad terr aqeddec fell-as d iswi agejdan n tedbelt.

Ayrim isefk ad iger tamawt i yizerfan-is. Ur ilaq ara ad istehzi deg usuter-nsen s ttawil yettwasurfen. Am wakken ilaq ad ibedd yer-sen, yef wakken i yella usaḍuf, ma tella-d traydemt, ila-d uzaglu fell-as, ney uraren s teydeft-is.

Ameskar, amsasa, seq "Amḥu umiyati bitaqafati Elmuwatanati", sb.223.

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris : ad fkey inumak n wawalen-a.

- ✓ amerzu :
- ✓ zzayet :
- ✓ salayen :
- ✓ axezzur :
- ✓ yettyullu :
- ✓ yettdeyyie :
- ✓ akud :
- ✓ isey :
- ✓ arra :
- ✓ tidinin :
- ✓ ad ibedd yer :
- ✓ taraydemt :
- ✓ taydeft :

Ad gzuy ađris.

1. Amek i tmugg tadbelt di tmurt-nney ?
2. Amek i tella tmuyli n uyrim yef tebdelt n Lezzayer ?
3. Ayyer ?
4. Anwi izerfan i yesea uyrim seg udabu ?
5. D acu i ilaq ad yexdem uyrim ?

Ad slaymuy iman-iw.

– Efk-d tifyar i yellan deg uđris, s talya n :

- ✚ Tefyar taddayin.
- ✚ Tefyar tihferfiyin, tiniđ-d d acu-ten yisemmaden-nsen.
- ✚ Efk-d tifyar-nniđen taddayin d tihferfiyen yemgaraden syur-k : s umyag ; s “d” n tilawt d yisem, d umqim, day d urbib ; s “n” n wayla i wumi yerna yisem, amqim ; s umqim ameskan udmawan ; s umattar ; s wawal-tafyirt.

Asenfali s tira : Meslay-d amek i tettwaliđ tadbelt tazaylit, d wamek ara tseggem.

Tafyirt taħerfit

Asemmad n tenzeyt d usemmad ilelli : ad issiney tinzay d yimerna.

Ad cfuy.

- **Tanzejt** tetteqqen asemmad yer umyag ney yer yisem.
- Awal d-iḍeffren tinzay-a yettili deg waddad amaruz : zdat, deffir, d, gar, seg, s “allal”, am, yer, yef, di/ deg, si/seg, i, bla/ mebla/ war, n, qbel/ weqbel/ send, mbeed/ seld, nnig, berṛa, kter/ ugar, siwa/ slid/ anagar, uddun/ qqel ... Md. Iqeffafen əddan yer teslit.
- Awal d-iḍeffren tinzay-a yettili deg waddad ilelli : ar (arma d), s (tanila).
- **Amernu** d awal armeskil, irennu yer umyag, yer yisem ney yer umernu-nniḍen akken ad ibeddel kra deg unamek-nsen.
- **Imerna n wadeg** : da, dinna, dihin, sya, syihin, syinna, zdat, deffir, ukessar, berṛa, nnig, usawen, ddaw, rrif ...
- **Imerna n wakud**: ticki, zgelli, ass-a, ass-nni, ass-nniḍen, iḍelli, sendiḍelli, azekka, seldazekka, aseggas-a, qabel, wabel, ilindi, sendilindi, zik, ddima, din din, imir imir, tura, tikwal, ayyur-a, taṣebḥit, tameddit, deg yid, yef tamert tis 12 d 20 tḍinin (ddqayeq) d 15 tsinin ... Ussan n yimalas: arim, aram, ahad, amhad, sem, sed, acer. Ayyuren: yennayer, furar, mayres, yebrir, mayu, yunyu, yulyu, yuct, ctember, tuber, wanber, jamber. tisemhay: tafsut, iwilen/anebdu, amwan/lexrif, tagrest/ccetwa, tafsut.
- **Imerna n tesmekta**: atas, ddeqs, aḍerṛam, drus, kra, ibesti, cwit, anect...
- **Imerna n tyara**: einani, s tuffra, s tuckerḍa, s udebbuz, meqlubi, kra kra, s tazza...
- **Imerna n tilawt**: ih, yerbeḥ, d tidet, aneam...
- **Imerna n tibawt**: mačči, ulac, ala, ahae, xaṭi, ur ... ara ...
- **Imerna n wahat**: ahat, wissen, balak, yezmer ...

Ad d-fkey tifyar tiħerfiyin anda ara sxedmey tinzay d yimerna.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Ad waliy, ad senfaliy.



Tayuri

Iba n tedbelt

Mi i d-qwant tamawin n Yugdu yef wakken i as-yeḡgeb wayen i yettwali deg temdint-a tazedgant deg i tmerrihen. D tamdint n tmerrit, kra i yellan seg-s iseggem, kra i yellan ad t-tafed deg umkan-is. Ttasen-tt-id si yal tamnaḍt.

Yenna-yas Yulwa : “Win ara ak-id-yeslen ad as-yenwu amzun tamdint-ik teḡḡid-tt d ixerban.”

Yerra-yas-d Yugdu : “Aglam-a drus-it akya ma nserwes-it d temdint-a. Iberdan deg-s qeleen meṛra, ččuṛen d ixemmjen ldin iqemmac-nsen, saggaden, glan-d s waṭas n txessararin. Tiḥuna n uznuz sebkent, fexsent, cement, ulac d acu ara d-tayed seg-sent. Ayrim ddima iḥar, rwint-as, sselea tembabb ta yef ta, tewsex, teččuṛ d ayeḃbar. Iyerbazen-is amzun d agni n yiḃersiwen. Izenqan-is ččuṛen d iḍumma. Iyezran-is ččuṛen d iyerdayen d wammus, mi i d-tæddaḍ ad ak-id-tewt lfuḥa, tizit tget. Iqudas i d-yettawin aman qersen akk. Aman tteddun deg yiberdan ma deg uxxam ulac. Aman n tissit xelden d wid i iwesxen. Mi i xedmen kra, azekka-nni ad t-qeleen, la tteawaden ttenden, iṣurdiyem ttruhun, ulac kra ay d-ibanen.”

Tamsalt-a terza ayrim d yimrayen. Iyrimen ur tthezziben ara, teḡgiren kan, ur cehtayen ur asen-id-tecqi. Imdebbren ttmuqulen kan lfayda-nsen, tijeual, d wamek ara snernin cci-nsen, ur asen-id-teclie ara deg wayen-nniḍen. Dya yenna-yas Yulwa: “Anect-a d ayen i tzeræem, amer tfernem imdanen i iwulmen deg udyar tili ur awen-teḍri ara akka. Ma d tura tettewyiḍem. Ilaq yal yiwen ad inebbeh yef waya, ilaq taydemt ad d-tger iman-is.”

Ameskar, amsasa, seq “Amḥu umiyati bitaqafati Elmuaṭanati”, sb.231.

Ad gzuy awalen i yellan deg uđris.

- ✓ iba :
- ✓ tadbelt :
- ✓ yeęgeb :
- ✓ tazedgant :
- ✓ timerrit :
- ✓ iseggem :
- ✓ qelxen :
- ✓ ččuřen :
- ✓ saggaden :
- ✓ sebkent :
- ✓ xelden :
- ✓ tfernem :

Ad gzuy ađris.

1. Ʋef wacu i qwant tamawin n Yugdu ?
2. Amek i tmugg temdint yer i rzan ?
3. Ef-k-d tifyar i d-yeskanayen tamdint n Yugdu ur telhi ara ?
4. Acuyer tamdint n Yugdu dir-itt ?

Ad slaymuy iman-iw.

- Kkes-d seg yidrisen i yellan tifyar i yesean tinzay.
- Err deg wadeg n yisem ney n umqim asemmad n tenzeyt, amqim awşil n tenzeyt.

Asenfali s tira : Meslay-d amek i ilaq ad nexdem akken ad seggment temdinin-nney.

Tafyirt tuddist : ad issiney tasyunt n umsentel, n tuqqna, amassay, tibawt.

Ad cfuy.

- Tafyirt tuddist, d tafyirt i yesean ugar n yiwen n usumer.
- Tafyirt tuddist n umsentel yiwen n usumer isentel yer wayeɗ (tasyunt n umsentel).

Akud : **Mi** i ifukk, yawi amur-is. Ikemmel **armi** i ifukk.
Akken yečča, iffey. Ad ɗajuɗ da **ard** yi-tt-id-tefkeɗ.

Iswi : Inğee-ik-id **akken** ad d-tfiqeɗ.
Amer ad d-tas, ad as-ħkuɣ.

Tamentilt : Wwin-d imyaren n taddart ass-a, tefra taluft.
Iqbel **acku** tehwa-yas.

Tanmegla : **Ʋas** ixeddem, ur d-iban ara fell-as.
Ulamma tettett atas, ur tettuqet ara.

Aserwes : Win ur netteawan **amzun** mačči d amdan.
Xedmen **akken** i d-nnan.
Mi ara tferħem, **am wakken** tefreħ.

Tuttra : Ur elimey ara **ma** ad d-yuɣal id-a.
Ur sfaqdey ara **ma** ifukk axeddim-is.

Tawtilt : **Ma** ad turareɗ, ad urarey yid-k.
Ma yebya-tt, efk-as-tt.

Analkam : Ixeddem **yef wakken** ad isellek yef zik.
Iheddeɗ **akken ara** as-id-slen.

Asemmed war-azal : Tebya ad tay adlis-a. Yezmer ad isellek.
Yezra **dakken/belli** ulac nnig-s. Tebya ad as-tsired iselsa-s.

- **Tuqqna :** Segzay-as **baqi** tugi. **Ʋir** siwel-as, ad d-yas.
Yeqqel **mebla** ad yeddem kra. Isared-itt **syen** iseww-itt-id.
Ečč **ney** ruħ ttes. Qeeɗed **day** siz akersi-k.

- **Tamassayt :** **Ayen i** tħemmed, ay-it-id. Ina-s **ayen i** d-tenna.
D **netta i** t-iduwan. **Anwa ara** as-yinin.
Ayen i d-iħella yugar **ayen i** isruħ.

- **Tibawt :** **Mačči** d keč i igubeɗ. **Mačči** win i yelsan abernus d argaz.
Ur qqar **ara** kulec inu. **Ur** susument **ara** tlawin ma mlalent.

- **Tasemmudt :** **Byiy ad dduy.** **Walay ad d-terbu.** **Tezmer ad d-taki.**



Ad d-fkey snat n tefyar tuddisin i yal taggayt.




A series of 25 horizontal dotted lines for writing.


















Amawal



 aɛggal : *membre*
 abadu : *défini*
 abalmud : *écolier*
 abley : *volume*
 acengu : *ennemi*
 acku : *parce que*
 adar : *rang*
 adaran : *ordinal*
 addad : *état*
 addal : *sport*
 adeg : *lieu*
 adigan : *local*
 adlis : *livre*
 aḍris : *texte*
 afeggag : *radical*
 aferdis : *élément*
 afyir : *vers*
 agama : *nature*
 agaman : *naturel*
 agaz : *point*
 agdud : *publique*
 agel : *s'abstenir*
 agemmay : *alphabet*
 aggag : *intellectuel*
 agraylan : *international*
 agraw : *ensemble*
 agummu : *fruit*
 ahil : *programme*
 aḥerfi : *simple*
 akabar : *parti politique*
 akata : *dossier*
 akayad : *examen*
 akentu : *cage*
 akerdis : *triangle*
 akuzdis : *carrée*
 ales : *répéter*
 alkin : *certain*
 allal : *instrument*

 almad : *apprentissage*
 alsan : *humanitaire*
 amaḍal : *monde*
 amagnu : *ordinaire*
 amagrad : *voyelle initiale*
 amahil : *travail*
 amalay : *masculin*
 amayud : *rectangle*
 amaris : *congé*
 amaruz : *annexion*
 amassay : *relatif*
 amatar : *indice*
 amatu : *général*
 amazlay : *propre*
 amḍan : *nombre*
 amekraz : *cultivateur*
 ameyras : *martyr*
 amenzay : *principe*
 amernu : *adverbe*
 ameskan : *démonstratif*
 amezdi : *quartier*
 amha : *présent*
 amidur : *vivant n.*
 amihi : *danger*
 amirzu : *fainéant*
 amnay : *combattant*
 amqabal : *opposition*
 amqim : *pronom*
 amsafag : *aviateur*
 amsasa : *adaptation*
 amsedrem : *destructeur*
 amsezwu : *ventilateur*
 amsikel : *voyageur*
 amtawa : *accord*
 amteddu : *développement*
 amulay : *passager*
 amwan : *automne*
 amyay : *réciproque*

 amyag : <i>verbe</i>	 ayersiw : <i>animal</i>
 anabay : <i>absent n.</i>	 aylan : <i>nation</i>
 anad : <i>impératif</i>	 aqrab : <i>cartable</i>
 anafag : <i>aéroport</i>	 aralkin : <i>incertain</i>
 anaflas : <i>homme de foi</i>	 arbadu : <i>indéfini</i>
 analkam : <i>conséquence</i>	 arbib : <i>adjectif</i>
 anamay : <i>commun</i>	 arkad : <i>accalmie</i>
 anamaz : <i>attribut</i>	 armagnu : <i>particulier adj.</i>
 anamek : <i>sens</i>	 arra : <i>acte juridique</i>
 anarag : <i>voisin</i>	 arudmawan : <i>impersonnel</i>
 anebdad : <i>responsable</i>	 arusrid : <i>indirect</i>
 anegmuḍ : <i>résultatif</i>	 arway : <i>désordre</i>
 anelmad : <i>apprenant</i>	 asaḍuf : <i>loi</i>
 anemḍan : <i>numéral</i>	 asafag : <i>avion</i>
 anemhal : <i>directeur</i>	 asagen : <i>port</i>
 anemlaway : <i>épithète</i>	 asalel : <i>support</i>
 aneylaf : <i>ministre</i>	 asalu : <i>bande</i>
 anesbayur : <i>riche n.</i>	 asdawan : <i>universitaire</i>
 anezmal : <i>signataire</i>	 asefk : <i>cadeau</i>
 angul : <i>gâteau</i>	 asegmek : <i>alphabétisation</i>
 anmatu : <i>générique</i>	 asegmi : <i>éducation</i>
 anrar : <i>stade</i>	 asekkil : <i>caractère alphabétique</i>
 ansay : <i>tradition</i>	 aseklou : <i>arbre</i>
 anwal : <i>software</i>	 aselkim : <i>ordinateur</i>
 anzarfu : <i>juge</i>	 aselkin : <i>certificat</i>
 ayref : <i>peuple</i>	 aselmad : <i>enseignant</i>
 ayrem : <i>ville</i>	 aselsu : <i>vêtement</i>
 ayrim : <i>citoyen</i>	 aselway : <i>président</i>
 ayurar : <i>sécheresse</i>	 asemyer : <i>augmentatif</i>
 ayan : <i>devoir</i>	 asemmad : <i>complément</i>
 ayanan : <i>qualificatif</i>	 asemtawi : <i>accommodement</i>
 ayanim : <i>civil</i>	 asemyif : <i>préférence</i>
 ayella : <i>chef</i>	 asemzi : <i>diminutif</i>
 ayelnaw : <i>national</i>	 asentel : <i>thème</i>
 ayemma : <i>légume</i>	 aseyrū : <i>prédicat</i>
 ayerbaz : <i>école</i>	 aseqqam : <i>congressiste</i>
 ayerfan : <i>populaire</i>	 aseqqim : <i>congrès</i>
 ayerrabu : <i>bateau</i>	 asertay : <i>politicien</i>

 aserti : *politique adj.*
 aserwes : *comparaison*
 asfaylu : *fenêtre*
 asfugel : *commémoration*
 asidfan : *législatif adj.*
 asihar : *rendez-vous*
 asikel : *voyage*
 asira : *bureau*
 asitrer : *modernisation*
 aslelli : *libération*
 asmektan : *cardinal*
 asnas : *application*
 asyum : *masque*
 asrad : *paix*
 asrag/ tamert : *heure*
 asrus : *station*
 assay : *relation*
 asuddim : *dérivé*
 asumer : *proposition*
 asuref : *pardon*
 asureg : *autorisation*
 asusru : *prononciation*
 asway : *factitif*
 atrar : *moderne*
 attway : *passif*
 awanek : *Etat*
 awtem : *mâle*
 ayet : *pistonner*
 ayut : *piston*
 azaday : *immeuble*
 azal : *valeur*
 azamul : *symbole*
 azaraf : *jugement*
 azdar : *nauffrage*
 azdi : *union*
 azen : *envoyer*
 azmal : *signature*
 azmam : *cahier*

 azref : *droit*
 azulal : *absurde*
 azwil : *chiffre*
 fles : *croire*
 gdcl : *interdire*
 grew : *ramasser*
 iba : *absence*
 ibaw : *négatif*
 idles : *culture*
 ifrir : *se distinguer*
 igen : *armée*
 igi : *acte, action*
 ijdi : *sable*
 ilaw : *affirmatif*
 ilel : *mer*
 ilelli : *libre*
 ilyi : *difficulté*
 imal : *futur*
 imalas : *semaine*
 imesli : *son n.*
 imesni : *transport*
 imgerrez : *idéal*
 iminig : *immigré*
 imizri : *prétérit*
 imsegzi : *explicatif*
 imseyret : *hymne*
 inig : *immigration*
 inigi : *témoin*
 inmetti : *social*
 iyalen : *forces*
 iyisem : *alcool*
 isal : *nouvelle*
 isey : *honneur*
 iswi : *but*
 iwilen : *été*
 iwnes : *disque*
 ixef : *âme*
 izir : *filet (liquide)*

izri	: <i>passé</i>	tagduda	: <i>république</i>
lelli	: <i>être libre</i>	taggayt	: <i>catégorie</i>
lummez	: <i>saisir, acquérir</i>	taggra	: <i>finalité</i>
mgal	: <i>contre</i>	tagrawla	: <i>révolution</i>
mgarad	: <i>être différent</i>	tagrest	: <i>hiver</i>
mmed	: <i>être complet</i>	tahuski	: <i>beauté</i>
mtawi	: <i>être d'accord</i>	tajerrunt	: <i>grammaire</i>
negraw	: <i>se rassembler</i>	tajumma	: <i>surface</i>
ri	: <i>aimer</i>	takerza	: <i>culture (cultiver)</i>
sefles	: <i>faire croire</i>	takrurt	: <i>chimie</i>
sefti	: <i>conjuguer, investir</i>	tallalt	: <i>moyen n.</i>
segmek	: <i>initier quelqu'un à la lecture-écriture, alphabétiser</i>	talelt	: <i>aide</i>
semgared	: <i>différencier</i>	talya	: <i>forme</i>
semsasi	: <i>adapter</i>	talsa	: <i>humanité</i>
msasi	: <i>être adapté</i>	talwit	: <i>tranquilité</i>
senfali	: <i>exprimer</i>	tamagdayt	: <i>démocratique</i>
sfugel	: <i>commémorer</i>	tamanayt	: <i>capitale</i>
sider	: <i>subvenir</i>	tamassayt	: <i>relative n.</i>
sikel	: <i>voyager</i>	tamella	: <i>tendresse</i>
snes	: <i>appliquer</i>	tamentilt	: <i>cause</i>
sri	: <i>avoir besoin</i>	tamestant	: <i>protection</i>
srid	: <i>direct</i>	tamhersa	: <i>colonisation</i>
suney	: <i>dessiner</i>	tamilalt	: <i>entraide</i>
susru	: <i>prononcer</i>	tamlilt	: <i>rôle</i>
tadamsa	: <i>économie</i>	tamsentelt	: <i>subordination</i>
tadawsa	: <i>santé</i>	tamsetla	: <i>gendarmerie</i>
tadbelt	: <i>administration</i>	tamsulta	: <i>police</i>
tadint	: <i>minute</i>	tamulli	: <i>bienveillance</i>
taḍuli	: <i>nécessaire n.</i>	tanebdadt	: <i>responsabilité</i>
tafekka	: <i>corps</i>	taneylaft	: <i>ministère</i>
tafelwit	: <i>tableau</i>	tanfalit	: <i>expression</i>
tafesna	: <i>degré</i>	tanila	: <i>direction</i>
taflest	: <i>foi</i>	tanmegla	: <i>opposition</i>
tafrant	: <i>élection</i>	tanzeyt	: <i>préposition</i>
tafrit	: <i>conscience</i>	tayart	: <i>entêtement</i>
tafsut	: <i>printemps</i>	tayawsa	: <i>chose</i>
tafyirt	: <i>phrase</i>	taydemt	: <i>justice</i>
		tayḍeft	: <i>intérêt</i>

 tayelnazri : <i>nationalisme</i>	 tiđent : <i>altérité</i>
 tayuda : <i>droiture</i>	 tifert : <i>feuille</i>
 tayult : <i>domaine</i>	 tigawt : <i>action</i>
 taraydemt : <i>injustice</i>	 tigurrezt : <i>bien-être</i>
 targalt : <i>consonne</i>	 tikki : <i>participation</i>
 tasawalt : <i>syllabe</i>	 tikti : <i>idée</i>
 tasdawit : <i>université</i>	 tilelli : <i>liberté</i>
 taseddart : <i>paragraphe</i>	 tilyant : <i>malédiction</i>
 taseddast : <i>syntaxe</i>	 timerrit : <i>tourisme</i>
 tasefrent : <i>autodétermination</i>	 timetti : <i>société</i>
 taseftit : <i>conjugaison</i>	 timirzut : <i>fainéantise</i>
 tasegmekt : <i>alphabétisation</i>	 timument : <i>indépendance</i>
 tasekka : <i>structure</i>	 tinawt : <i>énoncé</i>
 tasemdant : <i>personnalité</i>	 tineyrit : <i>classe</i>
 tasemmudt : <i>complétive n.</i>	 tiyermi : <i>citoyenneté</i>
 tasendeht : <i>campagne (ex. élection)</i>	 tiyri : <i>voyelle</i>
 tasernut : <i>agression</i>	 tirawalt : <i>orthographe</i>
 tasertit : <i>politique n.</i>	 tizudegt : <i>pureté</i>
 tasideft : <i>législatif n.</i>	 tizzayrit : <i>algérianité</i>
 tasint : <i>seconde</i>	 tuddsa : <i>organisation</i>
 tasnalıya : <i>morphologie</i>	 tudemt : <i>modèle</i>
 tasyimt : <i>akersi</i>	 tufat : <i>matin</i>
 tasyunt : <i>conjonction</i>	 tugdut : <i>démocratie</i>
 tasqamut : <i>jury</i>	 tumert : <i>liesse</i>
 tasuyelt : <i>traduction</i>	 tuqqna : <i>coordination</i>
 tawala : <i>tour</i>	 tutlayt : <i>langue</i>
 tawennađt : <i>environnement</i>	 tuttra : <i>interrogation</i>
 tawinast : <i>cercle</i>	 uddis : <i>composé</i>
 tawsit : <i>genre</i>	 udmawan : <i>personnel</i>
 tawtemt : <i>femelle</i>	 uggug : <i>barrage</i>
 tawtilt : <i>condition</i>	 unti : <i>féminin</i>
 taxessart : <i>catastrophe</i>	 unuy : <i>dessin</i>
 tayri : <i>amour</i>	 uydim : <i>droit</i>
 tayunt : <i>unité</i>	 urmır : <i>aoriste</i>
 tazelya : <i>particule</i>	 usrid : <i>direct</i>
 tazemmert : <i>capacité</i>	 ussid : <i>intensif, tendu</i>
 ticcert : <i>virgule</i>	 werđin : <i>jamais</i>
 ticređt : <i>modalité</i>	 zmel : <i>signer</i>

*Ad lemdex tamaziyt
Tanfalit - tajerrumt
Aswir wis sin*



ASQAMU UNNIG N TIMMUZYA
- HCA -

TIDDUKLA TAZZAYRIT N USEGMEK
- IQRAA -

Adlis n usegmek s tutlayt tamaziyt